

Tirconaill Street,  
Ballyshannon,  
Co. Donegal.  
21-12-1966.

Mr. Joseph Murray,  
Portnason,  
Ballyshannon

Re Donegal G.A.A. Annual  
(covering 1906 -- 1916 -- 1966)

Dear Joe,

In co-operation with the "Donegal Democrat", the first County Donegal G.A.A. annual will be published in spring, possibly in February. I have been appointed honorary editor of this publication, and have selected a number of people, including yourself, to write articles for this issue. I would be most grateful if you would contribute an article, under the following heading:

"HOW THE TAN BAN WAS BROKEN"  
(By Joe Murray)

An inset in the article would introduce you to the younger generation in the county, many of whom are ignorant of the great part you and others played in the development of our National games, at a time when it was dangerous to be associated with them. I can later arrange with Gervase to have you photographed in your home. Apart from that, it might be possible to get some of the local people you may name in a group, or individually for inclusion in the article. If there is any particular way in which I can be of help to you in assimilating the article, I will be pleased to do anything you request.

Perhaps you might confirm within the next week or so, if you will be able to meet my request.

Good wishes for the New Year,  
*Hugh Daly*  
Hugh Daly.

DONEGAL DEMOCRAT LTD.

P183151(2)

Re Donegal G.A.A. Annual

"Donegal Democrat",  
Ballyshannon,  
Co. Donegal.  
8-4-1967.

A Chara,

Thursday, April 13th is the final date on which copy  
for the above annual can be dealt with. Please ensure that  
the article you promised reaches this office by that date or  
by first post Friday April 14th.

Is mise, le meas,

*Aodh O Dalaigh*  
Aodh O Dalaigh,

Eag.

P118315(1)G

With reference to your letter of  
31/12/60 I wonder am I to consider myself honoured  
by this invitation to write an article in the  
"Domestic Democrat" G.A.A Annual?

Or, on the other hand, ~~and~~ do I observe a change  
of heart on the part of the "Democrat" and its  
~~selector~~ from that shown towards me since  
~~mid summer of~~ <sup>4</sup> July, 1960? on which date, in response to a  
report of the County Board reported in the <sup>12</sup> ~~Domestic~~ issue  
of ~~Domestic~~ a few days earlier, I ~~had~~ ~~not~~  
appealing ~~for~~ to everyone who could give any  
information regarding the history of the G.A.A.  
in the Country, I, accompanied by my wife, called  
at your house (unfortunately in your absence?)  
to offer my assistance in the matter. I could  
only describe our reception by your wife as  
~~extremely~~ very cool. A few days later  
we met you <sup>still</sup> face to face coming towards  
us on the street and you brazenly passed  
without speaking although both <sup>my wife</sup> myself addressed  
you by your name. Needless to say it was  
not up to a man of my standing & record to  
ask you why. Naturally enough your ignorance  
of us shocked me, as far back prior to that  
you <sup>almost</sup> went of your way <sup>attempted</sup> to meet me  
and to <sup>in the pre-Brexit days, I suppose,</sup> lead me - the leading <sup>part</sup> being  
an <sup>anti</sup> <sup>Thatcher</sup> <sup>Thatcherite</sup> <sup>in favour of the Conservatives</sup> <sup>never</sup> <sup>of my sect</sup>. On a couple of occasions

pleased to do another I repeat. If so, just omit my name from the list of contributors.

Amongst other things for which you landed me in your G.A.A. notes was the promise <sup>I made</sup> ~~I gave~~ at the commencement of the Ulster championships a few years ago, viz., to contribute one pound (£1) <sup>to the</sup> training fund for each step taken towards the young men of the Ulster Championship clubs by <sup>the</sup> Donegal. I kept this promise in 1964, (£3) '65, <sup>(£1)</sup> and '66 (<sup>£3</sup>) ~~given~~ but received no acknowledgement of any of these sums. I wonder how many people gave a £1 or more during those years! Such a list <sup>of such</sup> was published in the Democrat towards the end of 1964, but, in keeping with the Democrat's attitude my contribution of £3 was not included, who ever was responsible <sup>But the same year he was responsible for displaying throughout the country</sup> ~~was any notice taken of my more recent sets contributions~~ mind you, not because I was seeking publicity because of a sincere & genuine interest in the County team's welfare & success.

①

With reference to your letter of 31/12/46.  
 I do not agree to have my account of how the  
 attempt of the R.D.C. backed by a Company of British  
 Military from Frunes to enforce a British Govt.  
 Proclamation banning the playing of a hurling  
 match between teams representing Ballyshannon  
 and Kinlough respectively (and for which I was the  
 official referee) during the War of Independence.

With reference to your letter of 31/12/46  
 seeking my permission to have my account as to  
 "How The Tan Ban Was Broken" published under my name  
 in the <sup>proposed</sup> Donegal Democrat S.A.A. Annual due for issue  
 in the near future, I have to say that I do not agree  
 to your request. The title of the <sup>suggested</sup> article refers of course  
 to a hurling match between teams represented  
 Ballyshannon and Kinlough to be played at Bundoran  
 (with myself as official referee) during the War  
 of Independence. This match was banned -  
 not by the Tans - but by a British Government  
 Proclamation and published in <sup>official</sup> limited posters  
 around in the Bundoran, Ballyshannon & Kinlough  
 areas. The ban was to be enforced by the R.D.C.  
 and British Military <sup>Army</sup> and for this purpose <sup>and</sup> number of extra  
 police and a Company of ~~British~~ Soldiers from  
 Frunes Camp were drafted into Bundoran on  
 the occasion. I deliberately stress that this was  
~~done the last time ever~~

pursued the responsibility of the R.I.C.  
 & and not the "Tans" as your proposed cession  
 suggests. Prior to 1916 the R.I.C. were generally  
 accepted by the vast majority of the people as  
 the Police Force of the country just as the A.R.C.  
 were accepted in Dublin. But when those who  
 remained in the Force (<sup>loyal to the British Government</sup>  
~~members resigned~~ thousands of its  
~~members deserted~~ as the struggle went on)  
 and allowed them selves to be publicly armed  
 and converted into a quasi-military force  
 to crush the "rebels" as they termed us a  
 different view was taken of them, viz. traitors  
 to Ireland. We knew what to expect from  
 the "Tans" who were ~~the English~~ all British  
 and the scum of the disbanded British  
 Army after the conclusion of the 1914-18 war.  
 We recognized the British soldiers for what  
 they were - professional soldiers carrying  
 out a despatched job in an impersonal way.  
 But where would the "Tans" and British Army  
 be at that time in Ireland without the R.I.C.  
 who identified for them men <sup>of the I.R.A.</sup> who should be  
 put out of the way and showed them made up  
 of their local knowledge "to show the way". Hence  
 my dislike for the title "Tan Ban".

My story as to how the attempt  
 by the R.I.C. & military to enforce the  
 Government proclamation was foiled has  
 already appeared in the columns of the Standard  
 some years ago. It came about in this way

After General had beaten Cooan  
in the an after Chamberlains Game at Glaser  
I went into the Hebrewen Hotel to congratulate  
the team in their dressing room. I told them  
of the difficulties we had in General during  
the War of Independence to keep the game  
going. ~~I did not then even know you~~ I told  
them the story as referred to above by  
way of illustration. I did not <sup>ever</sup> know  
you on that day or that there was a  
representative of the "Democrat" present in  
the room. My surprise may be caused  
when I saw ~~the~~ my story reported in  
the following week's issue on the following  
Saturday when I received it by post in Cooan.

I do not want a reflect of this  
story in the Annual - nor my photograph  
either - all of which you had to were  
arrested. In fact, I do not want ~~any~~  
reference to my name in this ~~Democrat~~  
<sup>which is</sup> production as generously co-operating with  
you as "honorary" editor in the publishing  
of the Annual. I cannot prevent the Democrat  
from publishing themselves or by  
subscribers of articles things which are not

(2)

subsequently you again passed us without speaking ~~to~~ and as a matter of fact you once sat a knelt <sup>next to</sup> beside me in the Rock Church and did not speak or show any signs of recognition. On ~~but~~ a few later dates you made feeble attempts to recd recognition but I treated them with the contempt which they deserved. I could not form in my mind the remotest notion as to why you adopted this attitude towards <sup>me</sup>, as I had always shown kindness and consideration towards you & every <sup>to</sup> your family on account of our common interest in the welfare of the Gaelic football in the County and especially in the County team. After all, I was the principal organiser <sup>in 1917</sup> of Gaelic Football in the County, a founder member of the first County Board affiliated with the Ulster Council, holder of the first Co. Championship medal playing with Bundoran and playing member of the first County team.

Now, with regard to your letter itself, I like your title "honorary editor" of the Annual and the phrase "In co-operation with the "Democrat" almost indicates that the Annex was to <sup>be</sup> printed free, gratis and for nothing ~~except~~, <sup>pro bono</sup> for the cost of printing & publishing after which any profit would go to some deserving or charitable project. Note too that you have "selected" me as one of a number of people to write articles <sup>for the Annual,</sup> let me it for granted that I was at your book and call. I also note that you have selected my subject for me - "How the tan ban was broken". This story <sup>One of the most tried events of my own life</sup> has already been published in the Democrat. Its <sup>publication</sup> came about in this way. — I went to the dressing room for the dressing room of the Hibbenian Hall, to congratulate the team after beating Cavan that same day. In the course of doing so I told them of the difficulties under which the Gaelic games had to struggle for existence. At this time I did not know you or that there already was a reporter in the room. The story therefore is "by you", as noted by you, and not "By Joe Murray". You say in your concluding lines that you will be

Pl (83) S 1/60

Re. of - "Donegal Democrat" Gaelic Games Annual.  
Banned Hurling Match, 1921.

With ref. to your letter of 31/12/66, am I to consider myself honoured on being requested by you as Honorary Editor of above named journal to allow my account of the banned football match between Ballyshannon and Keady hurling team in 1921 reprinted in the above.

With ref. to your letter of 31/12/66, am I to consider myself honoured on being requested by you, as "Honorary" Editor of the proposed Annual, to ~~allow~~ agree to a reprint of my account of this match which appeared in the "Democrat" a few years ago! Surely you have a great nerve to make such a request, and to address me as "Dear Jim" after the way in which you and the "Democrat" have ignored me since 12th July, 1964 - a date which I can readily fix. Yes, it would seem as if I should consider myself honoured and that I would rush to have the story published under my name, along with my photographs to be taken in my own home - all nicely arranged. Let me say straight away that I have no intention of agreeing to your request as I have no desire to be associated in any way with the project, which is not to be interpreted as meaning that I have lost ~~any~~ interest in my deep rooted love for the Gaelic Athletic Association to which I have given the best years of my life as an encourage & player of hurling + football (Senior Inter-County in the latter).

(2)

My active association with the S.R.A. was not confined to Donegal during the years 1915-1922. I was Secretary of Monaghan Co. Board ~~for~~ and representative on Ulster Council 1911-12; playing member of St. Patrick's Tynone College hurling (only one form Ulster) and football team, 1912-14 and Sec. of the Colloge hurling club which I represented on the Dublin Intermediate Hurling Board; Hon. Sec. of Loughrea hurling & football club during my time as Teacher there 1914-15, when I was allocated in Sept. 15 to Barndown Boys' School & Bandon Orphanage (vacancy). On my arrival at this time there was nothing but "soccer" football in Donegal from end to end and a few hurling teams which were first introduced as Shinty (the Scottish form of hurling) by many tawny labourers to Scotland, as was also Soccer football. Gradually the Shinty changed into ~~into~~ over the Irish style of hurling. As a matter of fact there were some Shinty sticks still in use when I joined & played with Barndown hurling club in Sept. 1915.

Almost immediately

~~Barndown~~ I was requested by the Ulster Council S.A.A., to use my influence ~~to~~ <sup>as far as I could</sup> to get Gaelic Football established with a view to having a County Board established and affiliated to the Provincial Council. To do so I had to ~~go to~~ the

(3)

PL/133/51 (10)

to play with the Bundoran Soccer team which,  
 with the Hustler team, formed one Club under  
 the chairmanship <sup>retired</sup> of the Master Edward Daly.  
 A similar position obtained in Ballyshannon  
 against whom I often played during the  
 winters of 1915-16 and 1916-17 against <sup>B. Gorman</sup> ~~the~~  
 players who played both in soccer & hurling.  
 As the majority of matches were those of  
 soccer that was afforded the opportunity  
 of meeting <sup>all</sup> ~~most~~ of the most influential of  
 the footballers in order to wean them over to  
 the G.A.A. The 1916 Recess gave me a great  
 fillip to my efforts with the result that in  
 April of 1917 I kicked the first ball in the  
 formation of Bundoran's first Gaelic Football  
 & Hurling Club under the old chairman -  
 Master Daly on my proposition. Similar  
 clubs were established about the same time  
 in Ballyshannon, Donegal, Ballintubber, Letterkenny,  
 Milltown, and a Belleek, Fintona &  
 Ardara. I had the honour of refereeing  
 at Donegal town a match between a party of  
 Bundoran & B. Gorman versus the party of Donegal,  
 Letterkenny & Millerton. During the course I  
 had to explain the rules as faults occurred

To make a long story short, inter-club  
matches were played throughout 1917-18  
until a County Convention was arranged  
under the chairmanship of Owen Daffy, Hon.  
Sec. of the Ulster Council and the first official  
Co. Board was established <sup>and my officiates</sup> with Joe Ward,  
Sols. as Chairman & Johnnie Carson &  
Hettie Kenny as Hon. Sec. I had the misfortune,  
on account of a bad bout of flu, to miss  
this first County Convention but I felt  
comprehension for all my efforts by the  
~~the first~~ realization of my ambition to see  
an officially established Co. B. of the S.R.A.  
affiliated to the Ulster & Central Councils  
substantially.

With strenuous work in  
connection with the 1918 General Election in  
Dec. of that year and with a good many  
of our players "on the run" on account of  
I.R.A. activities during the 1919-21 period  
it was almost impossible to carry out  
any League or Championship matches. In  
fact a hurling match ~~as~~ fixed for Bundoran  
was banned by a British Government  
Proclamation to be enforced by the Royal  
Irish Constabulary (R.I.D.) bade British Troops  
from Finner Camps.

pl183/5/16/2

sinaine  
action  
baelched life-long It is not that my deep-rooted love for  
or interest in the G. A. A. to which I have given a practical life.  
Long devotion has lessened in any way, but I have  
observed so many false, misleading and inaccurate  
statements in matters of historical interest, some  
done by and other on the Donegal,  
by yourself and the management of ~~some papers that~~  
~~I do not wish and sometimes by outside contributors,~~  
that I do not wish ~~to my name~~ to be associated  
with any publication <sup>of historical value</sup> which must prove, in any  
way, to be unauthentic and insufficiently  
investigated before publishing.

I continue, ~~in~~ in spite of my seventy-four years <sup>(on March)</sup> of age (in March) and fear of  
<sup>to my health in</sup> danger, ~~to~~ attending matches (especially away matches) in our treacherous weather conditions, to take a  
dear interest in the Co. Team to the training of  
which I like to generously subscribe - maybe a  
few pence less to attend matches & meetings.  
For years now I have kept my promise to you to  
subscribe one pound (£1) for training <sup>in fulfillment of</sup>  
<sup>each year</sup> steps towards an Ulster or All-Ireland. I paid £3 last year (1966) and I am looking forward - in  
1967 I may have to subscribe four pounds (£4) and  
I do not ~~do~~ this for the sake of getting publicity  
<sup>which</sup> I neither sought or got for a considerable  
time past.

PLIBS161(13)

(3)

As an example of a false, misleading or inaccurate statement I wish to refer to a speech attributed to in the 11th Jan. 67 issue of the Democrat and made at a presentation of trophies to victorious Bundoran teams in Bundoran on - - - - . As it reads to the man in the street it gives credit to Bundoran Sinn Fein club for winning the first Co. Championships in 1907 without giving stating whether in <sup>Ballie</sup> football or hurling. As all other further remarks concerned football the only logical conclusion <sup>any</sup> one could come to was that the 1907 game was one of Ballie football and consequently that the first Co. Board of the G.A.A. in Co. Donegal included Ballie Football. This bothered me as my investigations carried out in 1915-16 by me ~~and~~ together with my Ulster Council experiences (1911-12) satisfies me beyond all shadow of doubt that there was no official Co. Board affiliated to the Ulster Council until 1918. If any further proof was required it was this, that when I came to Bundoran as a young National Teacher in 1915 there was the only football played from end to end of the County was Association Football, i.e. "Soccer". The number of hurling teams in Donegal at that time were few and far between. Two of them were <sup>w</sup> Bundoran, and for the two seasons 1915-16 and 1916 Bundoran the hurling + <sup>+ Ballyshannon joint teams</sup> Soccer teams in Bundoran & Ballyshannon existed as one club on each of these towns with the same Chairman (Master Edward Daly in Bundoran) & officer in each of these clubs. Master Edward Daly was Chairman of the Bundoran G.A.A. Football & Soccer Club.

and I was a playing member of both  
 the Soccer & Hurling teams. I played Soccer with  
 the knowledge of the Works Council but for the sole  
 purpose of getting to know the officers & players of  
 the other Soccer clubs in Belvoir ~~etc.~~, Ballintra,  
 Donegal Town, Letterkenny, Killesher, Killaloe,  
 Ardara, and to use my influence with them  
 to become members of the G.A.A. From all this  
 it is not difficult to understand why the  
 Donegal County could not be off when there was  
 no County Board of the S.A.A. during 1915-17.  
 Had there been ~~a~~ such a Co. Board no club  
 could possibly have been permitted to play both  
 Hurling and <sup>gaelic</sup> Soccer at the same time. I  
 actually played with and against dozens of  
 players who were players both games, in  
 Bundoran, Ballyshannon & elsewhere.

The game played around the period  
 1906-7 was really the Scottish game known as  
 "Shinty" and this game along with Soccer were  
 introduced & played principally by <sup>in Bundoran & Derry</sup>  
<sup>come</sup> ~~Irishmen~~ labourers who worked in Scotland. In fact  
 I saw Shinty sticks still in use in games between  
 Bundoran, Moville & Kinsale and in which  
 I participated. These <sup>Shinty</sup> sticks were longer and straighter  
 than the P.A.A. hurleys and had a heavy thick boss  
 which made it difficult to pass & stop the  
 ball. In this regard I refer you to an article

by J. B. Hecker in the 17th Jan<sup>17</sup> issue of the Donegal  
Independent "The Clubs and the G.A.R" dealing with  
the Achill, Co. Mayo club and his reference to  
playings of "Shanty" by this club about seventy  
years ago. It is a well known fact that there  
was a lot of intermarriage between negotiators  
workers from Donegal & Achill. There are still  
several families of Sweeney's, Gallagher & O'Brennan  
here in Achill. This makes a very clear link  
between Shanty in Donegal & Achill and helps  
to prove what I had learned by my own travels  
around Bundoran, Ballyshannon & Kinlough in  
1915 viz. that soccer & football Shanty came to be  
introduced to Donegal, Leitrim & Achill. Shanty  
eventually gradually to become as we  
know it & know it in the South

- (a) As Representative on the Ulster Council 1911-12  
 (representing Monaghan while Co. Secretary some years);
- (b) As principal organizer of Gaelic Football in Donegal at request of Ulster Council - 1916-23.
- (c) As founder member of first officially affiliated Co. Board in 1918 under chairmanship of Owen Duffy, then Ulster Council Secretary.
- (d) As founder of first Bundoran Gaelic F.Team.
- (e) As holder of first Co-Championship medal played out with Bundoran, 1919.
- (f) As playing member of first senior Donegal C. Team in their first match against Co. Derry at Derry, Goobey, (consequence of Bundoran, Ballyshannon & Kinlough members of the I.R.A. and the Ballyshannon and Kinlough Hurley Teams) carried out of the successfully scheme to foil the attempt of the reinforced R.F.C. and British soldiers from Finn's Corps to enforce a British Government Proclamation banning the holding at Hurley Match arranged for Bundoran and for which I was the officially appointed referee;

I do not agree to blemish my story of the carrying out of the match referred to in (b) above (as already published in the Donegal Democrat some years ago) as to prove the match in question was of the <sup>above published</sup> match in the proposed first issue of the "Democrat" Gaelic Games Annual. Neither do I find the use of my name in any other article or report to be included in this Annual.

(A)

PL/83/51(16)

historically authentic - ~~or~~ or that may be false, misleading or inaccurate, but I can, at least, refuse to allow my name to be associated with such publications. I have, in recent times, treated with silent contempt, references to me in the Demosod (not all by the proprietors or <sup>members of the</sup> staff) which were positively false, misleading or inaccurate.

I hope I have made clear to you my objection of your poster given you sufficient reason <sup>for</sup> to my desire not to have name associated in any way with the proposed Annual

P/183/51 (17)

TRIBUTES TO Supt MURRAY. by  
Civil bodies, etc.

MRS. MARGARET P. MURRAY,  
31, CATHEDRAL ROAD,  
~~CAVAN~~.

E3553C



61183 (5) (a)

# AIR SPEED



AIR MAIL

G.A.A. NOTES + HISTORY

STATIONERY

5 Sheets and an Envelope weigh less than  $\frac{1}{2}$  oz.

CUMANN LÚCHÉAS GAEL

(GAELIC ATHLETIC ASSOCIATION)

BHUNAITHE 1884



Donegal County Archives

TREORAI ÓIFIAGHÚIL

**EARTAÍN**

**CUIREADÓ CUMANN**

**LÚCÉLEAS SAET . . .**

ar bun sa bhliain 1884, éin Clúici Sælachá Náisiúnta a buanú agus a teastú. Ba iad na hÉartáin :

An Dr. Ró-Oirín. Cróic, Ard-Easpagais Caisil ;  
Seánas Stioíbhart Parnell, Feisire ;  
Mícheál Mac Dáibhí, M.P.

Cuireadó na hainmneáca seo a teanas leó ina diaid si :

Liam Ó Briain ; Seán Ó Laoire ; An Dr. Dubhlás Ó hÍos ; An Dr. Ró-Oirín. Ó Fiannalaig, Ard-Easpagais Caisil ; An Dr. Ró-Oirín. Ó hAirtaig, Ard-Easpagais Caisil ; A Sioirse, An Caoimhneáit Omíre Mac Ruadraí, Priomhán Éireann Uile ; An Dr. Ró-Oirín. Ó Cuinneáin, Ard-Easpagais Caisil ; agus An Dr. Ró-Oirín. Ó Muiris, Ard-Easpagais Caisil.

**PATRONS**

**The Gaelic Athletic  
Association . . .**

was established in 1884 for the preservation and cultivation of Irish National Pastimes with the following Patrons :—

Most Rev. Dr. Croke, Archbishop of Cashel ; Charles Stewart Parnell, M.P. ; Michael Davitt, M.P. ;

The names of William O'Brien ; John O'Leary ; Dr. Douglas Hyde ; Most Rev. Dr. Fennelly, Archbishop of Cashel ; Most Rev. Dr. Harty, Archbishop of Cashel ; His Eminence Cardinal MacRory, Primate of All Ireland ; Most Rev. Dr. Kinane, Archbishop of Cashel, and Most Rev. Dr. Morris, Archbishop of Cashel, were subsequently added.

CUMANN LÚCCEAS SAEL  
(Dunungeas 1884)

## TREORÁÍ ÓIFISSIÚIL

Aarna foilsíú ag An-Comhainte an  
Cumann, Dáire an Chrocais,  
Dáile Áice Clicc, 1961.

Ina bhraisean Dúnneacáit agus Rialacha Cumainn  
Lúccleas Sael a haitéineáidíod agus a ceartaíodh go  
uici an páca so, agus atá aarna foilsíú le húdarás  
ón An-Comhainte.

SAC CEART AR COSNAMH.

Do cló-ústaleadh ag  
Ó Sormáin, Teo., Saillim

GAEelic ATHLETIC ASSOCIATION  
(ESTABLISHED 1884)

## OFFICIAL GUIDE

Published by the Central Council  
of the Association, Croke Park,

Containing the Constitution and Rules of  
the G.A.A., revised and corrected up to date,  
and published by authority of the Central Council.

ALL RIGHTS RESERVED.

Printed at  
O'GORMAN PRINTINGHOUSE, GALWAY  
*Irish Paper.*

# CLÁR

## CONTENTS

	teastáinné
Dáil na hÉireann	4
Members of Central Council	5
Rúnaí Ceinge	8
Provincial Secretaries	9
Rúnaí Ceantae	8
County Secretaries	9
Aon-Comáintí na gColáistí (Dáil)	12
Central Colleges Council (Members)	
Aon-Comáintí Liathróid Láirge	13
Central Handball Council	
Duaiteomai agus Tánaistí Craobh Sinsear na hÉireann (iomáint)	14
All-Ireland Senior Hurling Champions and Runners-up	
Duaiteomai agus Tánaistí Craobh Sinsear na hÉireann (peil)	16
All-Ireland Senior Football Champions and Runners-up	
Duaiteomai Craobh Sóisear na hÉireann (iomáint agus peil)	19
All-Ireland Junior Hurling and Football Champions	
Duaiteomai Craobh Thíonúra na hÉireann (iomáint agus peil)	21
All-Ireland Minor Hurling and Football Champions	
Cuspóir agus Dióimeanna C.L.G.	22
Purpose and Aims of G.A.A.	

	teachanach
Crosón - Ó Dáimh - de Cróic (Comh-Dunaitheoirí)	26
Cusack-Davin-Croke (Co-founders)	27
Litrín an Da. de Cróic	30
Dr. Croke's Letter	
Rialtaise (Seneráite)	46
Rules (General)	47
Clubanna	48
Clubs	49
Connæae	62
County	63
Comhionóníl Cúige	68
Provincial Conventions	69
Comhaintí Cúige	70
Provincial Councils	71
An-Comhainte	74
Central Council	75
Cumhaicté agus Nós-meáctá	76
Powers and Procedure	77
Fionnmaráit	78
Suspensions	79
An Comháilt	80
Congress	81
Cúnamhreanná	82
Trophies	83
Cráobh-Comórtasai	82
Championships	83
Δsgóiri, Δeicimhne agus Imscrúoairé	90
Objections, Appeals and Investigations	91
Srait-Comórtasai	94
League Competitions	95
Seattúlun agus Ceannbhácas	98
Betting and Gambling	99
Smácht-maraðú na gCluici	100
Control of Matches	101

	teachanach
Cluici iotcomórtais	96
Tournament Matches	97
Costasáil Táistil agus Óstaíochta	96
Travelling and Hotel Expenses	97
Rialtaise Imrearsa :	
Playing Rules	
Infeadáma i teic peile agus iomána	108
Applicable to Football and Hurling	109
Infeadáma i teic peile ardhán	118
Applicable to Football only	119
Infeadáma i teic iomána ardhán	122
Applicable to Hurling only	123
An-Comhainte na gColáistí (Rialtaise Seneráite)	130
Central Colleges Council (General Rules)	131
Comisi Coláistí Connæae	130
County College Committees	131
Comhaintí Coláistí Cúige	134
Provincial College Councils	135
An-Comhainte na gColáistí	134
Central Colleges Council	135
Liacthóir Láimhe (Rialtaise)	138
Handball (Rules)	139
An Cluice Corr	170
Rounders	171
Téarmáil (words and phrases)	178

cumann lúchtéas nae

**DAILL NA hÁRD-CÓMAIRTE**

Uachtaráin :

A. Ó Dhuinn, M.A., Ráth Cuill, Ráth Daingean, Mamistir an Dhealaig, Co. Cill Mhantáin.

Iar-Uachtaráin

An Dr. S. S. Scioibhant, 7 Sannairte Stiguairne, Ráth Maonais, Áct Cluáit.

Ionraobairé

S. Ó Duinn, Déal Áca na Slua, Co. na Gaillimhe.

P. Mac Con Mhóic, "Bláthín," Áscal na Páirce, Áro thic Nasca, Déal Feirsé.

Leas-Uachtaráin :

L. Ó Colláráin, M.P.S.I., Baile Céat, Co. Maig Eo.

B. Breathnac, Sr. Oiliadair pluimceáin, Muineann Ceann, Co. na Bláthi.

S. Danóid, 56 An Phriomh-Shráid, Cionn tSáile, Co. Cork.

P. Mac Fionn, "Woodlands", Na Lócaíin, Port an Dúinín, Co. Áro thic Nasca.

S. Ó Maoltearaig, 46 Cambridge Drive, Lee, London, S.E. 12.

Rúnaí :

P. S. Ó Caith, Páirc an Chócaig, Áct Cluáit.

Connaéta :

An tA.C. P. Mac Seanlaig, Cill Coisgán, Co. na Gaillimhe.

P. Ó Maoltearaig, Baile Álainn, Co. Maig Eo.

S. Ó Muineacháin, Chnoc an Chócaire, Ros Comáin.

T. Mac Siolla Canain, Ácaí Conaíne, Baile an Mhota, Sligeac.

L. Mac Siolla fionntain, Cluain, Co. Liathroma.

Laigin :

S. Ó Maoltearaig, 17 Sráid Pádraig, Dún Dealgan, Co. Louth.

S. Mac Seanlaig, Cill Cluain, Dún na Dónime, Co. na Mi.

T. Ó Muineacháin, Druimtis, Co. Longford.

S. Ó Maoltearaig, Tír na Crainb, Cill Deagán, Co. na Bláthi.

R. Mac an tSeoir, 80 Dócar Steann Deirce, Áct Cluáit.

O. Ó Dúinca, Cuanac, Caire, Co. Cill Dara.

Gaelic Athletic Association

**Members of Central Council**

President :

H. BYRNE, M.A., Rath Cuill, Rathdangan, Baltinglass, Co. Wicklow.

Vice-President :

Dr. J. J. STUART, 7 Palmerstown Gardens, Rathmines, Dublin.

Trustees :

J. DUNNE, Ballinasloe, Co. Galway.

P. McNAMEE, "Bláithín," Áscal na Páirce Árd Mhic Nasca, Béal Feirsé.

Vice-Presidents :

L. COLLERAN, M.P.S.I., Charlestown, Co. Mayo.

B. WALSH, Oliver Plunkett St., Mullingar, Co. Westmeath.

S. BARRETT, 56 Main St., Kinsale, Co. Cork.

P. McFLYNN, "Woodlands," Gilford, Portadown, Co. Armagh.

J. MULLARKEY, 46 Cambridge Drive, Lee, London S.E. 12.

Secretary :

P. J. O'KEEFFE, Croke Park, Dublin.

Connacht :

REV. P. GANTLEY, African Missions College, Kilcolgan, Co. Galway.

P. MULLANEY, Balla, Co. Mayo.

J. MURRAY, Knockerogher, Roscommon.

T. KILCOYNE, Achonry, Ballymote, Co. Sligo.

L. McALLINDEN, Cloone, Co. Leitrim.

Leinster :

S. FLOOD, 17 Patrick St., Dundalk, Co. Louth.

J. FITZGERALD, Kilcloon, Dunboyne, Co. Meath.

T. MURPHY, Drumlish, Co. Longford.

S. MOFFAT, Tiernacreeve, Kilbeggan, Co. Westmeath.

R. FREEMAN, 80 Glenbeigh Road, Old Cabra Road, Dublin.

D. BURKE, Coonagh, Carbury, Co. Kildare.

- S. Ó Duibhláinn, An Tútaí Mór, ua Ógáin,  
 S. Mac Naoaill, Dócar Dunbur, Cill Mhantáin.  
 R. Aigleart, Chnoc Maoileoin, Muileann a Úesta, Co. Cill  
 Caimng.  
 N. Mac Riocaird, Dun Cloidhe, Co. Léitir Sárman.  
 L. Ó Duibhláine, An Sráid Baile, Laois.  
 L. Ó Muireáin, Pollerton Deag, Co. Ceathairne.

Munna :

- P. Ó Drisceoil, Sáorais Siocána, An Cób, Co. Corkas.  
 P. Ó Leodáin, Graige Nuad, Mainistir na Croise, Dúnlaoghaire, Co. Tiobraid Árann.  
 M. Ó Ruairc, O.S., Trá U, Co. Ciarráil.  
 An Mons. M. Mac Amaitíon, S.P., V.S., Teagád an Pháistíse,  
 An Daonára, Co. Tiobraid Árann.  
 C. Mac an Mháin, 41 Baile Conn, i bPort Láirge.  
 An Canónach Ó Siadhail, S.P., "St. Nessan's" Mungráid, Co. Luimnigh.

Ulster :

- L. Ó hAimheádaig, 45 Parade Norfolk, Béal Feirste, Antrim.  
 P. Ó Longsáig, 15 Dócar Baile Sáelac, Dúnlaoghaire, Áct Cluac.  
 S. S. Ó Muireáin, "Ard-na-Géine", an Lurgain, Co.  
 Ard Mháin.  
 S. Ó Cinnéide, O.S., An Clochán Liac, Tír Conaill.  
 S. Mac Iain Sráid Áine, Dún Seánáin, Co. Tír Eogain.  
 S. Ó Diaontaig, An Phríomh-Sráid, Dún Seánáin, Co. Dhoire.  
 M. Ó hAdáin, Ostán Uoidhre, Dún Pháistíse, An Dún.  
 M. Ó Duibhláin, Sráid Mór, Caisteal Mháine, Co.  
 Mumhan.
- S. S. Mac Shiolla Colm, Baile an Inbhir, Co. Fíor Mháine.

An Írlanda :

- D. Ó Muireáin, 145 Castlenau, Barnes, London S.W. 13.

Coláistí :

- An Dr. S. R. Ó Siadhail, An tSeoirse Uíbhrianaí, Dócar Muileann fóe,  
 Áct Cluac 5.

Liachróid Láimé :

- S. Ó Loingsáig, 12 Dócar Baile na nGábhair, Baile na nGábhair,  
 Áct Cluac 14.

- J. Dowling, 49 Clontarf Rd., Tullamore, Co. Offaly.  
 G. Nicholls, Dunbur Road, Wicklow.  
 R. Aylard, Knockmoylan, Mullinavat, Co. Kilkenny.  
 N. Rackard, Bunclody, Co. Wexford.  
 W. Delaney, Stradbally, Laois.  
 L. Murphy, Pollerton Little, Co. Carlow.

Munster :

- P. O'Driscoll, Gardai Siochana, Cobh, Co. Cork.  
 P. Leahy, Graige Nuaidh, Holycross, Thurles, Co.  
 Tipperary.  
 M. O'Rourke, N.T., Tralee, Co. Kerry.  
 Mons. M. Hamilton, P.P., V.G., The Presbytery, Nenagh,  
 Co. Tipperary, (Clare)  
 C. Ware, 41 Johnstown, Waterford.  
 Canon Punch, P.P., "St. Nessan's," Mungráid, Co. Limerick.

Ulster :

- L. Harvey, 45 Norfolk Parade, Belfast, Antrim.  
 P. Lynchel, Irishtown Road, Sandymount, Dublin.  
 J. J. Murray, "Ard-na-Géine," Francis Street, Lurgan Co.  
 Armagh.  
 S. Kennedy, N.T., Dungloe, Co. Donegal.  
 J. McQuaid, Anne Street, Dungannon, Co. Tyrone.  
 J. Beatty, Main St., Dungiven, Co. Derry.  
 M. Hayes, Denvir's Hotel, Downpatrick, Co. Down.  
 M. Duffy, Main Street, Castleblayney, Co. Monaghan.  
 J. J. McElholm, Irvinestown, Co. Fermanagh.

Britain :

- D. Murphy, 145 Castlenau, Barres, London S.W. 13.

Colleges :

- Rev. Br. Giffney, O'Brien Institute, Malahide Rd.,  
 Dublin 5.

Handball :

- J. Lynch, 12 Goatstown Road, Goatstown, Dublin 14.

## RÚNAÍTE CÚIGÉ

### Connacht :

T. Mac Siolla Chodáin, Acláid Conaime, Baile an Mhóca, Co. Sligigh.

### Lairgin :

M. Ó Néill, Feirme Mór, Co. Laoighis.

### Mumha :

S. Mac Cármáis, 3 Plás Dé, Trá Lí, Co. Chiarraí.

### Ulaidh :

S. Mac Áire, Céide, Co. Ard Mhacha.

### An Breatan :

P. Ó Riain, 11 Lymington Rd., West Hampstead, London N.W. 6

## RÚNAÍTE NA SCONTAE

### Connacht :

S. Ó Faoláin, Cill Iomáin, Déal Áea na Stua, Co. na Gaeltachta.

C. Ó Riordáin, Oifig an Poist, Carron Uíomha Rúise, Co. Liathroma.

S. Ó Muilbhis, Sráid an Chaisleán, Caisteán a' Darragh, Co. Maigh Eo.

P. Ó Siadháin, Chnoc Rua, Caisteán Riahaí, Co. Ros Comáin.

T. Mac Siolla Chodáin, Acláid Conaime, Baile an Mhóca, Sligach.

### Lairgin :

L. Ó Conchúair, 58 Páirc Muine, Muinebeag, Co. Ceatharlach.

An Rúnaí, Coiste Co. Áea Cuail C.I.S., 14 Ceannós Pármait, Áet Cuail.

T. Ó hAnndúin, 1675 Páirc Muine, Droichead Nua, Co. Cill Dara.

P. Ó Siadháin, An Páirc Nua, Cill Cainnigh.

R. Ó Dhuain, Bóthar Clárach, An Tulaç Mór, ua bpáist.

M. Mac an tSiadáin, Oifig an Poist, Déal Áea na Leanaí, Longfort.

P. Ó Ceannáis, Ceann an Clochair, Droichead Áea, Co. Lúthair.

L. Ó Craobháin, 18 An Pháirc Uí Shráthnáis, An Uaimh, Co. na m.

## PROVINCIAL SECRETARIES

### Connacht :

T. KILCOYNE, Achonry, Ballymote, Co. Sligo. *Tubbercurry* 38

### Leinster :

M. O'NEILL, Ferns, Co. Wexford. *Ferns* 28

### Munster :

S. McCARTHY, 3 Day Place, Tralee, Co. Kerry. *Tralee* 115

### Ulster :

G. ARTHURS, Keady Co. Armagh. *Keady* 218

### Britain :

P. RYAN, 11 Lymington Rd., West Hampstead, London N.W. 6.

## COUNTY SECRETARIES

### Connacht :

J. WHELAN, Killimor, Ballinasloe, Co. Galway. *Killimor* 4

T. O'RIORDAN, Carrick-on-Shannon P.O., Co. Leitrim. *Carrick-on-Shannon* 1

J. MULVEY, Castle Street, Castlebar, Co. Mayo. *Castlebar* 154

P. GANNON, Choc Rua, Castlerea, Co. Roscommon. *Castlerea* 106

### Leinster :

W. O'CONNOR, 58 Páirc Muire, Muinebeag, Carlow. *Muinebeag* 145

The Secretary, Dublin Co. Board G.A.A., 14 Parnell Square, Dublin. *Dublin* 79009

T. HANLON, 1675 Páirc Muire Droichead Nua, Co. Kildare

P. GRACE, Newpark, Kilkenny. *Kilkenny* 211

R. O'BRIEN, Clara Road, Tullamore, Ua bhFailligh. *Tullamore* 196

M. FOX, Ballinalee P.O., Longford.

P. CARNEY, The Lodge, Clogherhead, Drogheda, Co. Louth. *Clogherhead* 11

L. CREAVIN, 18 O'Growney Terrace, An Uaimh, Co. Meath.

*An Uaimh* 214

- L. Ó Draonáin, Cnocán na Macaire, Laois.  
 P. Ó Flanagán, Ospreáil Meádán Salan, Muileann Ceann,  
 Co. na hIománi.  
 P. Ó Róiste, Cataú Port Ros Láir, Loé Garman.  
 S. Mac Niocaill, Dóchar Dúnbur, Cill Mancáin.

## Muimhneach :

- S. Ó Cuinneáin, Rúnaí Cumann Lúthchleas Gael, Inis, Co. an Chláin.  
 C. Ó Muráin, 37 Sráid Mac Domhnaill, i gCorcaigh.  
 C. Ó Cruataoi, Cluain na Lóbar, Thá Li, Co. Ciarras.  
 S. Ó Conaill, i Dílte Ewen, Dáite na Corra, Luimneach.  
 P. Staictum, Cluain na nGábhair, Dúntas Éite, Co. Tíobraid Árann.  
 D. Suir, 17 Sráid an Teampaill, Dún Garbán, Co. Port Láinge.

## Ullath :

- S. Mac Sciobín, 33 Dóchar Seamais Íaofta, Déal Feirste, Doneraim.  
 S. Ó hAindri, Dóchar na hArd-Eaglaise, Áro Macla.  
 A. Mac Séamain, Teasú na Cúinte, An Cabán.  
 A. Ó Deagáin, 18 Dóchar Íaoftaibhí, Daire.  
 A. Ó Ógáis, Déal Áca Seanaig, Thí Conaill.  
 M. Ó hAindri Óscán Domhain, Dún Íaoftaig, An Dún.  
 L. Ó Dhomhain, Uí, Caistéar Matúna, Co. Munneacán.  
 P. C. Ó Táille, 3 Áruán Íonne, Dún Seannán, Co. Éirí Ógáin.  
 T. Ó Fionn, Dóine Uí Óongáire, Co. Fear Manáca.

## An Úireann :

- D. Ó Dálaig, 36 Station Approach, Sudbury Town, Wembley, Midd' esex.  
 S. Ó Cinnéar, 36 Montague Road, Handsworth, Birmingham 21.  
 S. Ó Connraoi, 3 Brunswick St., off North Rd., Huddersfield, Yorkshire.  
 A. mac Feartaig, 19 St. David's Rd. Deepdale, Preston, Lancashire.  
 P. Ó Deiliú, 40 Springfield Rd., Hardwick, Gloucester.  
 P. mac Áinmí, The Irish Club, 27 Derby Rd., Nottingham.  
 S. Ó Foglú, 33 Munden Grove, Watford, Herts.

- L. BRENNAN, Wolfhill, Laois. *Wolfhill 4*  
 P. FLANAGAN, Mental Hospital, Mullingar, Co. Westmeath. *Mullingar 328*  
 P. ROCHE, Rosslare Harbour, Co. Wexford. *Rosslare H. 19*  
 G. NICHOLLS, Dunbar Road, Wicklow. *Wicklow 140*

## Munster :

- S. GUINNANE, Sec. G.A.A., Ennis, Co. Clare *Cork 25592*  
 C. MURPHY, 37 McDonagh St., Cork *Tralee 298*  
 T. CROWLEY, Cluain na Lobhar, Tralee, Co. Kerry.  
 J. O'CONNELL, 1 Eden Villas, Ballinacurra, Limerick *Limerick 45653*  
 P. STAKELUM, Clongour, Thurles, Co. Tipperary. *Thurles 101*  
 D. GOODE, 17 Church Street, Dungarven, Co. Waterford. *Dungarven 205*

## Ulster :

- S. STINSON, 33 St. James's Road, Belfast, Antrim. *Belfast 22159*  
 S. HART, Cathedral Rd., Armagh. *Armagh 638*  
 H. SMITH, Courthouse, Cavan. *Cavan 100*  
 A. DEANE, 18 Marlboro' Road, Derry. *Derry 3296*  
 H. DALY, Ballyshannon, Co. Donegal. *Ballyshannon 6*  
 M. HAYES, Denvir's Hotel, Downpatrick, Co. Down. *Downpatrick 2139*  
 L. BURNS, Bree, Castleblayney, Co. Monaghan.  
 P. O'NEILL, 3 St. Mary's Terrace, Dungannon, Co. Tyrone.  
 T. FEE, Derrygonnelly, Fermanagh. *Derrygonnelly 221*

## Britain :

- D. DALY, 36 Station Approach, Sudbury Town, Wembley, Middlesex. *Wemb'ey 0502*  
 S. KENNEDY, 36 Montague Rd., Handsworth, Birmingham 21.  
 S. CONROY, 3 Brunswick St., off New North Rd., Huddersfield, Yorkshire.  
 A. MAC FHEARCHAILL, 19 St. David's Rd., Deepdale, Preston, Lancashire.  
 F. BELLEW, 40 Springfield Rd., Hardwicke, Gloucester.  
 F. McANDREW, The Irish Club, 27 Derby Rd., Nottingham.  
 J. FOLEY, 33 Munden Grove, Watford, Herts.

## Ard-Comhairle na Scoláistí

### Uachtarán :

An Dr. Oimh. M. Ó Maonaigh, Coláiste Iarlaea N., Tuam,  
Co. na Gaillimhe.

### Leas-Uachtarán :

An Dr. Oimh. M. Ó Maonaigh, Coláiste Iarlaea N., Tuam,  
Co. na Gaillimhe.

An tA. S. Ó Duigeanáin, Coláiste Finín N., Muileann Ceann,  
Co. na hIomhá.

An Dr. M. D. Ó Muireadhaigh, An Mhainistir Čuaid, Corcais.  
An tA. T. Ó Dubagáin, Coláiste Pádraig N., Áro Mháca.

### Cisteoir :

An Dr. P. T. Ó Feinneáda, Scoil Uinsíonn, Slas Naofrigean,  
Ár Chiat.

### Ionadai an Ard-Comhairle CLG :

An Dr. S. R. Ó Siadhail, An tAras Umánae, Dócar Mullac toe,  
Ár Chiat 5.

### Rúnaí Om. :

Pádraig S. Ó Caomhá, Páinc an Chrocais, Ár Chiat 3.

### Rúnaíse na gCaisí :

Connachta : T. Mac Shiota Cadain, Ácaid Connachte, Baile an thóca, Co. Sligigh.

Láigin : M. Ó Néill, Feirme Mhón, Co. Lód Garman,  
An Dr. S. C. Caomhánae, An Mhainistir Čuaid, Corcais.

Uilseir : An Dr. S. C. Ó Dochartaigh, An Mhainistir, Scoil  
na mBunátre, lún Cinn Trá.

## Ard-Comhairle Liatróid Láimhe

(Central Handball Council)

### Uachtarán :

S. Ó Cácasais 23 Ascot an Pharsaig, Mervue, Gaillimh.

### Rúnaí :

S. Ó Loingsigh, 12 Dócar Baile na nGádar, Baile na Gádar,  
Co. Ára Chiat.

### Connachta :

Caéadoinleac : V. mac Einni, O.S., imleabharclár, Baile an thóca, Co. Sligigh.

Rúnaí : S. Ó Cácasais, 23 Ascot an Pharsaig, Mervue,  
Gaillimh.

### Láigin :

Caéadoinleac : S. Ó Briain, Naomh Bríde, Dócar na Sráine,  
Cill Chainnigh.

Rúnaí : S. Ó Loingsigh, 12 Dócar Baile na nGádar, Baile na  
nGádar, Ár Chiat 14.

### Mhána :

Caéadoinleac : S. Ó Flaitimín, 5 Ardán Poll Diorain, Port  
Láinge.

Rúnaí : T. D. Ó Cinnéire, Moyderwell, Trá Lí, Co. Ciarras.

### Uilseir :

Caéadoinleac : P. mac Fionn, "Woodlands", Gilford, Porta-  
down, Co. Armagh.

Rúnaí : E. Ó Cléirigh, 10 South Parade, Ormeau Rd.,  
Béal Feirste.

## CRAOÚ SINSEAR NA HÉIREANN

### iomáint

DUAITEOIRI	TÁNAISTÍ
1887—Tiobraio Árann (Dúntas Saillim (Miltacé) Éite)	Loé Íarman (Caisteán an Oroicéid)
1888—Unfinished due to U.S.A. "Invasion".	
1889—Áe Ciat (C. J. Kickhams)	An Clár (An Tuitlé)
1890—Corcais (Acaó Dots)	Loé Íarman (Caisteán an Oroicéid)
1891—Cláirí (Dáile Óub)	Loé Íarman (Crossa Beaga)
1892—Corcais (Redmonds)	Áe Ciat (Faugh Davitts)
1893—Corcais (Carraig Óub)	Cill Cinnis (Confederation)
1894—Corcais (Carraig Óub)	Áe Ciat (Rapparees)
1895—Tiobraio Árann (Toban na nDeor)	Cill Cinnis (Tulaç Ruaidh)
1896—Tiobraio Árann (Toban na nDeor)	Áe Ciat (Commercials)
1897—Luimneac (Cill Fiannáin)	Cill Cinnis (Tulaç Ruaidh)
1898—Tiobraio Árann (Toban na nDeor)	Cill Cinnis (Dán na nDuacé)
1899—Tiobraio Árann (mag Cance)	Loé Íarman (Dáile na Scloí)
1900—Tiobraio Árann (Dungeas Lingeáid)	Londain (London Desmonds)
1901—Lombain (London Irish)	Corcais (Redmonds)
1902—Carcais (Dún Suairne)	Londain (Brian Boru)
1903—Corcais (Carraig Óub)	Londain (Hibernians)
1904—Cill Cinnis (Tulaç Ruaidh)	Corcais (St. Finbarr's)
1905—Cill Cinnis (Erin's Own)	Corcais (St. Finbarr's)
1906—Tiobraio Árann (Dúntas Cine)	Áe Ciat (Íag a' Deatacl)
1907—Cill Cinnis (Tulaç Ruaidh)	Corcais (Dún Suairne)
1908—Tiobraio Árann (Dúntas Cine)	Áe Ciat (Kickhams)
1909—Cill Cinnis (Món Cuinn)	Tiobraio Árann (Dúntas Cine)
1910—Loé Íarman (Caisteán an Oroicéid)	Luimneac (Caisteán Ó Scanáins)

### iomáint (ar leanúint)

DUAITEOIRI	TÁNAISTÍ
1911—Cill Cinnis	Luimneac (Caisteán Ó Scanáins)
1912—Cill Cinnis	Corcais (Carraig Óub)
1913—Cill Cinnis	Tiobraio Árann (Tuaim Ulmeadra)
1914—An Clár	Laois
1915—Laois	Corcais
1916—Tiobraio Árann	Cill Cinnis
1917—Áe Ciat	Tiobraio Árann
1918—Luimneac	Loé Íarman
1919—Corcais	Áe Ciat
1920—Áe Ciat	Corcais
1921—Luimneac	Áe Ciat
1922—Cill Cinnis	Tiobraio Árann
1923—Saillim	Luimneac
1924—Áe Ciat	Saillim
1925—Tiobraio Árann	Cill Cinnis
1926—Corcais	Corcais
1927—Áe Ciat	Saillim
1928-9 Corcais	Áe Ciat
1930—Tiobraio Árann	Cill Cinnis
1931—Corcais	An Clár
1932—Cill Cinnis	Luimneac
1933—Cill Cinnis	Áe Ciat
1934—Luimneac	Luimneac
1935—Cill Cinnis	Cill Cinnis
1936—Luimneac	Cill Cinnis
1937—Tiobraio Árann	Port Láirge
1938—Áe Ciat	Corcais
1939—Cill Cinnis	Cill Cinnis
1940—Luimneac	Áe Ciat
1941-2 Corcais	Aontrasim
1943—Corcais	Áe Ciat
1944—Corcais	Cill Cinnis
1945—Tiobraio Árann	Cill Cinnis
1946—Corcais	Cill Cinnis
1947—Cill Cinnis	Corcais
1948—Port Láirge	Áe Ciat
1949—Tiobraio Árann	Laois

1950—Tiobraid Árann	Cill Caimis
1951—Tiobraid Árann	Loé Sarman
1952—Corcais	Áe Cluac
1953—Corcais	Saitlin
1954—Corcais	Loé Sarman
1955—Loé Sarman	Saitlin
1956—Loé Sarman	Corcais
1957—Cill Caimis	Port Láinge
1958—Tiobraid Árann	Saitlin
1959—Port Láinge	Cill Caimis
1960—Loé Sarman	Tiobraid Árann

### CRAOBH SINSEAR NA HÉIREANN

DUAITEOIRÍ	PEIT	CÁINISTÍ
1887—Lumneadh (Commercials)	Luðao (Young Irelands, Dún Deatgán)	
1888—Unfinished due to U.S.A. "Invasion."	Laois (Port Laoise)	
1889—Tiobraid Árann (Dócar Ruad)	Corcais (Lees)	
1890—Corcais (Máinistir na Corcainn)	Loé Sarman (Blue and Whites)	
1891—Áe Cluac (Young Ire- lands)	Corcais (Cluain Uprütean)	
1892—Áe Cluac (Young Irelands)	Ciarras (Laune Rangers)	
1893—Loé Sarman (Young Irelands)	Corcais (Ógum Tairb)	
1894—Áe Cluac (Young Irelands)	Corcais (Nils)	
1895—Tiobraid Árann (Arravale Rovers)	An Óth (Pierce Mahonyms)	
1896—Lumneadh (Commercials)	Áe Cluac (Young Irelands)	
1897—Áe Cluac (C. J. Kickhams)	Corcais	
1898—Áe Cluac (Geraldines)	Corcais (Dún Maonmhuise)	
	Port Láinge (Erin's Hope, Dún Sarbán)	

DUAITEOIRÍ	PEIT (ar leanúint)	CÁINISTÍ
1899—Áe Cluac (Geraldines)		Concas (Nils or Fear Muige)
1900—Tiobraid Árann (Clonmel Shamrocks)		Lonraim (Hibernians)
1901—Áe Cluac (Isles of the Sea)		Lonraim (Hibernians)
1902—Áe Cluac (Bray Emmets)		Lonraim (Hibernians)
1903—Ciarras (John Mitchells, Trád Li)		Cill Dara
1904—Ciarras (John Mitchells, Tráigil)		Áe Cluac (Kickhams)
1905—Cill Dara		Ciarras (John Mitchells, Tráigil)
1906—Áe Cluac (Kickhams)		Corcais (Fear Muige)
1907—Áe Cluac (Kickhams)		Corcais (Lees)
1908—Áe Cluac (Geraldines)		Ciarras (Mitchells)
1909—Ciarras (Mitchells)		Lugnáid (Tredaghs)
1910—Luðao		Ciarras (Mitchells)
1911—Corcais (Lees)		Aonraim (Seán a' Ólomais)
1912—Luðao (Tredaghs)		Aonraim Í Déal Feirste
1913—Ciarras		Loé Sarman
1914—Ciarras		Loé Sarman
1915—Loé Sarman		Ciarras
1916—Loé Sarman		Mais Eo
1917—Loé Sarman		An Clár
1918—Loé Sarman		Tiobraid Árann
1919—Cill Dara		Saitlin
1920—Tiobraid Árann		Áe Cluac
1921—Áe Cluac		Mais Eo
1922—Áe Cluac		Saitlin
1923—Áe Cluac		Ciarras
1924—Ciarras		Áe Cluac
1925—Saitlin		—
1926—Ciarras		Cill Dara
1927—Cill Dara		Ciarras
1928—Cill Dara		Cabán
1929—Ciarras		Cill Dara
1930—Ciarras		Mumhaedán

1931—Ciannas	Cill Dara
1932—Ciannas	Muirgeo
1933—Cádán	Saillim
1934—Saillim	Áe Cíac
1935—Cádán	Cill Dara
1936—Maig Eo	Laois
1937—Ciannas	Cádán
1938—Saillim	Ciannas
1939—Ciannas	An tÍ
1940—Ciannas	Saillim
1941—Ciannas	Saillim
1942—Áe Cíac	Saillim
1943—Ros Comáin	Cádán
1944—Ros Comáin	Ciannas
1945—Corcais	Cádán
1946—Corcais	Ros Comáin
1947—Cádán	Ciannas
1948—Cádán	Maig Eo
1949—An tÍ	Cádán
1950—Maig Eo	Lúdaó
1951—Maig Eo	An tÍ
1952—An Cádán	An tÍ
1953—Ciannas	Aro Maéa
1954—An tÍ	Ciannas
1955—Ciannas	Áe Cíac
1956—Saillim	Corcais
1957—Lúdaó	Corcais
1958—Áe Cíac	Done
1959—Ciannas	Saillim
1960—An Dún	Ciannas

## CRAOBH SÓISEAR NÁ HÉIREANN

1912—Corcais	1912—Tiobraid Áran
1913—Tiobraid Áran	1913—Ciannas
1914—Áe Cíac	1914—Ciannas
1915—Tiobraid Áran	1915—Ciannas
1916—Corcais	1916—Áe Cíac
1917-1922—Abandoned	1917-1922—Abandoned
1923—Úa Ógáin	1923—Tiobraid Áran
1924—Tiobraid Áran	1924—Ciannas
1925—Corcais	1925—Lúdaó
1926—Tiobraid Áran	1926—Aro Maéa
1927—An tÍ	1927—Cádán
1928—Cill Čamnis	1928—Ciannas
1929—Úa Ógáin	1929—An tÍ
1930—Tiobraid Áran	1930—Ciannas
1931—Port Láirge	1931—Saillim
1932—Áe Cíac	1932—Lúdaó
1933—Tiobraid Áran	1933—Maig Eo
1934—Port Láirge	1934—Lúdaó
1935—Luimneac	1935—Suíseac
1936—An tÍ	1936—Cill Mactain
1937—Áe Cíac	1937—Longfort
1938—London	1938—London
1939—Saillim	1939—Áe Cíac
1940—Corcais	1940—Ros Comáin
1941—Luimneac	1941—Ciannas
1942 } Suspended	1942 } Suspended
1944 }	1944 }
1945 }	1945 }
1946—Cill Čamnis	1946—An Dún
1947—Corcais	1947—An tÍ
1948—An tÍ	1948—Áe Cíac
1949—London	1949—Ciannas
1950—Corcais	1950—Maig Eo
1951—Cill Čamnis	1951—Corcais
1952—Áe Cíac	1952—An tÍ
1953—Tiobraid Áran	1953—Corcais

1954—Lumnead  
 1955—Concais  
 1956—Cill Caimis  
 1957—Lumnead  
 1958—Concais  
 1959—Lonoam  
 1960—Lonoam

1954—Ciarras  
 1955—Concais  
 1956—Lumneadán  
 1957—Maig Eo  
 1958—Saitim  
 1959—Fean Manáe  
 1960—Ác Cliaet

### CRAOBH MIONÚR NA HÉIREANN

10MAINT	PEIL
1928—Concais	1928—
1929—Port Láirge	1929—An Clár
1930—Tiobraid Árann	1930—Ác Cliaet
1931—Cill Caimis	1931—Ciannas
1932—Tiobraid Árann	1932—Ciannas
1933—Tiobraid Árann	1933—Ciannas
1934—Tiobraid Árann	1934—Tiobraid Árann (awarded)
1935—Cill Caimis	1935—Maig Eo
1936—Cill Caimis	1936—Lúbaó
1937—Concais	1937—Céabán
1938—Concais	1938—Céabán
1939—Concais	1939—Rós Comáin
1940—Lumnead	1940—Lúbaó
1941—Concais	1941—Rós Comáin
1942	1942
1943 } Suspended	1943 } Suspended
1944 }	1944 }
1945—Ác Cliaet	1945—Ác Cliaet
1946—Ác Cliaet	1946—Ciannas
1947—Tiobraid Árann	1947—Tir Eogain
1948—Port Láirge	1948—Tir Eogain
1949—Tiobraid Árann	1949—Áro Mháda
1950—Cill Caimis	1950—Ciannas
1951—Concais	1951—Ros Comáin
1952—Tiobraid Árann	1952—Saitim
1953—Tiobraid Árann	1953—Maig Eo
1954—Ác Cliaet	1954—Ác Cliaet
1955—Tiobraid Árann	1955—Ác Cliaet
1956—Tiobraid Árann	1956—Ác Cliaet
1957—Tiobraid Árann	1957—An Íli
1958—Lumnead	1958—Ác Cliaet
1959—Tiobraid Árann	1959—Ác Cliaet
1960—Cill Caimis	1960—Saitim

Donegal County Co.  
Archives

## Cumann Lúcteas Sæt

Tá sé ag éiní níos tábhactaí ó lá go lá go míneofaí oo gád  
gtún de Sæt óga oo réir mar a fásann siad na toscáid ba  
cúis te C.L.S., a bunú agus an cuspóir náisiúnacha a curraoibh  
nóimhe a baint amach.

Curraoibh C.L.S., ar bun éin duol a bhí ag dagsaíreoir ar an  
scine a chosc, mar acaí meat a bheit ag teacht ar lúcteasa na  
ndaoine, oo dhí nac raibh don scíúin oréu, agus éin cur i  
gcommeáin cumhaictí eile a raibh an éuma oréu go serios-  
fardais ar raibh páigéa o'ndréacach cultúrtha na nGael.

Toisce go bhfuil C.L.S. tar éis neart agus céim cumannán  
náisiúnacha baint amach do réin, agus toisce go bhfuil obair éin  
tábhactaí sin déanta airgead an son an náisiúin, is cón go  
mbeadh tosaí aite ma éirí teagaisc ag na cùrsaí daolála  
do ba éin leanaí éin ar bun, agus ag an cuspóir a éin sé  
nóimhe. D'fheoir, nac bhfuil an t-iontais gallua & déanamh go  
hoscailte a cuileadh ac mura bhfuil réin tá an dráid faoi céit  
ann éin duan agus bí sé riachtanach.

Tá an iomarca daonáin ann, piú i measc na nGael réin,  
acaí faoi aineolaíos docheirice, i ocláobh na hinghinní ar an bunaíodh  
an cumann agus an spraoi da éin a bheit in a chuid oibre.  
Caitleann siad ba tstí sin an t-áití-ruméad a leanann ag  
cleáchtáid na gcluiche náisiúnacha. Cumhann sé leis an minic a  
gabann le lúcteas a phios a bheit ag an imreoir go bhfuil  
sé ag póráin don náisiúin.

Sé C.L.S. an t-áon cumann aithnían i gceáir lúcteas a comcheinneann  
an rialt do na himeorneanna an spraoigráid mholtála so éin bheit  
ag déanamh aistíse ar a chéile.

Tá daonáin eile ann agus an éunsai socairge cuineann siad  
piaraid ar aithneanna an Cumann agus comcheinneann siad a phion-  
sabair. Ní b'fhaid go scuirfeadh don saighéas roagaisc den theón  
san iad, acaí go mbeadh eolais deaict ar scáth agus ar cuspóir  
an Cumann ag Sæt, cuirfeadh sín airm in láthair in aghaidh  
ionsaide namhdeasca, agus spraoigráid, sé ar lúcte leanúna éin  
na lúcteasa a shaoráil le breis phlograise, agus théanóidh sé  
an meas acaí acaí an n-ondréacach cultúrtha réin.

Níor piontú go dtí seo ve éintais ar fás an Cumann  
acaí an méid a deindean ar na páirceanna imearacha agus ón-  
gaoiseanna na gCoisteí ó bhain sí go chéile. Éintais riachtanacha,

## The Gaelic Athletic Association

It is becoming every day more and more essential that  
the conditions which brought about the establishment of  
the Gaelic Athletic Association and the national purpose  
it was created to serve should be clearly explained to each  
future generation of young Gaels.

The G.A.A. was founded to check a grave racial menace  
in the deterioration of the pastimes of the people through  
want of organised control, and to combat the influence of  
other games and customs which threatened to destroy  
the surviving cultural inheritances of the Gaels.

Since the G.A.A. has attained the strength and status  
of a national organisation and played such an important  
part in the national life, it is most desirable that the  
dangers which called it into being and the ideals and  
objectives therewith entrusted to it should be kept in the  
forefront of its educational functions. The overt aggression  
of alienism may no longer prevail; but subtle penetration  
is as insidious and persistent as ever.

Far too many, even in Gaelic ranks, display a grave  
misconception, or incredible ignorance of the motives  
underlying the foundation of the organisation and of the  
spirit in which its activities should be conducted. In this  
way they miss the exalting pleasure which the practice  
and support of native games provide. The joy of physical  
vigour is always increased by consciousness of national  
service being rendered and the G.A.A. alone of all sports  
associations holds out this laudable incentive to emulate and  
excel.

Others, for reasons more or less obvious, distort the  
aims and impugn the principles of the Association.  
Enlightenment would scarcely alter their attitude; but  
a comprehensive knowledge of the history and purpose  
the Association would arm Gaels against subversive  
attacks and inspire ardent adherents with redoubled pride  
and zeal in support of the pastimes and respect for the  
native traditions with which they are inseparably linked.

Such accounts of the progress of the G.A.A. as have  
been published are mainly confined to the activities of

SUMMULA IAD SEO ; AC IS AR ÉIGEAN A TRÁCTANN SIAD AR AN NUO TÁBÁCÁD SIN IS DRI AGUS IS BEATHA DO NA CLUICÍ NÁ AR AN MEABHÁR ATÁ LE BANT AS SCÉAL A MARCÁNA.

IS TOCT INAIR SCUÍO BOLSCAIREACHTA É, MAR NUASIR NUADH ÓFOILSICEAR AN PRÍOMHÁRÓM GO SOUTÉINT, BAINTEAR DE NA CLUICÍ ROINNTE DEN TRÉIC NÁISIÚNAISE AGUS DEN CÚSPÓIR MISEANCA ATÁ IONTA AGUS TUIGTAR SAGAS TEICSCÉLT DO SÁEL A DÍLEANN NUAD DRIU NIOS MÓ LE PÁIL AR NA FAICÍ IMEARTA AGAMHÉ NÁ AN ÉACÓI ÉAMANA CÚN GNIOCHÁTA ATÁ LE PÁIL Ó ÓSAOME A DRIU MHALTAINT SMAointe ACU.

CÉ GUN CEART GO ÓPILSEOFÁI GO LÁNOSEACHTA AN TSÍL INAR ÉIRÍG LEIS AN GCUAMHAN SA CÚNG DLIAM FRÉACÓ SEÓ TANT, MAROID LE TEACNÚ COMÓRTEASÍ, AGUS MÉADÓU AN LÍON A ÉCWE BÁIL, NÍ MÓR A COMHEAO AR TOSAÉ DÍCE AN SPRÓT A ÓFÍ TAOTH ÉIAN DEN DUL CÚN CENN. NIOR CÓIR DEARMAD A DÉANAMH DEN SPRÓT SIN A CÚG DRIU DO NA CLUICÍ NÍC AN AMA.

NÍ AR SON ACLAÓLT CÓMP ÁMHÁIN, NÁ CÚN BEIT AG MÓRÁD LAOÉRNA NÁ CÚN SUAIRE DE TUÍT FÉASCÁNA A BAITIÚ LE CÉILLE, A CHUNLAÓU C.L.S. IS ÁMHÁRÓ A BAINMEANN C.L.S. PEIRÍTH AS NA NIÑE SIN CÚN AN PRÍOMH-CÚSPÓIR A BANT AMAC, SE SIN NA TUÍCÉLEASÁ DÚCAIS DO STUÍNAÓ AGUS ACLAÓLT CÓMP A CÚN A SAOÍRHÚ, CÚN AN SEANSTÁD SÁELAC A CÚN AR PÁIT ÁNÁS.

MÁ ÉCUMINTEAR AR AN SCUÍSPÓIR SEO, BEIRÓ CAIGHEÁN NA GCOMÓRTAISI AG FREGAINT DON ARDHAIGEANTAS A SPREAGANN DUNNA CÚN GNIOCHÁRCA UAISTE, AGUS NÍ BEIRÓ SNA "RIALACÁ" ATÁ MAR A BEAO GNÁDÉCOMHARCAI BEALAÍG ANN TÁIR DÉNEORÓ CÚN CENN AR CÚRSA, SE SIN, NÁISIÚN A BEIT AR BUN GO MBHGAD MÉIRÍN AR A MUINNTIR FAOMH SCUÍO SÁIN-LÚCCEAS, A NGADAIN UAISTEACHT AGUS ARNUCTÚN TEO.

FÉASFAÍD, DE CORAÓ AN CÚSPÓRA SIN, ÉIRE A BEIRÓ SAOR SÁELAC. NÍ BEIRÓ SON LAGÓU AR CORAÓ NA GCOMÓRTAISI NÁ AR AN NIÑEAD A BEIT AR MUINNTIR NA HÉIREANN ASCU. IS ÁMHÁRÓ A MEAOÍPHÁR AT AR TÁ NÍ SIN NUASIR A BRAÍLÉIPÍD NA HUMHNEOMÍ GO DRIU SIAD AG FÓNAÍD DO SPRÓT AN NÁISIÚN AGUS NUASIR A GLACFAID SIAD NÚN SAN SON NÍ A CÉADÓU A CUMHAOD VRODE-LÉASÍT AR AN DRAÍDE MÁ DRIU A LEITKEÓ DE OBAIN AR SUÍT AR SON AN NÁISIÚN. IS AR FÉARÚLAÉCT A MUINNTIR ATÁ SEASAM TÍRE I NDÉNEAD ÉIAN. NÍ FOLDÁN DÚINN AMAC ANSEÓ ÁR SEASAM A BEIT AGAMHÉ SAN FÉARÚLAÉCT SEO — FÉARÚLAÉCT A BEIRÓ COCAITE AR SPRÓT NÁ NÁISIÚNTAÉTA.

THE PLAYING FIELDS AND THE POLICIES OF THE COUNCILS FROM YEAR TO YEAR. THESE ARE ALL NECESSARY AND INTERESTING RECORDS; BUT, UNFORTUNATELY, THEY ALMOST ENTIRELY IGNORE THE VITAL MAINSPRING OF THE GAMES AND THE SIGNIFICANCE OF THEIR SURVIVAL.

THIS IS A DEFECT IN PROPAGANDA, SINCE OBSCURITY OF THE PARAMOUNT MOTIVE TENDS TO ROB THE GAMES OF THEIR DISTINCTIVE, NATIONALISING CHARACTER AND MISSION. IT ALSO PARTLY EXCUSES THOSE WITHIN THE RANKS WHO SEE IN OUR ARENAS ONLY THE SAME OPPORTUNITIES FOR ACTIVITY AND VICTORY THAT ARE PRESENTED IN OTHER ATMOSPHERES AND ENVIRONMENTS.

WHILE THE SUCCESS WHICH THE ASSOCIATION HAS ENJOYED DURING THE PAST QUARTER CENTURY IN THE EXPANSION OF ITS COMPETITIONS AND GROWTH IN ITS MEMBERSHIP MAY RIGHTLY BE EMPHASISED, THE SPIRIT THAT IMPELLED THAT PROGRESS MUST BE ACCENTUATED AND STRESSED. THE SPIRIT ANIMATING THE GAMES MUST NEVER BE LOST SIGHT OF NO MATTER WHAT CHANGE MAY COME ABOUT IN THE WHIRLING OF TIME.

THE G.A.A. WAS FOUNDED NOT MERELY TO PROMOTE AND DEVELOP PHYSICAL FITNESS, TO PROCLAIM CHAMPIONS, OR TO ASSEMBLE VAST GATHERINGS OF ONLOOKERS. THESE ARE THE MEANS BY WHICH THE ASSOCIATION STRIVES TO REACH THEIR ALL-IMPORTANT END, WHICH IS THE ORGANISATION OF NATIVE PASTIMES AND THE PROMOTION OF ATHLETIC FITNESS AS DISCIPLINED FACTORS IN THE RESTORATION OF THE HISTORIC GAELIC STATE AND INSTITUTIONS.

WHEN THE OVER-RULING AIM IS REMEMBERED AND RESPECTED THE STANDARD OF THE CONTESTS WILL RESPOND TO THE HIGHER IMPULSES IN ACTION AND "RULES" BECOME MERELY ACCEPTED SIGN POSTS AND GUIDE LINES ON THE WAY TO THE SUPREME GOAL; A NATION EXULTING IN THE POSSESSION OF UNRIVALLED PASTIMES ENRICHED BY SPLENDID TRADITIONS OF CHIVALRY AND CULTURE.

Beyond that goal will surely arise an Ireland Gaelic and free. The exhilaration and rewards of a thrilling Eire series of contests will in no wise be diminished, but rather enhanced, when participants feel they have contributed to the strength and spirit of the nation and when they resolve never to permit discredit to be cast upon the arena of such national service. *Manhood has always been the greatest ultimate reliance of a people.* In the world of the future this living asset must be more valued than ever; but it will be manhood imbued with a profound sense and spirit of nationality.

## Mícheál Ciosóig : Muiris Ó Dáimhín An tArd-Easpag Cróic

Ní bainfidh sé u'fesbhas an tsaoeáin a bhí a lá an Saorachas Náisiúnta a náid baint acu le bunú Cumann Lúcteas Gael má fágairt ag Mícheál Ciosóig, ag Muiris Ó Dáimhín, agus ag an Ard-Easpag Cróic ronníodh na creidíonna atá tuillete de barr an Cumann Náisiúnta seo a bhí ar bun, agus le barr na dtríthe sainiúna atá ann. Bí an duncréit réin an teit ag baint le gácl duine acu agus eis gácl duine acu don ghuaiseácht é sin sa wóisg gur bhían eispóin ceannasaí, náisiúnta o'síomhanna agus de bharradh an tráth le céile.

**Mícheál Ciosóig :** Is amhlaid a éonacásas do siúd go mbeadh an cumann ann mar cosc láir an tionscar na hÉireann, agus ar a dhéanamh-amach ar an saol, a óil i bpéidim ar an tair seo. Nílón géill sé ortha, sé é ma lámh cosanta ar gácl ceann o'ár seán-nósanna agus o'ár seán-forais Saorachá, agus ar gácl eudo o'ár seatlúcas cultúrtha, agus muintir sé Cumann Lúcteas Gael man a bheadh ina anna i gceann na huidéintí Saorachá a bhí le teast. Rugadh é sa Ceathairn, an Dhoineánn, Co. an Chláir, 20 Meán Fómhair, 1847, agus fuair sé bás 27 Samhain, 1906.

**Muiris Ó Dáimhín :** Bí an trío céanna air siúd as na nóstáinna vúcasádaí sin a choilg an fearúlaict sna doimoine. Sé a bhí ag déanamh buanála do ná sciamh na lúcteasaíoferta vúcasá a chomhnú, a gnátham a cosáim agus i a cabhaint slán ón stáio náireach ina náid si curraí ag uiream áitiúche iarráetha sa tair seo. Do bain sé le teaghlach a náid annaí na lúcteasaíoferta orthu, agus, ní náid ionadó, éirí an toisc úu feáns air. Da bheacain a záin o'fear a folt cún bhí ina leamhán ar éiri-amach ina naíghaird. Mar ghéall ar an ní sin, agus mar ghéall ar a feadas réin an an spáide, is féidir, gan éagóir a déanadh ar son duine, "Acamh Lúcteas Gael an Lao inniu" a gáimh de Muiris Ó Dáimhín. Rugadh é i gCearaig na Siúine, Co. Tíobraid Árann 29 Meitheamh, 1842, agus do fuair sé bás 26 Eanáir, 1927.

**An Dochtúir Cróic :** Nuair a éalig sé seo éun bhí ina céad éantamh ar an gCumann eisg sé do an triú bunábar oibreasta mat. Toisci gurb é Ard-Easpag Caistil é ba níseálaítear i a

## MICHAEL CUSACK : MAURICE DAVIN ARCHBISHOP CROKE

It is no injustice to the services rendered by many zealous and constructive Gaels connected with the establishment of the Gaelic Athletic Association to accord to Michael Cusack, Maurice Davin and Archbishop Croke the greater share of credit for the creation and character of this national organisation. Each in his own person embodied and imparted to the movement a distinct principle and the triple union of aims and impulses thus constituted a potent national ideal.

**MICHAEL CUSACK** conceived in the Association a powerful bulwark against the inroads of alien influences and ideas of existence. He was the uncompromising champion of all distinctive Gaelic traditions, institutions and cultural possessions and fashioned the G.A.A. as a future army of resurgent Gaeldom. He was born in Carron, Burren, Co. Clare, on the 20th September, 1847, and died November 27th, 1906.

**MAURICE DAVIN** had the same pride in native customs that fostered manliness. His concern was to preserve the dignity and vindicate the prestige of native athleticism and rescue it from humiliating proscriptions imposed by an exotic coterie here. As one of an outstanding family of athletes, he resented these, and no one was better fitted to lead the revolt against them. For this and because of his personal prowess in the arena, Maurice Davin may justly be acknowledged as the "Father of Modern Irish Athletics". He was born in Carrick-on-Suir, Co Tipperary, 29th June, 1842 and died on 26th January, 1927.

**DR. CROKE** brought a third and immeasurably powerful element of strength into the Association when he became its first Patron. As Archbishop of Cashel, his approval was of the utmost importance. It was opportunely forthcoming, and until the day of his death his interest

comhinge. Táimig a chuid ar uair na haéini, agus go dtí  
lá a báis ní beaigh legaóid uád legaóid ar an spéis a chuir sé i  
náisiúntacht agus i noul-an-ághaidh an Cumainn. Nuair bhí baol  
scout a cheart ann cuig sé luett an imris cún Réitig: nuair  
a mionsáih é, déan sé a chosaint: nuair ó thír cabhair uairidh  
cuig sé uó i. Ba feist leis an Dochtúir Chroíc na Lú-  
láisseas fearúla uile a daimh leis an daomh, mar cuig sé an  
t-áronaiteas don hÉasaitheacht a thocraíodh as an Réin agus an  
smácht; agus toisce gund fear é a tóig a gú an son saorais  
an náisiúin, conacás uó go mbeadh le fáil sna buionta  
seo a thír can éis iad pén a cún faoi smácht mar sin, cumhacht  
sánfeiríomháit cún an cuspóir uó a daint amach, go raibh le  
cianca ag trácht leis. Rugadh é i Malla, Co. Cork, 19 Dea-  
rtaine 1824, agus fuair sé uas 22 iúil, 1902.

Faoi a thairneann Cumann Lúláisseas Saor, agus faoi a deiridh  
an Lúláisseas fén faoi náic, ní mórr cumhne agus oes-obair  
an tráin móir seo, an Bunanteoir, an tUllacharan agus  
an tSeoirleach, i gcuimsí na hÉireann Saoire Saorais a comháid  
faoi ondúr agus faoi grábam.

in the well-being and success of the G.A.A. never diminished. When it was threatened with disruption he brought the dissident parties together; when it was assailed he defended it; when it was in need of practical help, he gave it. A lover of all manly outdoor sports belonging to the people, Dr. Croke realised the immense moral benefits to be gained by organisation and discipline and as an advocate of national independence, he saw in those self-disciplined ranks an invaluable force for the attainment of that long-sought goal. He was born in Mallow, Co. Cork, on May 19th, 1824, and died on July 22nd, 1902.

So long as the Gaelic Athletic Association exists and so long as our distinctive pastimes flourish in our midst the memory and services of those three men: pioneer, president and patron; to the cause of a Free and Gaelic Ireland must be held in grateful respect.

## LITIR AN DR. CRÓC

Do phróiseáodh an licht seo éios ón Dr. Ro-Oinní. T. U. Cróic,  
Ard-Easpag Caisil agus imhlígh an bcaidh an Cumann a bhí  
á bunna.

An Dáiléas,  
Dúnlaoghaire,  
An Saor de thí a Modhas, 1884.

A Óuirne Ullastar, a Chára,

Táim ansco ag aonadh go bhfuair mé do licht ina dtugann  
tú cumhado dom beic i mo Óuirne de Éarlaíomh Cumann Lúctéas  
Saéil, cumann sun cù fén, mar a feictear dom, a Rúnaí Omis.  
Cumhado sé áfach orna glacád le do chumhado.

Lig dom a dhéanmhu tuait gurb é is cùis te ceann de na  
smadainte is mó céasann mé, agus is minic a dhéireann gheim  
ar m' aigne nuair a mbaínamh, mar náid foláir dom a déanamh,  
toisc gur Saet mé, ar an gcoin atá an an saot sa thí seo i  
Láchair na huairne, ná an ní gráonna scíobhád úo, go bhfuilimone  
ag glacád eugáinn isteach ó Sasana gac lá i nuaid a céite,  
ní amáin a cuio déanmas, beart náid bhuit leigheas agam  
uní, ór nua é go bhuit ar cuio gléasanna oileáns fén  
déancúisíochta seriocht aici beagnach, aé fós a cuio fáisean,  
a cuio gocais cainte, a cuio dnochadhíochta, a cuio céoil, a  
cuio rincí, a cuio násanna ma n-ionadúlaet, a cuio cluichíochta  
agus caiceadh aimsire, agus go ligimíofaí óimeas, ar gcuio  
lúctéas breáda náisiúnacha fén, ní atá ma cùis náimé agus  
ceann-faoi, creidim, do gac fíormac agus níon é de shloict  
na seannmhuintre.

Liatróin-láithe, ionáint, peit de réabha matáca na n-Íseal,  
caiceann na cloíche gualann, léim in eagsúlaet stíte, ionras-  
cail, coraioc, caisealaiocht, léim de bhruin a céile, cluiche  
máigcumain, cluiche an hata, agus a leicéirí sin uile de  
lúctéasa agus caiceamh-aimsear a tug darrthachtaí o'fir  
agus do buascáill, náid amáin sun péiron a ná ma ucaidh ainois  
go bhuit siad manu, curca, aé, náid bhuit cuimhe ná eolás  
ortu ma lán ceantair. Agus cad tá agam ma n-ionad?

## Dr. Croke's Letter

At the founding of the Association the following letter was received from the Most Rev. T. W. Croke Archbishop of Cashel and Emly :-

"THE PALACE, THURLES,  
December 18th, 1884.

"MY DEAR SIR—I beg to acknowledge the receipt of your communication inviting me to become a patron of the Gaelic Athletic Association, of which you are, it appears, the Hon. Secretary. I accede to your request with the utmost pleasure.

"One of the most painful, let me assure you, and, at the same time, one of the most frequently recurring, reflections that, as an Irishman, I am compelled to make in connection with the present aspect of things in this country, is derived from the ugly and irritating fact, that we are daily importing from England, not only her manufactured goods, which we cannot help doing, since she has practically strangled our own manufacturing appliances, but, together with her fashions, her accents, her vicious literature, her music, her dances, and her manifold mannerisms, her games also, and her pastimes, to the utter discredit of our own grand national sports, and to the sore humiliation, as I believe, of every genuine son and daughter of the old land.

"Ball-playing, hurling, football-kicking, according to Irish rules, 'casting', leaping in various ways, wrestling, handy-grips, top-pegging, leap-frog, rounders, tip-in-the-hat, and all such favourite exercises and amusements amongst men and boys may now be said to be not only dead and buried, but in several localities to be entirely forgotten and unknown. And what have we got in their stead? We have got such foreign and fantastic field sports as lawn

Tá cluicié Sálta, aisteáda agaínn; leabógs, pótó, cróicé, cricet, agus a leictéaríof; cluicié breádá, sláintiúla iad ma stí fén, ac nac n-áirítear a freagnáinn do údásas ár gceine-ne. A thalamh is fior; is aithláid acaí siad comhfhíoc don údásas sin, vitéac mara is comhfhíoc do na fir agus na mná a céad-eags isteach na cluicié sin agus a leanann aithláid a gcoitá.

Aagus mar bharr ar an m-fáid, ní mhaid ár gcluicié náisiúnaithe annáin acaí faoi drochtheas agus ag dul ar ceal, ac fiú na gcomóraí náisiúnaithe ba mó meabhrachóid dúnain, tá siad a gcur ar scéil, agus dá ligint i neardarmo, ceann i noiníodh a déite. Cé anois a cloiseann trácht ar snápaíodh na n-áití. Oíche Samhain, ar oíche na bpancógs, ar oíche na dtinte éanáth? Sean-nósanna caite is ea iad sin, iad roghomonta cún deictí ma n-ábar cainte, ac mar cúrsai magairí annáin, is measc gaisí meata na haimseire seo. San aon aithreas, is tairchéanámaí leis an tsúil an feiseas a bhíonn ar fear óg an lae inniu. Siúd ag tarrainnt ar faidte na leabóige é, é faoina culairt éanóin, faoina caipín daicte, a leabógs faoina ascaill aige, é na sonar nól le compáradh. Ác marion liomsa ve, b'fearas liom go mór deictí ag féacáint ar, nól deictí ag smaointeáin, ar na gaisceig óga a d'feicinn le linn an sonair agus an párcaim agus mé i mo garsún. Caithíos uada a mbroga agus a gcoitá agus bívís i mocht an síos éanáin éanáin láimhe a mhar, cún láimé car an oiread seo capall, cún an t-ordó nól an "éicé casair" a caiteann, agus fágant agus fíntas a céile a féacáint le cleas deacair na "othrá láimé" nó leis an "gcosadacóid, coiscéim agus láimé".

Is deimhní, má leanaitheoirí orainn ar aghaidh go ceann an scón bliana seo roinntainn ba treo céanna ma dhruimíne ag triail te camall anuas, sinn ag caiteann drochtheasa ar cluicié ár sinsear, sinn ag ligint ár ocréice náisiúnaithe ar ceal, amait is go mba chuis náire dúnain iad, agus sinn ag glacadh éugairn fén, i oceáinna a cuio earráil agus a cuio éaval, a cuio náisiúnna gaisciochta agus a leictéarí eile de na déasa meata a caiteann si éugairn, deacáid sé éan mar agaínn láitreach bonn, agus os comhair an tsaoil, ar náisiúnaithe a séanáid dul ag rúnce le héasas nuair a fágimid rádarach ar an Union Jack agus "Dears fuitceáid Sasaná" a cur ar foluam go duac in airdre os cionn an Urait Uaine.

Ba ailtíos go deo liom é dá dtíteasá a leictéarí siúd de ruád

tennis, polo, croquet, cricket, and the like—very excellent, I believe, and health-giving exercises in their way, still not racy of the soil, but rather alien, on the contrary, to it, as are indeed, for the most part, the men and women who first imported, and still continue to patronise them.

"And, unfortunately, it is not our national sports alone that are held in dishonour and are dying out, but even our most suggestive national celebrations are being gradually effaced and extinguished, one after another as well. Who hears now of snap-apple night, pan-cake night, or bon-fire night? They are all things of the past, too vulgar to be spoken of except in ridicule by the degenerate dandies of the day. No doubt, there is something rather pleasing to the eye in the get-up of a modern young man, who arrayed in light attire, with particoloured cap on and a racquet in hand, making his way, with or without a companion, to the tennis ground. But, for my part, I should vastly prefer to behold, or think of, the youthful athletes whom I used to see in my early days at fair and pattern, bereft of shoes and coat, and thus prepared to play at handball, to fly over any number of horses, to throw the 'sledge', or 'winding-stone', and to test each other's metal and activity by the trying ordeal of 'three leaps', or a 'hop, step and jump'.

"Indeed if we continue travelling for the next score years in the same direction that we have been going in for some time past, condemning the sports that were practised by our forefathers, effacing our national features as though we were ashamed of them, and putting on, with England's stuffs and broadcloths, her masher habits and such other effeminate follies as she may recommend, we had better at once, and publicly, abjure our nationality, clap hands for joy at sight of the Union Jack, and place 'England's bloody red' exultantly above the green.

"Deprecating as I do, any such dire and disgraceful consummation, and seeing in your society of athletes something altogether opposed to it, I shall be happy to

náinéad amach, agus coise gur léir dom go scuireann an cumann seo agat-sa do Gaiscigh Óga ina aghaidh go crucaint, biorú ácas orm mo bídeall a déanamh ar a son, agus beirim anseo uair an túdarás faoi mo láith m'aimm a dhreath ar do lucht ceannairinn.

Focal scóir: tá súil d'fhoigríse agam naéi gcuimpiú òr bpáipéireni náisiúnta feasta i scoinne fógraiocht oiriúnaithe a déanamh ar na lúctéasas agus ar na cluici Sælaíoch seo, a bhfuil o'intinn ag an gcumann seo agat-sa iad do éocú agus do cur ar aghaidh, agus naéi bráigíodh uisí agus mic léinn ár Scoláistí Sælaíoch na hOllair a teicéirí seo de chéasacht fearáin a bí faoi chuid agam is ar a nochtána comhóráid, nuair a biorú clár a gcuiri lúcteasas a leagád amach aici.

Dear Dua agus Beannácht,  
Is mise agat, a óoine uasail,  
✠ T. U. de CRÓC,  
An-Éaspag Caisil.

Do :

Micéál Uas Ciosóis,  
Rán. Om. Cumann Lúcteas Sæt.

do all for it that I can, and authorise you now formally to place my name on the roll of your patrons.

In conclusion, I earnestly hope that our national journals will not disdain in future to give suitable notices of these Irish sports and pastimes which your Society means to patronise and promote, and that the masters and pupils of our Irish Colleges will not henceforth exclude from their athletic programmes such manly exercises as I have just referred to and commemorated.

"I remain, my dear Sir,

"Your very faithful servant,

✠ "T. W. CROKE,  
"Archbishop of Cashel."

To Mr. MICHAEL CUSACK,  
Hon. Sec. of the Gaelic Athletic Association."

## LITIR AN DR. Ó FIANNSÁLAIS

An Páras,  
Dúnas Éire,  
8 Nollag, 1902.

A Óoine Uasaíl,

Ba thairiú liom go scuireadh in ríl do Cumann Lúteas Saet  
go nglacaim lena n-iarratas, agus go scuireann sé átас món  
orm bheith ar Óoine de na hÉireann i gcomharbácht ar an té  
oiriúc a chuaidh roinm, an Dr. Ró-Oinn, de Cróic.

Le gád dea-gul,  
Mise agat, a Óoine uasaíl,  
**✠** TOMÁS Ó FIANNSÁLAÍS,  
"Ard-Easpag Caishil."

Do :—

An Rúnai, Cumann Lúteas Saet.

## ARD-EASPAG BAILE ÁTHA CLIÁT AGUS AN CUMANN

I litir émit an Dr. Ró-Oinn, Dreatnach, Ard-Easpag Baile  
Átha Cliáit, go dtí Rúnai an Cumainn, 3 Feabhra, 1903, dubairt  
sé :—

"Aontasim go hiomlán le do Cumann agus a chuir cuspóin,  
a noeannan foilsíù com bheil, soitéin sin oreu san litir a  
chur an tArd-Easpag a bhí ar Chaiseal roinnt bliain ó shin, go  
noeana Dia grásta aonair aig, go dtí an Rúnai Omis. Deir  
átас orm i gcoinal aon éabair, oá bhféadaim, a éabairt doin  
Cumann éun a chuir síibre a chuir éun cinn."

## Dr. Fennelly's Letter

THE PALACE, THURLES,  
"December 8th, 1902.

"DEAR SIR—Please convey to the Gaelic Athletic Association that, in compliance with their request, I have much pleasure in becoming a Patron, in succession to my illustrious predecessor, the late Most Rev. Dr. Croke.

"With best wishes,

"My dear Sir,

"Very faithfully yours,

**✠** "THOMAS FENNELLY,  
"Archbishop of Cashel."

The Secretary, Gaelic Athletic Association.

## Archbishop of Dublin

AND THE ASSOCIATION.

The Most Rev. Dr. WALSH, Archbishop of Dublin,  
writing to the Secretary of the Association on the 3rd  
of February, 1903, states :—

"I am most fully in sympathy with your Association  
and its objects, so admirably set forth in the letter ad-  
dressed to the Hon. Sec. many years ago by the late  
Archbishop of Cashel. I shall be always glad to further  
the work of the Organisation by any practical help that  
I can give it."

A Sóisí, AN CAIRDIOMÉAL OIRIÚC MAC RUAIÓRÍ, príomhaó  
Éireann Uile.

"Ara Coeli,"  
Ard Mháca,  
4 Meiriceáin, 1953

A mheasail UI Chaoimh,

Cumro sé aruðas orm beit i mo ðuine de na hÉarlaith  
an Cumann Lúcteas Sael, agus tám duioch do Comháil Sael  
Éireann i oclach iarráidh orm beit i mo ðuine óa scuir  
Cáitomh. Beiró mé coiteanaç glacád le dileasgra ó do Cumann,  
cé gur deisg é mo cárteamh i mbairid dileasgraí.

Deir duao agus beannaict,

Mise agat,

✠ SEOSAMH, CAIRDIOMÉAL MAC RUAIÓRÍ.

An DOCTEUR RÓ-OIRIMINNEACHT UA HARTAIS, ARO-EASPAÐ  
Caisil agus imris.

An Pálas,  
Dúnlaig Éire,  
4 Deireadháin, 1928.

A mheasail UI Chuatain, a éana,

Is ro-ádas liom glacád teis an scuiread a éis Comháil  
Uilliantúil Cumann Lúcteas Sael dom a beit i mo ðuine de  
Carraig an Cumainn. Ós懦 é go ginearóim go láiríor gur  
ni-pollán an éifeacht atá ag Cumann Lúcteas Sael an saol  
ár muinchire, is an-mhón u'ondón liom a beit i mo ðuine de  
na hÉarlaith. Isé mo ghlac nádúrachaidh aon lagú ar óstrácht  
an Cumainn, ad go leanfaidh sé i mbun na sáoradhre atá an siúl  
aige ar son cuspóin Saelaíosa agus nádúrachair aon lagú.

Deir duao agus beannaict,

Mise agat,

✠ S. M. UA HARTAIS.

HIS EMINENCE CARDINAL McRORY, Primate of  
All Ireland.

ARA COELI,  
ARMAGH,  
June 4th, 1930.

DEAR MR. O'KEEFE,

I shall be most happy to become a Patron of the  
G.A.A., and I am grateful to the Annual Convention of the  
Gaels of Ireland for asking me to become one of their  
patrons. I shall be willing to receive an address from  
your Association, though I have no great love for addresses.

I remain

Yours faithfully,

✠ JOSEPH CARDINAL McRORY.

HIS GRACE MOST REV. DR. HARTY, Archbishop of  
Cashel and Emly.

THE PALACE,

THURLES, 4th May, 1928

MY DEAR MR. O'TOOLE,

With special pleasure I accept the invitation of the  
Annual Congress of the G.A.A. to become a patron of the  
Association. Believing that the G.A.A. has an exceedingly  
healthy influence on Irish life, I deem it a great honour  
to be a Patron. I hope that the Association will continue  
its splendid work for Irish ideals and manly Irish customs.

Yours very faithfully,

✠ J. M. HARTY.

Dhéarct as Óráid a tuis

## An Dr. Oírmí. Mac Ruairí

Easpas Dúim agus Coimhne

Do Shaeil Béalt feirste ar ócáid léacht ar "Cluici agus Caisceann Aimsire na nGael" a bhítear ar n-a tabaint as P. S. Biggear, UAS., M.R.I.A., i Halla Naoimh muine, béalt feirste, 13 Márta, 1916.

Do cumraoí fáilte mór roimh a Chiarnach agus dhuirt sé go raibh aroclás air a leictéirí de chruinniu bheal a feiceáil ann. Úd ácas air toisc gur tugadh a leictéirí sin o'ndóir do'n tseacáin, agus toisc a oiread sin díograise a bhíte ann faoi an gcuimh gur mar mháistéar téig a bhoivar tar éis teacht te cléite, cùis bheal ár sean-cluici Haelatá trána hreabhairimus ár ngard uair aictí ónáis a caspaídeán.

"Táimíod faoi éomaoin mhóní ag na cluici seo" arsa sé "mar da mhón an ladaír iad ins na seantaealcanta cún lúic agus neart géag a éocú inár sinsir. (Dualáid bhos). Da ceart dhuinn, le gnád o'án uclar, na cluici seo a glacadh éiginn agus a baochtú oá bhris sin. (Dualáid bhos). Sa tsúi éanna man nochtáil meon náisiúnaita na nuaointe tríd an teanga, do nochtáil a d'fheirfeadh compártáil na cluici náisiúnaita, (Dualáid bhos) agus má tá aon bun in aon éor i ostoimic an ónáis, is lém gurb iad na cluici is ornáinéil cún lúic agus neart géaga éocú in aon os ag na hÉireann san lá inniu ná na cluici a d'imir an sinsir. (Dualáid bhos). Tugim go hrúil sé ar éann do cuspóiní an chruinníche seo an iomáint a cùin cùin cinn i othuaisearcáit na hÉireann. Creidim go raibh an iomáint man éluice ag an gCrasob Ruaidh agus gur imir Cú Culainn pérn i (Dualáid bhos). Da minic mé a céadraibh, agus ceapaim pós é, nádhrui sárnu na hiomána ann mar cluiche. Is níseánach ag an bpear ar thájé leis bhítear ina iomáint mar lúic agus a cláidítear an peiteadóra, sunt géan fir imearnaí an chruicéid, soláibearcát láim fir na teatovóige. Do évala mé duine acaí aitce go maist an lúicíleasa a ná nádhrui sárnu na hiomána ann cùin an scisidéit, an lúic, agus an teacánait acaí i nouime, do theas."

Extract from an Address by

## The Most Rev. Dr. MacRory,

Bishop of Down and Connor,

to the Gaels of Belfast, on the occasion of a Lecture on Games and Pastimes by Mr. F. J. Biggar, M.R.I.A., delivered in St. Mary's Hall, Belfast, on 13th March, 1916.

His Lordship, who was received with loud applause said he was exceedingly glad to see such a splendid gathering. He was glad for the sake of the lecturer and for the sake of the cause in the interests of which they were met—the grand and patriotic cause of our old Gaelic games. These games had a splendid claim upon us, for in the days of long ago they played a very important part in the building up of the muscle and sinew and bone of our forefathers. (Applause). We ought, therefore, to cherish and foster these games for patriotic reasons. (Applause). Just as the national language gave expression to the national feelings, so, too, the national games were a manifestation of the physical capabilities of the people—(applause)—and if there was anything in the doctrine of heredity, it was evident that the games best suited for the development of the bone and muscle of the Irish youth of the present day were the games which our forefathers played. (Applause). He understood one of the objects of that gathering was to give a push forward to the game of hurling in the north of Ireland. It was one of our oldest and greatest games. He believed it was played by the Red Branch Knights, and even by the great Cuculain, (Applause). Many a time he (this Lordship) had thought, and he believed still, that there was no finer game than hurling. It demanded the speed and skill of the footballer, the keen eye of the cricketer, and the sinuous wrists of the tennis player in order to be a good hurler. (Applause). He had heard an experienced authority on athletics say that there was no better test of skill, speed, and endurance than the game of hurling.

Do tean a Tiarnáct den óráid agus d'úirt gur meas sé nád naibh sé atá ag cóimhleád a Óstalgais nuair a éamh sé go uci an cruinntí o'forn iarraché a déanamh ar na fir óga a griosadh cun an cluicé sin a cleacád a éirí niméad agus ácas ar a síniú, a docalaigh píle agus sláinte iontu, agus a éis spórt agus aoidheas isteach ma oide. "Credom go láidir" arsa sé "nád é teas na hÉireann é go noéan-fairmeise dearmad o'ár oteanga oibhais, o'ár seanchuid agus de na rúin ársa a b'í a gorfáidé ar sinsear."

### LITIR AN DR. Ó CUINNEÁIN

An Pháis,  
Dúrlas Éire,  
4 Eanáin, 1947.

A MIC UI CHAOIMH, A CARA,

Táim buioch díot píle agus do baint eile Aro-Coránaithe Cumann Lútticeas Saet as ucc bun scuireas dom cun beid i m'Éantam ar bun SCumann.

Is onóir liom an cuiread seo, agus is ácas liom glacád leis, ní aithinn de bhearr mo mhónshume i gcluici Sælachá atá, go sonraí, de bhearr an ceangail fada ólait atá ioir Cumann Lútticeas Saet agus Sui Aro-Caspagácta Caist is imisi.

Is móir atá déanta ag Cumann Lútticeas Saet, i gcaitheamh an corrasaict is seasca bliain ó réim, ar son óigeann na hÉireann, ní aithinn trai cárteach amhain sláintíl a cùin ar píle oibhí atá, éarris sin, chinn noéanach feamáil príomhaid agus trai grá a éocá iontu don uile ní is fearr agus in uaire ó d'fhuil i dtionóinacht agus i ndothaiméacht ar náireann oibhais. Ní beag mar a cabhráis Éantamáct mo néamh-sealadóim oimreice leis an gCumann, san am atá eaithe; tá súil agam go leanfaid liomsa an t-aois-chóiréil céanna, de chinn na heartalamacha sin a ghobann le hamhre m'orfige.

✉ DIARMAID Ó CUINNEÁIN,  
AS GUINÉ SAOIRNEÁCT DUIT,  
MÍSE, BUR SCARA ÓLÍS,  
ARO-CASPAG CAISIT IS IMIÚS.

Páonais Uasal Ó Chaoimh,  
Aro-Rúnaí, C.L.S.

His Lordship further said that in coming there he considered he was merely doing his duty in trying to stimulate the young men in supporting the game which delighted the hearts and built up the frames, and cheered the homes of their forefathers. He believed in his heart that it was for the welfare of Ireland that we should not lose touch of our ancient language, our ancient games, and the ancient aspirations of our forefathers.

### Dr. KINANE'S LETTER

THE PALACE,  
TURLES,  
4th January, 1947.

MY DEAR MR. O'KEEFFE,

I am grateful to you and the other members of the Central Council of the Gaelic Athletic Association for the invitation to become a Patron of your Association.

I feel honoured by this invitation, and I accept it with pleasure, not only on account of my own deep interest in Gaelic games, but particularly because of the long and intimate connexion between the Gaelic Athletic Association and the Archiepiscopal See of Cashel and Emly.

The Gaelic Athletic Association, during the sixty odd years of its existence, has done a great deal for the young men of Ireland, not merely in providing them with a healthy form of amusement, but also in making them manly and upright and in fostering in them a love for all that is best and noblest in the traditions and customs of our native Ireland. The patronage of my illustrious predecessors has helped the Association in its work not a little, in the past; I hope that mine, through the patronage attached to my high office, may prove similarly fruitful.

Wishing you every blessing,

I remain,

Yours very sincerely,

✉ JEREMIAH KINANE,

Archbishop of Cashel and Emly.

MR. PATRICK O'KEEFFE,  
General Secretary, G.A.A.

## LITIR AN DR. Ó MUÍRÍS

Teast an Aro-Caspas,  
Dúnlae Éite,  
Co. Tíobrad Árann,  
7 Aibreán 1960.

Pádraig Ó Caomh, Uasal,  
Rúndá, Aro Comáinte,  
Cumann Lúcteas Sæl,  
A Mhí Uí Caomh, a lár,

Táim fionduilóid vo Aro-Comáinte Cumáin Lúcteas Sæl  
as uet cuireadó u'fáil uacu deit im Cartam ar an gCumáin.

Ba érionna maise dom é, long na hAro-Caspas a éuisg  
nótham a leanúint comh fada is atá san ar mo cumas-sa.  
Fainis sin, is eol dom a bhfuil déanta ag an gCumáin éan  
dúcas na hÉireann a éaoimh agus a forbairt. Ni bionn  
cine ná muinchinn ann gan a oideachéit féin, agus mura n-aithnímio,  
muinchinn na hÉireann, cé'n phobainn, beimid gan cheoir.  
Duine bródhul as a dúile féin nó a páistí féin, tá iorgáite  
é, is oibre a leictéir sin ar na glórta a seas an róid mar  
Éireannais, murab ionann agus an té a bionn ag trúid te  
nua gáca nös ón geographie agus a Gleann le carthan amaire  
a curiútar ar fáil faoi mar a cumpí táinig monarcán ar  
mhangál an domhain. Da abhar inní do tucht bunaíde an Cumáin  
an cul te dúcas a éantla leana linn féin, 'an ní gráma scóideadh  
uó', mar aonair an Dr. Sar-O'Neill, de Cnóic. Tá sé te  
maslóth ag an gCumáin gur mheascán sé misneach agus  
meanma Sæl in am an éavóideas, agus go ráibh toraoi fóncha  
ar a saorán ó soin i teist.

Ó dñi sin, Gleacaim go ronnian te cuireadó na hAro-  
Comáinte, agus guim nac agus beannaitc ar obair an Cumáin.

Mo beannaitc ort féin agus ar bairil na hAro-Comáinte,

Mise,

✠ TOMÁS Ó MUÍRÍS,

Aro-Caspas Caistí agus Imleis.

## Dr. Morris's Letter

(His Grace expressed the wish that the Irish text of his letter be used in any official publication, as the whole correspondence was in Irish. An English translation of same is given hereunder for the benefit of those not conversant with Irish.)

ARCHBISHOP'S HOUSE,  
THURLES,  
7th April, 1960.

I am very grateful to the Central Council of the Gaelic Athletic Association for the invitation to become Patron of the Association.

To follow the example of my predecessors in so far as I am capable of doing so is something which I deem wise in any case. In addition to this consideration, I am aware of what the Association has done to foster and develop our native culture. As each race and nation has a cultural inheritance of its own, recognition of our own background is necessary for us, the Irish people. For the preservation of the tradition of those who have stood fast by our national identity, we must look to one who has respect for his ancestors and neighbours and pride in his native district or parish, however remote, rather than to one whose eagerness for the latest from abroad makes him simply a consumer of entertainment manufactured for a world market. The founders of the Gaelic Athletic Association were disturbed by the abandonment of native culture in their day, an 'ugly and irritating fact' referred to by Most Rev. Dr. Croke. The Association may claim to have aroused national spirit and courage in a time of discouragement and to have continued this wholesome influence ever since.

I have pleasure therefore in accepting the invitation of the Central Council to become Patron of the Association, and I wish the work of the Association every success and blessing.

With every blessing to yourself and the members of the Central Council,

✠ THOMAS MORRIS,  
Archbishop of Cashel and Emly.

## RÍALÁCA

### SIMEARÁLTÁ

1. "Cumann Lúiceas Saor" is ainm don Cumann.

Is é is aithí agus cuspóin é, Lúiceasaiocht agus caiseamh aimsire Náisiúnta na hÉireann a éamhnú agus a cur ar aghaidh.

2. Is iad na cluici agus an caiseamh aimsire a nochtanraíodh an Cumann reacHTa faoma gaeoraí agus forbairt ortu ná tomáint, Peil, Liathróid Láimhe, an Cluicé Corra agus pé cluici ná caiseamh aimsire eile a cheanfar agus a n-aontófar leo as an gComhdáil Uíriantúil.

3. Ni folán Dunreacht agus Ríaláca an Cumáinn a éibhí bualadh i nGaeilge agus i mbéarla.

Tiocfaidh Ríaláca nua agus Ríaláca tessáite i dtreorámh laistig de mí ó dtáca na Comórla. Ni folán iad vo fiomchrur éin Runaíte na gContaeacha laistig den tréimhse sin, lena n-iomáid ar na Clubanna.

4. Mar seo teanas a bheas comh eagraiocht an Cumáinn:

- (1) Clubanna.
- (2) Contaí Contae.
- (3) Comhanteachas Cúige.
- (4) Ard-Comhante.
- (5) Comháil Uíriantúil.

5. Ni folán don Cumáinn a bhítear neamh-polaitiúil, neamh-aismeadach. Ni ceapairte ceisteanna polaitiúla a dharrainnt annas ná a cur faoi Ólispóireacht ag a chuid crumhne.

Ni ceapairte vo Comhante, vo Contaí ná vo Club, go saimhniú, páirt a glacadh in aon stuaiseacht polaitiúil. Féadfaidh aon comhante oibh sin, ná aon comháil oibh a dhéanamh a gcomhatais cumáinn go poiblí te naon stuaiseacht polaitiúil, a cur faoi pionraí ar feadh sé thí. Ni chuirfean an pionraí sin i dtreorámh má bhíonn an eagraiocht ná an comhata a dhiontach a mbeart, go foirmiúil, laistig de 14 lá tar éis

## Rules

### GENERAL

1. The name of the Association shall be "THE GAEILIC ATHLETIC ASSOCIATION".

Its aims and objects shall be the preservation and promotion of Ireland's National Games and Pastimes.

2. Hurling, Football, Handball, Rounders and such other games and pastimes as may be sanctioned and approved of by the Annual Congress, are the games and pastimes which the Association shall legislate for and promote.

3. The Constitution and Rules of the Association shall be printed both in Irish and in English.

New and amended rules shall become operative within one month from date of Congress. They shall be circulated to County Secretaries within the period mentioned, for distribution to Clubs.

4. Th organisation of the Association shall be on the following basis:

- (1) Clubs
- (2) County Committees
- (3) Provincial Councils
- (4) Central Council
- (5) Annual Congress.

5. The Association shall be non-political and non-sectarian. Political questions shall neither be raised nor discussed at its meetings.

A Council, Committee or Club, shall not take part, as such, in any political movement. Any such body or representative of it, publicly identified, as such, with any political movement shall be liable to suspension for six (6) months. Such suspension shall not be enforced if the offending body, or representative, formally repudiates the connection

an dáca ina dtéabharfar an toradh óidh ó Coiste nó ó Comhairle den Cumann.

6. Ni folaír páipéar faoi Óban-Marc Éireannach a úsáid te hagair gac cárpeis agus comhfreagras oifigiúil, aé eiseasacht i scás Clúdaigh Cláraithe Oifigiúil ó Oifig an Poist. Caisfíodh símú an tseoltóra agus ann agus seoladh an tseoltóra a bheith i nGaeilge ar gac cárpeis agus comhfreagras oifigiúil. Ni folaír seic-teabair oifigiúla agus seiceanna do thíol ráilli a bheith clúdbhuithe agus símíte i nGaeilge. Rialtaras as óro don cárpeisi ná comhfreagras ná seiceanna nád gcomhlóngairn na forálaíochta cuas luanse.

In aon éas nád scríofáir liostai na n-imreoirí ar páipéar faoi Óban-Marc Éireannach, leagán fineáil éinse de £1 ; scás Craobh-Cluici Connae, £3 ; scás Craobh-Cluici Iorain-Conaetá agus Srait-Cluici, agus £5 ; scás Craobh-Cluici Iomancúigí agus Cluici Ceannais na hÉireann. Daimpear an fineáil as na costais agus loctar fí le forbairn an freasúra. Is duartgas ar an uile Rúnaí é gac sárú ar an Rialtar seo a cur in iúl.

7. Ni folaír gac curathair agus treastáil a bheith de bhéantús na hÉireann. Fineáil éinse £5 ar sárú na mialac seo.

8. Ni folaír domhá Éireannach, má bhíonn fáil air, a úsáid i ngeal obair a bhéantóir faoi conraod, agus an obair sm a bhéantóir ve néim comhollaíca ceartodúnmáin ná de néim páscálaí ceangóideánaíca an éantam.

9. Moltar an Urrat Náisiúnta a cur ar pollúim ag gac cluiche.

10. Ni folaír gac comhfreagras go dtí an óro Comhairle agus Comhairle na gCúigí, a baineann le gníosach Contaeacha agus Club, a ceácht trí Rúnaí an Coiste Contae, nó, más as lácair óisan, trí an Leas-Rúnaí (a roghair ag an gComhionnlóig Concaí roimhe sin) ; mar an gceáanna, caisfíodh gac comhfreagras oifigiúil ó Club go dtí Coiste Contae nó Coiste Ceantair a ceácht trí Rúnaí an Club.

#### clubanna

11. Deirí gac Club cleathairte i stocaireal cíp den Treorais Oifigiúil a fáil. Tuisgear go mbéirí iomlán eolais

within 14 days, starting from the date on which the direction has been given by the Council or Committee of the Association.

6. *Irish water-marked paper* shall be used for all official documents and correspondence, but exception is made in the case of an official Post Office Registered Envelope. All official documents and correspondence must bear the signature of the sender and name and address of addressee in Irish. Official cheque books and cheques in payment of fees shall be printed and signed in Irish. Documents, correspondence and cheques not complying with the provisions enumerated shall be ruled out of order.

The penalties for lists of players not being written on Irish water-marked paper shall be fines of £1 for County Championship matches, £3 for Inter-county Championship and League matches, and £10 for Inter-provincial and All-Ireland Championships ; the fine to be deducted from the expenses, and paid to the opposing side. It shall be compulsory on all Secretaries to report breaches of this Rule.

7. All trophies and equipment shall be of Irish manufacture. Penalty for non-observance: £5.

8. All Contract Work shall be carried out with Irish material, where available, and under Trades Union conditions, or at standard district rates.

9. It is recommended that the National Flag should be displayed at all matches.

10. All official correspondence to the Central and Provincial Councils, in connection with County and Club matters, must come through the Secretary of the County Committee, or, if absent, the Assistant Secretary (who was elected at previous County Convention) ; likewise, all official club correspondence to County Committees or Divisional Committees must come through Club Secretary.

#### CLUBS

11. Every affiliated Club shall be entitled to a copy of the Official Guide. Every affiliated Club and every

ar Rialáda agus ar Ordúnaí an Cumainn in An Treorais Oifigiúil ag gac Club cleamháití agus ag gac ball de gac Club cleamháití agus go mbéid siad faoi réin acu.

Beirí gac Club freagraíte as iompar a gcomháltáí agus a tuisc leanúná siúnta.

12. Leánfar éiric fionraí nō dibearca aon ní-iompar a meastar a churraingeodh trod-cáil ar an gCumann.

Beirí de ceart ag Coiste Contae agus ag Comhairle is airde údarás ná iad, sui i mbreiciúnas agus breit a thabaint ar an uile cás dá sórt.

Ní chunpean éimic i bperíom gan pádra 5 lá, ar an gcuimh a chuirtear in a test, a beirí tugtha don comháit a meastar a chontais agus gan caoi labhará da cosant réin a thabaint dó.

Más fionraí an éimic, ní folán crémise nád lá ná 6 thí o gearnáid i ngacá cás. Dainfíodh an rialt seo le gac foireann, Club, Coiste Contae agus Comhairle Cúige, comh maist agus a hamfeas le gac ball aonair den Cumann.

13. Ní ceadair ainn aon duine beo, nō ainn aon eagsraiocht polaitiúil nō teac-polaitiúil atá ann, a cur ar Club.

Ní folán Saol-ainm Sceilge a beirí ar gac Club nár cleamhnaig roimh Comhdáil na bliana 1953, agus an ainn sin úsáid i ngacá comhfreagras agus ar gac cláipeas oifigiúil, nō neacair acu beirí siad as ord.

14. Ní folán 15 comháit imearáda, ar a lóga, a beirí ag Club tomána nō peile san a mbeirí sé in glactha i gcomháitais leis an gCumann. San a mbeirí ceao ag Club a beir páircéad i gcomháitais ní folán taitle comháit bliana de 12/- a ioc leis an gCoiste Contae, nō leis an gComhairle Cúige mura bhfuil Coiste Contae ann don Contae. (Nota—Féad Rialt 75).

15. Ní folán do gac Club a bpreiomeáinéid, a n-imreoirí, agus a sain-dáonna a clárú i ngsceilge, in aghaidh na bliana, leis an gCláraiceoir Contae. Ní ceadair dáonna ionannacha a beir ag óa Club sa Contae déaná. Beir tú-séilim an sain-comháeas ag an gClub is faire a noáonna cláraíte acu. Raibhín fineáid £1 ar Club a imirtíonn gan sain-dáonna in éagsaí ceao oifigiúil.

Foireann a scrúdaithear iad a cur imreoir neamh-cláraíte

member of every affiliated Club shall be deemed to have full knowledge of the Rules and regulations in the "Official Guide" and shall be bound by them.

Every Club shall be answerable for the conduct of its members and known partisans.

12. Conduct calculated to bring the Association into disrepute shall be punishable with suspension or expulsion. County Committees and higher Council shall have the right to sit in judgement on and decide all cases of conduct. A penalty shall not be imposed until the member alleged to have offended shall have received five days' notice of alleged offences and shall have been given the opportunity of being heard in his own defence. In case of suspension, the period imposed shall in no instance be less than six months.) This rule shall apply to all teams, Clubs, County Committees and Provincial Councils, as well as to all individual members of the Association.

13. A Club shall not be named after a living person or after any existing political or semi-political organisation. Any Club not affiliated before Congress, 1953, must bear an Irish name in the Irish language, which must be used in all correspondence and official documents; otherwise these documents shall be out of order.

14. A Hurling or Football Club must have at least fifteen playing members before it can be affiliated to the Association. Before a Club may take part in any competition, an affiliation fee of 12s. shall be paid for the year to the County Committee or to the Provincial Council if there is no County Committee for the County. (Note—See Rule 75).

15. Each Club shall register annually in the Irish Language with the County Registrar its officials, players, and distinctive Club colours. No two Clubs in the same County shall have identical colours. The Club whose colours have been longest registered shall have prior claim to markings. Failure to play in Club colours without official permission shall involve a fine of £1.

A team proved to have played an unregistered player shall forfeit the match on an objection.

cún imreärte, caillírú siad an chluice de toradh agóide.

16. Club náic nglacann aon páirc sa Chraobh-Chomhairle, caillírú siad a n-ionadaithe ar an gContae Contae is eite agus ní ceadarde doibh ainniuibhán a déanamh ná d'fhor a nua a mholadh don Comhairle Ólliantóir ná beir páirteac ann.

17. Ní ceadarde do éamhlaíche imirt le níos mó ná aon Club amáin atá sna cásanna seo a leanas:

(a) Is ceadarde do éamhlaíche de Club oiriata tomána Peile imirt le Club oiriata Peile.

(b) Is ceadarde do éamhlaíche de Club oiriata Peile tománt imirt le Club oiriata tomána.

(c) Is ceadarde do thionúir imirt le Club oiriata Thionúir agus le Club náic bhuit foireann Thionúir faoina scúnam, atá anáin i gContae ina bhuit sé coiscéide de réir na d'fhorúilche Club oiriata Thionúir a bunaí. Féadfaidh sé fainis sin déanamh de réir (a) agus (b) tuas, más cáitíte ó.

(d) Is ceadarde do mac léinn Scoile nó Coláistí imirt le dá Club an fhar is gur Club oiriata Scoile ceann díobh náic nglacann páirc aod i gComórtas teoranta do Scoileanna agus Coláistí. Féadfaidh sé fainis sin déanamh de réir (a), (b) agus (c) tuas más cáitíte ó.

(e) Is ceadarde do fo-déimi ollscoile náic do macléinn i gColáiste Oiliúna aiceanta Mhúinteoiréactha náic sa Coláiste Cogaisiocta náic sa Coláiste Talmhaiocta Saisiseac, Co. na Mí, imirt le Chraobh-Cumann an Coláistí i nit in bhuana acu. agus le Club ag baile (a) caintreas a deir i gContae éire seasach Contae Club an Coláistí) i nit tréimhse saoire an tSamhradh, ar aict go gcomhiloncar Rial 20. Féadfaidh sé fainis sin déanamh de réir (a), (b) agus (c) tuas, más cáitíte ó.

Nótaí.—(1) Ámáitear bhuana acuáin on lú O. Fómhair go dtí an 31ú Dealtaine; ámáitear saoire an tSamhradh ón 1ú Meitheamh go dtí an 30ú M. Fómhair.

(2) Is é a chuirgeart le Club ag baile náic é siúd ma pánáiste d'fheáis náic an Club a náic sé in a baile ve víreasach san ar ceapadh in a macléinn é mar atá tuas.

(f) Is ceadarde do mac léinn Ollscoile náic Coláiste Oiliúna aiceanta Mhúinteoiréactha náic sa Coláiste Cogaisiocta, náic sa Coláiste Talmhaiocta Saisiseac, Co. na Mí, más in a Contae Baile don Coláiste, imirt e Club an Coláistí agus lena Club ag baile aicé gnád níos iste a deir ag an gClub ag

16. A Club which does not take part in any Championship competition shall lose representation on County and other Committees and shall not be eligible to make nominations or table motions for the Annual Convention or take part in it.

17. *A member shall not play for more than one Club except in the following cases :*

(a) A member of an exclusively Hurling Club may play Football with an exclusively Football Club.

(b) A member of an exclusively Football Club may play Hurling with an exclusively Hurling Club.

(c) A Minor may play for an exclusively minor club and a club without a minor team, except in a County whose by-laws do not permit the formation of an exclusively minor Club. He may also avail himself of (a) and (b) above, if qualified.

(d) A Student of a School or College may play for two Clubs if one is an exclusively school club taking part in competitions confined to Schools and Colleges. He may also avail himself of (a), (b) and (c) above, if qualified.

(e) A University Undergraduate or a Student of a recognised Teachers' Training College, or of the College of Pharmacy, or of Salesian Agricultural College, Co. Meath, may play with his College Club during the Academic Year and with his home Club (which must be in a County other than that of his College) during the Summer holiday period, provided that Rule 20 is complied with. He may also avail himself of (a), (b) and (c) above, if qualified.

*Note.—(1) Academic Year is reckoned as October 1st to May 31st; Summer Holiday is reckoned as June 1st to September 30th.*

(2) Home Club is that of his native parish or the Club of which he was a member immediately prior to becoming a student as above.

(f) A Student of a University or of a recognised Teachers' Training College or College of Pharmacy or Salesian Agricultural College, Co. Meath, which is situated in his Home County, may play with his College Club and also play with his Home Club where the Home Club is of a lower grade than his College Club, provided Rule 19 is complied with.

bairte ná ag Club an Choláiste, ar acht go gcomhiontar Rialt 19. Féadfaid sé páiris sin déanamh te réin (a), (b) agus (c) éas, más cártae do.

(g) Dérí imreoir, a bhfuil coscaíte aige ar imirt do Club i gcomhontas, i ndeireadh an comhontas sin a chriochnú agus imirt le Club eile go dtéann sé leo trí uachtú nó aistrú te réin Rialada 19 agus 20.

(1) Comhata a imirtinn do níos mó ná don Club anáin laistigh den Contae, ac faoi mar a cheartaítear faoi Rialt 17, náctú uathfionnai trí mi ar d'áiseas.

(2) Fóireann a chumannaí éun imreoirí comhala de Club eile laistigh den Contae, ac faoi mar a cheartaítear faoi Rialt 17, caillíodh siad an cluicé agus, mar don le Caisleannach agus Rúnai a Club, saibhriodh siad faoi trí mi pionra ar a lorga.

**Nóta.**—Measfar imreoir a baint leis an gceadó Club tana n-imreoir sé go dtéacsáid i gcomhontas origiúil ná i gcomhontas curaomhreac.

18. Is ceadóimreoir atá postaíte agus a céadann leasúr vó an Contae vúcais a uachtú do Club ina paróiste vúcais nó don Club a ráid sé ma ball te oireáid roimh páigí an Contae vó, ar acht go gcomhiontar Rialt 20, más gá sin.

Má déanann sé uachtú vó leitέiro, ní ceartaíte ó, fad a bhinn feidhm leis an uachtú, imirt le Club i gContae a chónaithe, ac de réin Rialt 17 (g).

In éagmhais uachtú vó leitέiro ní ceartaíte ó imirt ac do Club i gContae a chónaithe, ac anáin de réin Rialt 17 (g).

Tá peitom le huachtú faoi réin na Rialad seo ó am a glacta ag an Rúnai Cúige nó ag an Árto-Rúnai go gcuimtear ar ceal 6.

#### Éimic :

(1) Saibhinn 12 mi uathfionnas ar imreoir a sáraíonn an Rialt seo. Is ag a Comhante Cúige nó ag an Árto-Comhante anáin atá údarás a glacta.

(2) Caillíodh aon fóireann a chuireann imreoir a sáraíonn an mairt seo éun imreoirí i gCraobh-Cluicé, i Sráid-Cluicé nó in Leómonntas a Sceart den cluicé agus náctú, mar don le Caisleannach agus Rúnai an Club agus Captaen na fomhne, 12 mi uathfionnas oréu.

He may also avail himself of (a), (b) and (c) above, if qualified.

(g) A player who has commenced to play for a Club in a competition may finish that competition and play for another Club which he joins by declaration or transfer in accordance with Rules 19 and 20.

#### PENALTY:

(1) A member who plays for more than one Club within the County, except as permitted by Rule 17, shall be automatically suspended for three months.

(2) A team which plays a member of another Club within the County, except as permitted by Rule 17, shall lose the match, and, with the Chairman and Secretary of the Club, stand suspended for at least three months.

**Note.**—A player shall be deemed to belong to the first Club with which he legally plays in an official or trophy competition.

18. A player who is employed and resides outside his native County may declare for a Club in his native Parish, or the Club of which he was a member immediately prior to leaving the County, provided that Rule 20, where applicable, is complied with.

If he makes such a declaration he may not, while the declaration is valid, play for a Club in the County in which he resides except in accordance with Rule 17 (g).

In the absence of such a declaration he may play only for a Club in the County in which he resides, except in accordance with Rule 17 (g).

A declaration in accordance with this Rule is valid from the date on which it is received by the Provincial or General Secretary until revoked.

#### PENALTY:

(1) A player violating this Rule become automatically suspended for twelve months. Only his Provincial or the Central Council may reinstate him.

(2) A team which plays in a Championship, League or Tournament Match a player violating this Rule shall lose the match and shall be, with the Chairman and Secretary of the Club and Captain of the team, automatically suspended for twelve months.

**Nóta.**—Déantar an t-uachtú, trí Rúnaí Contae, leis an gComhairle Cúige más i gCúige a déanann atá a Contae túdais; agus leis an Aro-Comhairle i gcasanna eile.

19. Imreoir an mian leis éimí as Club o'fornn dul isteach i gClub eile sa Contae céanna, ní folairt do aistríú fátána Contae Contae. Ní gá aistríú dá sónr i gcas imreoir nár glac páirt in aon comórtas oifigiúil nó curaodhmeád an peadáin ná thí óeas nominé.

**Éimic**—pionras trí mí.

20. (a) Ní mórt do comhalta aistríú fátá go Contae eile suíte mbíonn ceaoimneanta aige te Club sa Contae sin.

Ní tabharfar a leictéar o'aistríú mura mbíonn cómáid ar an gcomhalta sa Contae nua, áfá sa éas go n-uacticaíonn sé de réir Rial 18. Ní bheir peioram leis an Rial seo do chuid neamh-eurachmireáda ná do comórtas teoranta do Scoileanna agus Coláistí.

(b) Is maictheas ceaoimneanta Comhaont Cúige a fátá i gcas aistríú go Contae laistig den Cúige; agus ceaoimneanta hártho-Comhaont i gcas aistríú go Contae i gCúige eile. Ní folairt, i ngáé éas, céim an comhaont agus an oíche is déanaí ar imir sé a lú in iarratais a aistríte.

**Éimic**—mar atá i Rial 18.

21. Ní ceadaíte o'imreoir imirt le níos mó ná aon fomóireann amháin i gCraobh-comórtas don bhliain sin. Má imirionn sé amháin do dhá Club sa Contae céanna ná caraid sé faoi pionras trí mí ná óeasca. Má imirionn sé amháin do dhá Club i gContae éagsúla ná caraid sé féin agus an fomóireann tana ná mirionn sé go midleacáid faoi pionras dhá thí óeas, an a lagad, ná óeasca.

Tá eisceáchtas na Rialait seo teagtha síos i Rial 17 (e) agus (f).

22. Imreoir a imirionn go midleacáid i gCraobh-comórtas isiste grád sa bhliain céanna, riú ó dhá Club féin, ná caraid uachtóirí air go ceann trí mí agus cailltear an fomóireann an cluiche.

23. (a) Ní ceadaíte o'imreoir imirt don dara Contae i gcomórtas dá samhail don bhliain sin.

**Note.**—The declaration is made, through the County Secretary, to the Provincial Council if his native County is in the Province in which he resides; and to the Central Council in other cases.

19. A player who wishes to leave one Club in order to join another in the same County must obtain a transfer from his County Committee. Such a transfer shall not be required if the player has not taken part in any official or trophy competition during the previous twelve months.

**PENALTY**—Three months' suspension.

20.—(a) Before a member may play for a Club in another County a transfer to that County is necessary. Such transfer shall not be granted unless the member resides in the new County, except where he declares in accordance with Rule 18. This Rule shall not apply to non-trophy matches or to competitions confined to Schools and Colleges.

(b) The sanction of the Provincial Council is necessary for a transfer to a County within the Province; and of the Central Council for a transfer to a County in another Province. In all applications for transfer the status of the member and the last date on which he played shall be stated.

**PENALTY**—as in Rule 18.

21. A player shall not play for more than one team in the same year's championship. If he so plays for two Clubs in the same County he is thereby suspended for three months. If he so plays for two Clubs in different Counties, himself and the team with which he plays illegally are thereby suspended for at least twelve months. Exceptions to this Rule are set out in Rule 17 (e) and (f).

22. A player who plays illegally in a lower grade of the Championship in the same year even with his own Club, shall be automatically suspended for three months and the team shall lose the match.

In case of suspension, the period imposed shall in no instance be less than 6 months. This rule shall apply to players, members, teams, clubs, county committees and provincial councils.

23. (a) A player shall not play for the second County in the same year's competition.

(b) Beirte imreoir, a bhfuil cosainte aige ar imirt i gcomórtas do Contae, i ocheáist an comórtas sin a chriochnú don Contae seo, riú mǎ imionn sé as an gContae agus imirt go dtísteansc do Contae eile, sé sin, ar acht go mbíonn Rialt 24 nō 25 comhionta aige.

24. Is cead o'imreoir a déanann agus a imionn taobh amuig dá Contae uácais a uachtú go scadúnóid sé leis Contae uácais i gcomórtas Iomh-Contae agus Iomh-Cúigí. Táinni mac léinn Ollscoile nó Coláiste Oiliúna nó Coláiste Cogaistíocha, nó Coláiste Talmhalcha Saitseach, Co. na Mí faoi réim na Rialaí seo bhoíodh go mbaineann sé éis as Rialt 17 (e).

Má déanann sé uachtú ól teicéin, ní ceadaithe ó, fad a bhíonn feidhm leis an uachtú, imirt le haois Contae seaúcas a Contae uácais, a dhéanann Rialt 23.

In éagmair an uacataí seo, ní ceadaithe o'imreoir imirt aodh amháin don Contae in a gcomáin sé nō, i gceas micléinn Ollscoile nó Coláiste Oiliúna nó Coláiste Cogaistíocha, don Contae uácais a bhfuil a Coláiste suite.

Ní foláim an t-uacataí seo, ar an bpóiríomh oifigiúil a chunneamh an Aontas-Chonáinle ar fáil, a lóisteáil leis an Aontas-Rúnaí ar lá deimhí Mi Feábra nō roimh sin, d'aois bliain. Is ceadaithe é canraingt sian don uair go dtí an uáca céanna.

Is ceadaithe o'imreoir a aistrítear amach as a Contae uácais tar éis lá deimhí Mi Feábra, a uachtú, le linn an aistríte, ód Contae uácais.

**NÓTA**—Ní ceadaithe o'imreoir uacataíte Sinsear imirt ma Sóisear in lomáint Iomh-Contae ac i gceas in a bhruil a Contae uácais grádaíte mar Sóisear in lomáint; ná ní ceadaithe ód imirt ma Sóisear i bpéil Iomh-Contae ac i gceas ina bhruil a Contae uácais grádaíte mar Sóisear i bpéil.

**ÉINIC**—faoi mar atá i Rialt 18.

25. Ní ceadaithe o'imreoir imirt do Contae eile go dtí go dtíteann sé aistríú go dtí an Contae sin, mura mbíonn uacataíte aige de réir Rialt 24. Ní fáradhán an t-aistríú mura mbíonn cónai ar an imreoir sa Contae nua nō go mbíonn uacataíte aige ó Club uácais de réir Rialt 18. Ní beirte feidhm leis an Rialt seo i gcluinch neamh-cúramhreaca.

**ÉINIC**—faoi mar atá i Rialt 18.

(b) A player who has commenced to play for a County in a competition shall be eligible to finish that competition for that County even though he should leave the County and play legally for another, that is, provided he has complied with Rule 24 or 25.

24. A player who resides and plays outside his native County may declare for his native County for inter-County and inter-Provincial competitions. A University or Training College or College of Pharmacy or Salesian Agricultural College, Co. Meath, student is governed by this Rule, even though availing himself of Rule 17 (e).

If he makes such a declaration he may not, while the declaration binds, play for any County other than his native County, except in accordance with Rule 23.

In the absence of this declaration the player shall play only for the County in which he resides or, in the case of a University or Training College or College of Pharmacy or Salesian Agricultural College, Co. Meath, student, with the County in which his College is situated.

This declaration, on the official form issued by the Central Council, must be lodged with the General Secretary *on or before the last day of February each year*. It may be withdrawn by the same date.

A player transferred outside his native County after the last day of February may, on such transfer, declare for his native County.

**NOTE**—A declared player of Senior status shall not play Junior inter-County hurling, except where his native County is graded Junior in hurling, nor shall he play Junior inter-County Football, except where his native County is graded Junior in Football.

**PENALTY**—as in Rule 18.

25. Before a player may play for another County a transfer to that County is necessary unless the player has declared in accordance with Rule 24. A transfer shall not be granted unless the player resides in the new County or has made a declaration for his home Club in accordance with Rule 18. This Rule shall not apply to non-trophy matches.

**PENALTY**—as in Rule 18.

26. Níl saighdiúim o'Arm na Breataine, a fir éabhlais ná a curt póláin i ghlacáil i gcomhála te C.I.S.

Cumpear 3 mi fionnai ar a leigheas, ar comaita den Cumann a deas páirteach i níne nó in aon éaléam aimsire den saigéas céanna a éuirtear ar siúl ag a leithead si in oisíni, ná faoma goimire.

27. Aon comaita a inníonn, a freascatann ná a cuiminn te tionscnamh Rugbal, Socair, haca, ná Chruicéid, rathúil sé faoi uachtóirí ó comaitas an Cumann ó deasca. Is ag Comhaintí Cúige amháin, ar moladh ó na Coiste Contae leana mbainneann an scéil, a déirí cuinéad é an ciontúim a éiglácaid. Deirí go dtí aéiglácaid faoi réim na bprónálaíochta seo a leanas :

- (a) Freastal ar a leithead de éluici :  
Ní foláin 3 mí a déit caite ó ódca obánaid an cionta.
- (b) Imirt ná tionscnamh ar a leithead de éluici :  
Ní foláin sé ní, ar a leigheas, i gceás céad-cionta, agus ódca bláth i gceás aon cionta ina thír sin, a déit caite ó ódca obánaid an cionta. Ní féidir aon duine a aéiglácaid faoi (b) aé amháin iom lú Éanair agus Dhomhnach Cáise in aon bláth.

Ní hamhrú an Rialt seibh te daonine náibh mianh cheana ina gcomhála den Cumann. Is féidir daonine ód saibh seo a éiglácaid cun comaitais ar iarratas pearsanta náu éin an Coiste Contae, an comholtáir náim imir siad agus nár éabhlais siad le na rítheáil eisíata ar feadh triúr mí roimh a iarratas.

Is ceardach do Coiste Contae, freisin, ógánaí feo! 19 bliana d'aois, a' oimhre éluici eisíata, a glaois. Is 50 iarratas pearsanta sa chéas seo.

28. Ní foláin do Céasointeáid gac Coiste Contae, do haictéarán gac Comhaintí Cúige agus do haictéarán na hArd-Chomhaintí comhálaí faire a gceapáid don Uimhleáir a deas faoina roinse. Is iad na duaisgais a deas ar na comaitais seo ná cuairt a cabhairt ar aon áit iarthair den Contae, den Cúige nó den Uimhleáir, ina dhíophóitíar éluici ná coisteam aimsire eisíata agus tuairisci a cabhairt do Céasointeáid an Coiste Contae leana mbainneann an scéil, tráth an oifigíchead a binní preasgaid i gceapáid a tréide de comhálaí, i dtáobh tímeáin comaitais den Cumann, mar imreoirí ná mar tuiscínéadar, ar ódáidí mar a luaisear tuas. Coimpear fógra a cabhairt do Céasointeáid Coiste Contae aon uair a cumpear

26. British soldiers, navy men and police shall not be eligible for membership of the G.A.A.

A member of the Association participating in dances or similar entertainments, promoted by or under the patronage of such bodies shall incur suspension for at least 3 months.

27. Any member who plays, attends or helps to promote Rugby, Soccer, Hockey or Cricket thereby incurs automatic suspension from membership of the Association. Reinstatement of offenders may be granted only by Provincial Councils on the recommendation of County Committees concerned. Such reinstatements are subject to the following provisions, viz.,

- (a) Attending such games: at least three months shall have elapsed from the date of last offence.
- (b) Playing or promoting such games: At least six months in the case of a first offence, and two years in the case of a subsequent offence, shall have elapsed from date of last offence. Reinstatement under (b) be granted only between 1st January and Easter Sunday in each year.

This rule shall not apply to persons who were never previously members of the Association. Such persons may be admitted to membership upon personal application to the County Committee, provided they have not played or encouraged excluded games for three months prior to their application.

County Committees may also admit as members boys under 19 years of age who have played excluded games. In this case personal application shall be required.

28. The Chairman of each County Committee, of each Provincial Council and of the Central Council, must appoint Vigilance members for the area under their jurisdiction. The duties of such members shall be to visit centres within the County, Province or area where excluded games and entertainments are held and to report to the Chairman of the County Committee concerned, through the officer responsible for the appointing of such members, the attendance of members of the Association at such functions as players or spectators. The Chairman of the County Com-

comháití faire isteach ina límitéir agus ainmeáca na gcomháití a thabhairt do.

Caispí Club, a cealgair tuairisc faoi imreoirí odhúr i leithead cionta odhúr, fógra a fál ón gCácaomhleád Contae tráth Rúnai Contae Laoisigh de seacht lá den chionta a luitear.

29. Ní ceadairte do Comháit, do Coiste ná do Club aon dáncheam aimsire ina gceardaithean níneach Salda a tionscnamh.

Ní ceadairte do Club ná do Coiste Club níneach a bheit acu go scúinntí an clár faoi bráid an Coiste Contae agus go n-aonaithean siad siúto leis.

Sé éimeac a ghabhann te sáinn na Rialaí seo ná pionnai nád tú ná ceistre seachtaine. Áineofar an pionnai seo ó údára an éruinnithe ag ar tugáid breit ar an gcaid.

30. Ní ceadófar do comháití iomaocht ag aon Luaitseáclais lúcteas in Éirinn a mearcar de réir Rialaí aon Cumann a bhíonn ag iomarbhá le Cumann Náisiúnta Lúcteas agus Roibhlíonta (Éire).

Éimeac : Pionnai sé thí.

30 (a). Ní réitíonn traenáil Lán-Aimsíneach le staid neamh-Sármháil Baill Cumann Lúcteas Saor agus coisceáin, dá bhrí sin, ar a leictéirí de baill páirt a glacad i traenáil dá shaghas.

#### CONTAE

31. Ní folairt an Comhionót Dlúantúil Contae a comóradó roimh an gceáu lá o'fearára. Sé comhóeanach an Comhionót—Oifigiúis agus baill an Coiste a bhíonn ag dul as peitom agus beirt ceácta ó gach Club a glac páirt i gCraobh-Comórtas na bliana roimh sin.

Mura gcomórtar an Comhionót Dlúantúil roimh an gceáu lá o'fearára, leanfaidh pionnai é, mura mbíonn ceáu na Comhainte Cúige nó na hArdó-Comhainte tugáid cup an comóradó a déanadh ar thalamh dáca.

32. Togairí an Comhionót Dlúantúil Contae na hOifigiúis seo a leanas an an gCoiste Contae, i gcomhair na hathairiana : Cácaomhleád, Leas-Cácaomhleád, Rúnai, Leas-Rúnai, Ciseann, Clárnaíeon. Togfar, freisin pé reacáil eile ó Clubanna

mittee into whose territory Vigilance members are to be sent shall be notified and the names of the members supplied to him.

Clubs, whose players have been reported for such offences, shall be notified by the County Chairman, through his County Secretary, within 7 days of the alleged offence.

29. A Council, Committee or Club shall not organise any entertainment at which foreign dances are permitted.

No Club or Club Committee shall hold a dance, until it shall have submitted its programme to the County Committee and until it has been approved of by them.

The penalty for breach of this Rule shall be suspension of not less than four weeks. The suspension shall be reckoned from the date of the meeting at which the case shall be decided.

30. Members shall not be permitted to compete at Sports Meetings in Ireland which are carried out under the laws of any Association rival to the N.A.C.A. (I).

*Penalty:* 6 months' suspension.

30 (a). Full Time Training is inconsistent with the amateur status of the members of the Gaelic Athletic Association and such members are, accordingly, prohibited from participating in training of this type.

#### COUNTY

31. The Annual County Convention shall be held before 1st February. It shall consist of: The Officers and Members of the outgoing Committee and two delegates from each Club which competed in the Championships of the preceding year.

Failure to hold the Annual Convention before 1st February, entails suspension, unless the permission of the Provincial or the Central Council shall have been given for an alternative date.

32. The Annual County Convention shall elect the following officers of the County Committee, for the ensuing year: Chairman, Vice-Chairman, Secretary, Assistant-Secretary, Treasurer, Registrar. It shall also elect such

ó Coisci Ceantair nó ó aon Coiste eile, ar a gheimhridh an Comhionót Contae ó am go ham, tar éis fógra cui a éabaint.

Togfar, fairis sin, (1) ceáctas do freastal an Comhionót Cúige; (2) ceáctas do freastal na Comhála; (3) deirtear ceácta ar an gComhiontú Cúige; (4) ceácta amháin ar an Aro-Comhainte.

Deiridh baill na hArd-Comhainte agus na gComhaintí Cúige ina mbainistí ná gCoisci Contae, faoi seád, de bua oifige.

Pé ait ma bheithíomh Coisci Contae Coláistí no Liatróis Láirne, deiridh ceád acu ceácta amháin a deir acu ar an gCoisci Contae agus vice versa. Ní deiridh ceád guthafochtá ag a leictéirio de ceáctas.

Deiridh an Coisci Contae i réim go dtí an t-eamhainn ina geomórtar an éadaí Comhionót Diantúil eile. Deiridh sé freagradh i ngach ní von Comhainte agus von Ard-Comhainte.

33. Is iad na Clubanna a aimsíneos iarréidíri do na postanna feidmeannais ar na Coisci Contae, agus Seobairí gac Club acu poirim aimsíniúcláin agus poirim o'ádaír rún mí roimh an gComhionót Contae, agus ní foláin an páipéar sin a tionad agus a scéaladh éar n-áis éun an Rúnai Contae eisidh de 14 lá.

Ní foláin von Rúnai Contae a éatarascáil ar obair na bliana, mar aon le liosta na n-aimsíniúcláin agus na hArdan rún, Tábhais Fultíleád Deníneach agus Clár Spósa a éun cung Rúnai gac Club seachtain roinnt ar gComhionót ag a mbeir ná mèche sin faoi éairíorth.

34. Is tri ballóidh faoi rún a togfar na hoifigí agus ní foláin móraíodh óibhinn i Léiceair ag an gComhionót, caidíse éun vótála agus a vótálaann, a deir ag na hiarréidí, a n-eireoidh leo, ac, le ceád na hArd-Comhainte, is féidir do Contae gábadán lena thalaírt de mhóth éun oifigí agus a togáod.

I gcaóna na vótála a deir coíromh deiridh ar an gCaélaonleád vóta néicis a éabaint.

35. Is ceartaí Coisci Sinseánaea, Coisci Sóiseáraída ná Coisci Ceantair, a bunú. Má céantaí amháin, is cead Caélaonleád gac Coisci Ceantair a deir ina Leas-Cácaonleád, de bua oifige, ar an gCoisci Contae. Nuair a táilfionn a leictéirio sin, ní togfar aon Leas-Cácaonleád ag an gComhionót Diantúil Contae.

other representatives of Clubs, District or other Committees as the County Convention may, from time to time, after due notice, decide.

It shall further elect (1) representative to attend Provincial Conventions; (2) representatives to attend General Congress; (3) two representatives on Provincial Council; (4) one representative on Central Council.

Members of Central and Provincial Councils shall be ex-officio members of their respective County Committees.

Where a County Colleges or Handball Committee functions, it shall have one representative on the County Committee, and vice versa. Such representative shall not have the right to vote. The County Committee shall hold office until the next Annual Convention. In all matters it shall be responsible to the Provincial Council and to the Central Council.

33. Candidates for positions in the County Committees shall be nominated by clubs, each of which shall receive one month prior to the County Convention a nomination and motion paper which should be completed and returned to the County Secretary within 14 days.

The County Secretary shall send his report for the year, with a list of nominations and motions, certified Balance Sheets and Agenda to each Club Secretary, one week before the Convention at which they are to be considered.

34. Elections of officers shall be by ballot and successful candidates must have a majority of those present at the Convention, qualified to vote and voting but, subject to the approval of the Central Council, a County may adopt an alternative mode of electing officers.

In the event of a tie the Chairman shall give a casting vote.

35. Senior, Junior or Divisional Committees may be formed. If so decided, the Chairman of each Divisional Committee may be an ex-officio Vice-Chairman of the County Committee. Where this takes place, a Vice-Chairman shall not be elected at the Annual County Convention.

Aon áit ma bhfuil Coiste Ceantair ag feidhmí fheadaraithe an Coiste Contae a chéadú o'imreoirí Sóisearacha cabhrú le foinne Ceantair nō le comhfhionne laistig de Ceantair gan iad a scéimiocht Sóisearach a cailliúinc.

Déanfar feidhmeanna agus cumhactas na gCoisti Ceantair a thairnín i bpó-óilte an Contae.

36. Beirí de chéart ag Comhionól Contae na hÓstaisim sin a déanamh a meascáin a bheithe níos canálach n'fheadas obair an Cumann Laistigh dá gContaeacha féin, faoi seac. Ní thrioraíodh na hÓstaisim sin i bhfeidhm go n-ontacháin an Ard-Chomhairle teo. Ní mór don Ard-Chomhairle aontú leis na hÓstaisim sin, nō duine údibh, taobh istigh de mili tan éis rada a dhála.

37. Ní ceadaraithe do Contae aon ábhar rún nár poistíodh ar an gCúlán Snó ó riomchuirneadh te agus iad an Comhionól Contae, agus nár glacadh leis ag an gComhionól sin, a cur ar aghaidh go dtí an Comhionól Cúige nó go dtí an Chomháit.

38. Laistig dá gContaeacha féin, beirí lán-údarás ag Coisci Contae (1) an cheannúnára na gClub; (2) an mharad comórtas Contae in lomáint agus i bpéist; (3) eun Clubanna ná comhactas a éin faoi poláiméartha, faoi fionraí, faoi fineáil, éin a noileadháraíte nō éin a noibearta, de réasú nárái Rialacháin Cumann nō aon hÓstaisim faoma nér sin.

Beirí na Coisci Contae freagraí, freisin, i slán-éimeadair agus i bpórdairte na nGael-Faictí a bhíonn faoma nolinsíse.

39. Beirí de chumhacht ag Coisci Contae comhactas imreoirí a comhádai ar leictigh vo Club an paróiste ina gcomhionn nō ma n-áiríonn siad. Sa théadóra a baineann le bhrí na Rialacháin seo, is ionann paróiste agus an ceantar a bhíonn faoi ólinse shagart paróiste, aé sin a bheithe de réir teana an Contae. Ní dampó an Rial Paróiste le escrútaí nō le daibhce móra ma mbíonn breis agus aon paróiste amháin.

40. Is ag Coisci Contae amháin a bheis an ceart a shocrú conas a rosgair foinne tar éamain an Contae do cluaini tomháin Contae agus do Chraobh-Cluaini na hÉireann. Ní foláim na foinne a rosgáil ó imreoirí a mbíonn cónaí orthu laistig den Contae agus ó imreoirí intofa uachtáite nád gcomhionn sa Contae sin.

Where Divisional Committees are functioning, the County Committee may allow Junior players to assist Divisional teams or Group teams within a Division without losing their Junior status.

The functions and powers of Divisional Committees shall be defined in the County bye-laws.

36. County Conventions shall have the right to make such bye-laws as they deem necessary for the better working of the Association within their respective Counties. Such bye-laws shall not become operative until approved by the Central Council. The Central Council shall approve or reject such bye-laws within one month from the date of their receipt.

37. A County shall not send forward to Provincial Convention or Congress any motion which has not appeared on circulated Agenda for and received approval of its own County Convention.

38. County Committees shall have within their respective counties (1) control of Club affiliations; (2) management of County Hurling and Football competitions; (3) power to warn, suspend, fine, disqualify or expel Clubs or individuals for breaches of the rules of the Association or any bye-laws made thereunder.

County Committees shall also be responsible for the security and development of Gaelic Grounds within their jurisdiction.

39. County Committees shall have power to confine membership of clubs to the parish in which players reside or work. A Parish for the purpose of this rule shall be, subject to County boundary, the district under the jurisdiction of a Parish Priest.

The Parish Rule shall not apply to cities or to towns of more than one parish.

40. County Committees alone shall have the right to determine the manner of selecting teams to represent the County in Inter-County and All-Ireland matches. The teams must be chosen from players living in the county and from eligible, declared, non-resident players.

41. Ní foláin do Coisci Contae pionnáin nō fionnne a éin isteád ar na comórtas craoibhe iomh-Contae nō, neáctar acu, nácaid 12 mí o'uaclíonnais ar an gContae uite. Tosaíodh an pionnáin ón dátá nían éin an chluice a imirt.

Deiridh ve éinnaíte ag Coisci Contae pionnáis 6 mí a éin an aon imreoir a obairtasan comseal nō imirt ó Contae.

Féadófar pionnáis a éin ar feidmeannaig Contae a binn preagascé as fionne neamh-Óstiseanaí a éin éin meareá i gcluici iomh-Contae nō i gCraobh-Cluici na hÉireann.

Cailíofar aon Contae an chluice mā éineann siad imreoir éin meareá i gCraobh-comórtas car éis ó a deir páinteáil i gCraobh-comórtas na bliana céanna te Contae eite. Fáinias sin, nácaid 12 mí pionnáis ar na feidmeannaig a binn preagascé as.

42. Ní foláin na sain-dáchanna Contae, a binn te caiteamh i ngás cluice iomh-Contae, a clárú leis an Aro-Comháite car éis a n-aontaithe síúid le. Ní ceapadh na sam-comháitai céanna a deir ar son ó Contae. Féadófar éimic £5 a éin ar aon Contae a sárlomán an Rial seo. Ní foláin do Réireacháin tuairisc a cabairt ar goé sárú óa sórt. Ní deir éifeacht leis an Rial seo in aon éadha mblíonn an Comháite Ceannais car éis a thaisint ve dachnera a céann.

I gceád na sain-dáchanna céanna a deir ag óa Contae i gCraobh-cluice Leac-éenneais nō céannaí na hÉireann ní foláin uibh imirt i sain-dáchanna a gCúigí faoi seac.

43. Ní foláin do Coisci Contae Táblai fultiseáid ar Cuntas Contae agus Faici Contae don bliain aingeasáid vireas roimhe sin a éin faoi bráid a gComháit Cúige roimh 15ú Eanáin gac bliain. Ní móir na Táblai fultiseáid seo a deir déiminic go cui ag Cuntasón Garan-leantáid a mblionn thí bliana cleasta, ar a lagad, aige.

**Éimic:** Pionnáil, go scuntear na táblai fultiseáid ar fáil.

#### comhionóil cúige

44. Ní foláin na Comhionóil Cúige a éionól in aghaidh na bliana, sé seachtain, ar a lagad, roimh an gComháit.

Deiridh Táblai na bpultiseáid, liosca na n-ainmniúchán agus cóip den Chláín Índ le fáil ag na Rúnaithe Contae coicis roimh dátá an drúimne.

41. County Committees must send forward a team or teams for Inter-County championships, otherwise the entire county shall become automatically suspended for twelve months. The suspension shall start from the date on which the match should have been played.

County Committees shall have power to suspend for six months a player who refuses to travel or to play for his county.

County officials responsible for fielding illegal teams in Inter-county or All-Ireland matches may be suspended.

A County which fields in a championship a player who has taken part in the same championship with another county shall forfeit the match. In addition, a twelve months' suspension shall be incurred by the officials responsible.

42. The distinctive County colours to be worn in all Inter-County matches shall be registered and approved by the Central Council. No two Counties shall have similar markings. Counties infringing this Rule shall be liable to a penalty of £5. Referees shall report any infringement. This rule shall not take effect where permission of the controlling Council has been received to use alternative colours.

In the event of a clash in colours in an All-Ireland semi-final or final the Counties concerned must play in their respective Provincial colours.

43. County Committees shall furnish to their Provincial Councils before January 15th in each year Balance Sheets of County and County Grounds' accounts, for the previous financial year. These Balance Sheets must be duly vouched by a practising Accountant of at least three years' standing.

**Penalty:** Suspension until the Balance Sheets be furnished.

#### PROVINCIAL CONVENTION

44. Provincial Conventions shall be held annually, at least six weeks prior to General Congress.

Two weeks previous to the date of meeting County Secretaries shall receive Balance Sheets, list of nominees and a copy of Agenda.

IS IAO A DÉAS AR AN COMHIONÓIL :

- (1) Dailt na Comhainte Cúige a bhinn ag baint as réim;
- (2) Teacáta arthán in agair gád veic sClub nó aon chon é de bheil te breis ar éig a glac páirt i gCraobh-Comhontais na bliana roimhe sin, ac ní ceadófar éar seisear teacáta in aon éas;
- (3) Teacáta arthán ó Comhainte Cúige na gColáistí.

45. IS IAO FEIRMEANNA AN COMHIONÓIL CÚIGE : na Táblai Fulteácl, na hÉidim nún agus meácta cointianta an Cúige a bheitheadh; Uachtaráin, Leas-Uachtaráin, Cisteoim, Rúnai (ad sin a bheil te néim na bprondála a luaitear níos déanaí) na Comhainte Cúige a rogha, trí ballóir. Beirte an cluactarán a roghair arthair ma leas-Uachtaráin den Aro-Comhainte.

46. Ní foláin iarréidí oifigi a bheil ainmnithe ag Coisci Contae, agus cumpear páipéir ainmniúcháin éun na gCoisci mí routh an Comhionól.

Ní ceao u'Uachtaráin Cúige a bheil i réim ar feadh breis is trí bliana as a céile. Beirte siad, de bha oifige, ma mbrait taidh gComhainti fóm i ric na bliana a leanann deireadh a réime.

Beirte an Leas-Uachtaráin Cúige a tceideal ionadaíoch a déanam éar ceann ar Uachtaráin Cúige ag crannúche na hArd-Comhainte agus an Féirm-Contae.

Beirte de cumaíte ag an gComhainte Cúige Rúnai seanscaíte a cheapadh, de réir pé comholtáca agus téarmas ar a gcomhphró ar Comhionól. Ní beirte ceart guðaiochtá ag an Rúnai, pé acu a cheapán ná a rogtar é.

#### COMHAINTÍ CÚIGE

47. IS IAO A DÉAS AR AN COMHAINTÍ CÚIGE NÁ UACHTARÁIN, LEAS-UACHTARÁIN, CISTEOIM AGUS RÚNAI; BEIRTE TEACÁTA Ó GÁD CONTAE SA CÚIGE (A ROGHAR AGUS A COMHIONÓIL CONTAE); TEACÁTA ARTHÁN Ó COMHAINTÍ CÚIGE LIATHROÍ LÁIMHE (A CHÉAD GUÐAIOCHTA TEORANTA DO CÚRSAI LIATHROÍ LÁIMHE).

Saillim a bheil te Cúige Munster o'iomáint ionr-Contae, is ar na Comhaintí Cúige a déas marú Craobh-Chluici tomána agus peite an Cúige agus gád gnó eile a bainneann leis an gCumann Laistigh den Cúige.

CONVENTIONS SHALL CONSIST OF:

- (1) Members of the outgoing Provincial Council;
- (2) One representative for every ten affiliated Clubs, or a fraction of ten over five, which took part in the previous year's Championships, but in no case shall more than six representatives be permitted;
- (3) A representative from the Provincial Colleges' Council.

45. THE FUNCTIONS OF THE PROVINCIAL CONVENTION SHALL BE: to consider the Balance Sheets, Motions and general Provincial activities; and elect by ballot a President, a Vice-President, Treasurer, Secretary (subject to provisions made hereafter) of the Provincial Council. The President so elected shall be a Vice-President of the Central Council.

46. Candidates for positions shall be nominated by County Committees, to whom nomination papers shall be sent one month prior to the Convention.

Provincial Presidents shall not hold office for more than three consecutive years. They shall become ex-officio members of their respective Councils during the year which follows the termination of their office.

The Provincial Vice-President shall be entitled to act as proxy for the Provincial President at meetings of the Central Council and Executive.

The Provincial Council shall have power to appoint a permanent Secretary on such terms and conditions as the Convention shall decide. Whether appointed or elected, the Secretary shall not have the right to vote.

#### PROVINCIAL COUNCILS

47. PROVINCIAL COUNCILS SHALL CONSIST OF A PRESIDENT, VICE-PRESIDENT, TREASURER, SECRETARY; TWO REPRESENTATIVES FROM EACH COUNTY IN THE PROVINCE (TO BE ELECTED AT COUNTY CONVENTION); ONE REPRESENTATIVE FROM PROVINCIAL COLLEGES' COUNCIL; ONE REPRESENTATIVE FROM PROVINCIAL HANDBALL COUNCIL (WITH VOTING POWERS LIMITED TO HANDBALL AFFAIRS).

Gaillimh being included in Munster for inter-County hurling purposes. Provincial Councils shall control Provincial Hurling and Football championships and all other business appertaining to the Association within the Province.

48. Ní foltair do Comhairle Cúige tuarascáil an Rúnaí, Táblai Fuitleadh, deimhne ag Cuntasóim faoi páir nó ag Cuntasóim faoi ceastas, mar aon le tiosta de na Clubanna cleathraíte ar a bionn ma gCúigi pén a éin faoi bhíodh na Comórla.

Cumpear faoi fionnraí aon Comhairle Cúige ná gscúipítear aithris báisúil ar a scuntais, agus iao deimhne go crinn, ar fáil o'lmúccóní an Cumann. Slacfaidh an Árú-Comhairle ansin urlámh ar obair an Cumann laistig den Cúige go n-ultímaleac agus go scuireadhar an Tábla Fuitleadh ar fáil.

49. Ní foltair do na Coisci Contae, roimh Lá Bealtaine gac bláin, (1) tiosta na gClub cleathraíte sa Contae, (2) táitíle ód scilling in éagán gac Club cleathraíte, a dháibh do na Comhairle Cúige (Ní mór a teat den aingead seo a taimbeannadh cun na hArd-Comhairle roimh an lú lá o'lón gac bláin). Caithprí aon Contae ná gorthúlionann an Rial néamhluaise a dteachtaíte ar an gComhairle Cúige agus ar an Árú-Comhairle go oclí go scumpear na tiosta agus na táití atá i gceist ar fáil.

50. Deiridh de éumácht ag Comhairle Cúige teorainmeacha na gContae éagsúla, laistig ód gCúigi pén, a réiteaséad maroir le cúnais meána; agus fós, deiridh de éumácht aon Contae iontakán a grádú mar Sóisir le hagaird comórtas Tom-Contae. Aon uain a phróimheáscar an éumácht deireanach seo, heinid an Contae a grádaítear anáiltear i oideáil minic mar Sóisir i gComórtas Tom Contae agus i gCraobh-Comórtas na hÉireann.

Deiridh de éumácht ag Comhairle Cúige, in aon chás ma gceapairt gan marit an ruo é, a leáin ó do Contae a dhéanamh tanaiste a éin cun meána i gCraobh-Cluici Sóisearcáda Tom-Contae Peite; sé, ni deiridh imreoiri Sóisearcáda usáidte, sealé-cónaitheáda intóra éin ionfaochtá ma teicín do comórtas.

Deiridh imreoiri a bionn intóra do Craobh-Cluici Sóisearcáda Tom-Contae sa Contae ma gceannasamh siad go sealasach intóra éin meána sa grádó éanna ód gContae túdáis, ar comhiont go n-uacticaíonn siad don Contae sin roimh lá deimhniú Ní feabha gac bláin. (Réad Rial 85 fiosraim).

51. Is ceart Comhairle Cúige costais údaraithe taistil is oscailteach a n-oirigeáid, aé anáim sa théirdiú ma n-ordúlomh an Comhairle Cúige a thalamh. Ar an guma gceanna, is ceart

48. Provincial Councils shall present to the General Congress Secretary's Report, Balance Sheet vouched by Chartered or Certified Accountant, list of all affiliated clubs in the different counties of their respective Provinces.

A Provincial Council which shall fail to furnish the Central Council with a satisfactory statement of accounts accurately vouched, shall be suspended. The Central Council shall then take control of the work of the Association within the Province, until the Balance Sheet shall be prepared and furnished.

49. Provincial Councils shall receive from County Committees prior to 1st May in each year (1) a list of all affiliated Clubs in the county, (2) the sum of two shillings for each affiliated club. (One half of this sum shall be transferred to Central Council before 1st July in each year). Counties failing to comply with foregoing Rule shall forfeit representation on Provincial and Central Council's until such lists and fees shall be furnished.

50. Provincial Councils shall have power to arrange for playing purposes (within their respective Provinces) the boundaries of the different counties; and also shall have power to grade a whole county as Junior for Inter-County competitions. When this latter power is exercised the Seniors of the County so graded shall be entitled to play as Juniors in the Inter-County and All-Ireland competitions.

Provincial Councils shall be empowered, where it is considered advisable, to permit County Committees to play their second best teams in Junior Inter-County Football Championships; but Senior, declared, non-resident players shall not be eligible to compete in such competitions.

Players eligible for Junior Inter-County championship in a county where they temporarily reside shall be eligible to play in the same grade for their native county, provided they declare for that county before the last day of February in each year. (See also Rule 85.)

51. A Provincial Council shall pay the authorised travelling and hotel expenses of its officers, except as otherwise directed by the Provincial Convention. It shall, likewise, pay the travelling and hotel expenses of the

an Comhairle costais taistil agus óstaíochta na bteachas Óg Cúige a bhinn ar an Ár-Comhainte.

52. In aon éas ma gcuirtear Coiste Concae faoi fionnraí, te óráiseachail ná sánu Rialaú an bheathair i bpáirt an Coiste Concae, beirtear de cumaíocht ag an gComhairle Cúige cumhaíochtaile an Coiste Concae o'fheróimh taistil den Concae sin.

#### AN ÁR-COMHAIRLE

53. Is iad an Ár-Comhainte a beas mar Ár-Comhainte ceannais ar an gCumann ó Comháilt go Comháilt, agus ní beirtear out a mbreací marior te bhi na Rialaú. Beirtear olínse acu ar an gCumann uile i ngach ní a baineann te smaointe, comh-mairt le nithe a baineann le haingeanáas, le haingeanáas fultum agus le maoin an Cumainn. Beag cead aon lontaoisibh a céapadh do cheart-feróimh na olínse seo.

Beirtear a mbreací, ann uile ní a baineann le gnóthas an Cumainn, ma óili agus ma bheangal ar comhatais uile an Cumainn. Ní féidir aon acomháit ó breis na hÁr-Comhainte a óráiseadh i gcuimhne óili ná eite.

54. Beirtear údarás ag an Ár-Comhainte néiteac a óránam ar éasanna speisialta a chioctas cún cinn san eadram roimh Comháilt, príu nuair nach mbraitheann aon mairt sonraí den Cumainn ann marior le na cásanna a bealú faoi meáas.

Beirtear ionlán buschreóide ag an Ár-Comhainte breisíúnas a éabhairt ar son éisteach ná d'fhuithe néiteac ma comhair ná ná d'fhuithe luaithe go sonraí sna Rialaú seo, agus is iad an Ár-Comhainte an t-aon údarás cún ceisteanna mar seo a néiteac.

55. Is iad a beas ar an Ár-Comhainte : an tUachtarán, a beas i réimis an feadh tréimhse náis sin ná tri bliana as a chéile ; Ian-Uachtarán (a leanfas, do búa oifige, do beirtear ma ball den Ár-Comhainte ar feadh aon bliam anáin) ; na Leas-Uachtarán (agus ní folairt dóibh sin a beirtear ma nua-Uachtarán ar Comhairle Cúige) ; deireadhontasóil ; Ár-Comhainteas Omnis ; Rúnaí an Cumainn (gan údarás guesiochta); teacáta amháin éar ceann na Dreataine ; teacáta amháin éar ceann Scáit Aontaithe Meiriceá ; teacáta amháin éar ceann Ár-Comhainte na gColáistí ; teacáta amháin éar ceann Ár-Comhainte na Liathróidí Láime ; agus teacáta amháin éar ceann gach Contae

representatives from the Province on the Central Council.

52. In the event of suspension of the County Committee for any default or breach of rules on the part of a County Committee, the Provincial Council shall be empowered to exercise all the powers of the County Committee within the County.

#### CENTRAL COUNCIL

53. The Central Council shall be the supreme governing body of the Association from Congress to Congress, and the sole final authority to interpret the Rules. Its jurisdiction shall extend over the whole Association in all matters of discipline, as well as in those that pertain to the funds, investments and property of the Association. It may appoint Trustees for the proper exercise of this jurisdiction.

Its decisions on all matters appertaining to the Association are legal and binding on members of the Association. No appeal from decisions of the Central Council may be made at law or otherwise.

54. The Central Council shall have authority to deal with special cases which may arise in the interim between Congresses, even though there may be no specific rule of the Association relating to the cases under consideration.

The Central Council shall have complete discretion to decide on any matter not otherwise provided for, or not adequately provided for, in these Rules and shall be the only body to deal with such matters.

55. The Central Council shall consist of the President, who shall not hold office for more than three consecutive years; Ex-President, (who shall continue an ex-officio member of the Council for one year); the Vice-Presidents (who must be Presidents of Provincial Councils); two Trustees; Hon. Legal Adviser; the Secretary of the Association (without voting power); one representative of Britain; one representative of U.S.A.; one representative of the Central Colleges' Council; one representative of the Central Handball Council; and one representative of each County in Ireland. Should a vacancy occur in representation such vacancy shall be filled by the body concerned.

in Éireann. Má éaláisinn polúnas sa teáctas, is iad an comhlact lena mbaineann sé a tionfas an polúnas.

Deir lán-ceannas ag an Aro-Comhainte ar Craobh-Cluici na hÉireann in ionad agus i bpéil.

Ceapfar Feirom-Comste ar a mberd an tUachtarán; an bheit iontaobh; Uachtarán na gComhairle Cúige; Rúnaí Comhairle Cúige Connacht, Lárgean, na Muhan agus Ulao; agus Aro-Rúnaí an Cumann, cún néiteas a déanamh marior te gnád-cúnsal an Cumann roimh na cruinntíte.

Cinníodh an Aro-Comhainte ag a scrúinntíte ar Óstailgais an Feirom-Comste seo.

56. Ni deir cead ag ionadóire teáctas a déanamh tar ceann an Uachtarán, an Ian-Uachtarán, na montaobhaithe (2), ná an Aro-Rúnaí ag cruinntíte na Comhainte nó an Feirom-Comste. Is féidir d'ionadai teáctas a déanamh tar ceann teácta Contae, aéil ni folairn don ionadaf sin a deir ina bhall den Comste Contae lena mbaineann an teácta.

57. Don bhall a bheis as lárcair, gan éuis éim, ó trí cruinntí as a céile, oí-éaleonadh sin é ó deir ina bhall den Aro-Comhainte don bláin sin. Deir ar gac Rúnaí Contae ainnm an teácta Contae ar an Aro-Comhainte don bláin dar gcionn a cur cún na hAro-Comhainte roimh trácht na Comhála.

58. Iocfaidh an Aro-Comhainte as airgeadas an Cumáinn costais údaraithe an Uachtarán, an Ian-Uachtarán, na lóis-Uachtarán, na montaobhaithe, an Aro-Rúnaí, ballt an Feirom-Comste, teácta Aro-Comhainte na Liathróide Láimhe, teácta Aro-Comhainte na gColáistí agus teácta Comhainte na Breataine. Disiocfaidh an Aro-Comhainte te gac Comhainte Cúige leat costais leádaithe teáctas Contae an Chúige sin, de chinn a bpreastal ar cruinntíte na hAro-Comhainte.

#### CUMÁCTAI AGUS NÓSIMEACHTA

59. (a) Ni folairn don Rúnaí rógrá érig lá a cabairt don uile bhall te hagair go cruinntí den Aro-Comhainte agus do na Comhairle Cúige. I gceasanna príomhne, féadfán a chuisinc go mba leor rógrá is tú na sin.

(b) Féadfán an Rúnaí, ar iarratas scriofa ó 7 nó 5 ball faoi seach, cruinntí speisialta den Aro-Comhainte nó de

The Central Council shall have complete control of the All-Ireland Hurling and Football competitions.

An Executive Committee composed of President; two Trustees: The Presidents of the Provincial Councils; the Secretary of each of the Provincial Councils of Connacht, Leinster, Munster and Ulster; and the General Secretary of the Association; shall be appointed to deal with the routine matters of the Association between the meetings.

The Central Council shall at its meetings determine the duties of this Executive.

56. The President, Ex-President, Trustees (2) and Secretary shall not be represented by proxies at meetings of the Council or of the Executive. A County representative may be represented by proxy, but such proxy shall be a member of the County Committee concerned.

57. A member absent without just cause from three consecutive meetings shall automatically become disqualified from membership of Central Council for that year. Each County Secretary shall furnish to Central Council, prior to Annual Congress, the name of the County representative on the Central Council for the ensuing year.

58. The Central Council shall pay out of the funds of the Association the authorised expenses of the President, Ex-President, Vice-Presidents, Trustees, Secretary, Members of Executive, Handball representatives, Central Colleges' representative, and the representative of the Provincial Council of Britain. The Central Council shall also refund to each Provincial Council half the specified expenses of the representatives of the Counties in the Province at meetings of the Central Council.

#### POWERS AND PROCEDURE

59. (a) For all meetings of the Central and Provincial Council's five day's notice shall be given by the Secretary to all members. In case of emergency shorter notice may be deemed sufficient.

(b) A special meeting of the Central Council or Provincial Council may be convened by the Secretary on written request of 7 or 5 members respectively.

Comháile Cúige a tionóil. Lasmhing d'aon éas ina bproráitair a thaiscint, líneófar a bpreascteoirí mar lion-ghnó.

60. Doen gnó dá noéanfar ag cruinniú d'aon Chiske Contae, d'aon Comháile Cúige nó den Ard-Comháile, a tionóltar go cul, ní féidir a déagair ag aon cruinniú ina dhiaidh sin, ac amháin de chuid dá othairn d'iomlán an Chiske nó na Comháile.

61. Ní folair gád rún maiomh le fionraí a ceáid sa ghnáth-sli man mholadh agus go scuiteoifí leis, ac i gceás an guthaocht a bhítear coitomh, ní de céann néigí, cabhráidh an Catacomleach bneic cui usáid de réir foráilacha na Rialacha.

62. Imreoirí fo-choiste den Ard-Comháile aon mímhálaithe i gcuimsí ná d'noéanfar freastal cui ortu ar a thaiscint ve clúma, agus ní folair von fo-Choiste am tuimise ar a bprionáin siad a cur go dtí an Ard-Comháile agus marfaraidh siad siúd ar na ciontais de réir na Rialacha.

#### FIONRAÍTE

63. Sé is bri le fionraí comháiltear nó Club faoi foráilacha na nGhnáth-Rialacha ná na Dho-Rialacha Contae, ná fionraí ón uile imreacht agus príobháid agus comórtas den Cumann. Ní beiridh na fionraí sin i uisceadán feirbmháint ar bith a glacád i ngnóotal an Cumann i gceisteach tréimhse na fionraí sin agus má d'fhilear ar foinnian iarr caillíodh an foireann a gceant do cluiche.

Cumfear faoi fionraí, do tréimhse nácaidh lú ná sé mi, aon comháiltear a glacáid páirt i gcomórtas le linn oibh beiridh faoi fionraí agus beiridh an fionraí sin in éifeacht ó uata an lae ina nglacáid páirt sna comórtas sin.

Aon bneic éime a véanfar in aon Contae faoi leict beiridh feirbmháint téri san uile Contae eile.

64. In aon éas dá utusann Chiske ná Comháile bneic fionraí do tréimhse éinne, tiocfaidh an t-aiglacaod i bpéromh uisceadán agus d'fheireas do tréimhse.

Sé a luigtear te mí faoi réir na nGhnáth-Rialacha ná mí gsealaí (4 seachtain) agus beiridh d'fheireas téri ag 12 meán-oíche ar Satharn i gceás fionraí a tosaig ar Domhnach.

Except where otherwise provided, those attending constitute a quorum.

60. Any business transacted at the County Committee, Provincial or Central Council meeting, duly convened, shall not be rescinded at any subsequent meeting except with the consent of two-thirds of the entire Committee or Council.

61. All motions for suspension shall be moved and seconded in the usual way, but in case of the voting being equal, or in case of a deadlock, the Chairman shall impose a fitting sentence provided by the rule.

62. Irregularities in the Association, where not otherwise adequately dealt with, shall be investigated by a Central Council Sub-Committee, and such Sub-Committee shall report its findings to the Central Council who shall deal with offending parties in accordance with Rules.

#### SUSPENSION

63. Suspension of members or clubs under General Rules or County Bye-laws means suspension from all functions, privileges and competitions under the Association. Suspends shall be ineligible to take part in any capacity in the affairs of the Association during such suspension and, if included in a team, the team shall forfeit the match.

Members who take part in competitions while under suspension shall be suspended for a period of at least six months to take effect from the date on which they take part in such competitions.

Penalties imposed in one County shall be operative in all other Counties.

64. Where a definite period of suspension is imposed by a Committee or Council, reinstatement takes place automatically at the termination of the period.

The term month as used in the General Rules means a Lunar month (4 weeks) and ends at 12 midnight on Saturday when the suspension commenced on a Sunday.

## an COMHÓAIL

65. Tionóláfan an Comhóайл Dhuantún, nó an Crummuí Sinearálaita i mbáite Áca Ciat tráchnóna Sacairn Éasca (má meastar gur gá sin) agus Dornáic Éasca, gac dtíam.

66. Is iad a bheas ar an gComhóайл ná an Aro-Comhainte a bheas ag dul as néim agus teáctai os na Contaeacha ar bunús aon teácta aithníomh éar ceann gac deiré gClub ná cordán de deiré os cinn a cùis, ac gan aé teácta aithníomh a deiré éar ceann aon Contae te cleamhaist is tú ná cùis.

67. Cuinpearr cóip den Clár Sno, tiosta na n-aimníoch, Tuarascála an Rúnaí agus Cláracha na bpúlitíleach cun gac Contae coicis roinm an gComhóail.

68. Is iad feirmeanna na Comhóála :

(a) Tuarascála agus cuntas na hAro-Comhainte, na gComhainne Cúige, Comhainte na gColáistí agus Comhainte na Liatróine Láime don bláin roinm ré go dtí 31ú lá de mí na Nollag a bhreithinn.

(b) An tulaetharán agus beirt lontaobhais ná Cisteoirí a tosaí criathair.

(c) Rialaíoch a séití, a leasú, nó a aghairim; ac éan Rialaí atá ann éasca a éan ar ceal ná a éanú, ní foláin ód oibríonan dá mbeidí i láchair agus i oideiseas guaisiochta gabáil leis.

69. Ní féidir na Rialaíoch imeará a achrú a dhéan in agairí na g-úigí mblian ó 1940 amach agus Rial. 27 (Cluici Eisiaca) uair in agairí na dtíri mblian ó 1941 amach agus ní móra eis a dhéan ar clár na Comhóála sna blianta úd a thabart do Rám a molann achrúite sna Rialaíoch seo.

70. Roimh an gComhóail beirtear ar an Aro-Rúnaí an ráta is déanaí do glacáid ábar nún don Clár Sno a cur in iúl do na Rúnaíoch Contae. Deirí annta foirmeáda o'ainmníú an Uaftarán agus na plontaobhais a cur échu sibh seachtain roinm Cáise. Ní foláin na foirmeáda seo a éan ar ais ní roinm an gComhóail.

71. Ní foláin gac ábar nún agus gac aminniúchán a teast cri na Rúnaíoch Contae. Ní foláin, i scáis moiteas d'aictí Rialaíoch nua ná do leasú Rialaíoch atá ann éasca,

## CONGRESS

65. The Annual Congress or General Meeting shall be held in Dublin on the evening of Easter Saturday (if such is considered necessary) and on Easter Sunday each year.

The Central Council may summon a Special Congress should necessity arise.

66. The Annual Congress shall consist of the outgoing Council and delegates from the counties on a basis of one delegate for each ten affiliated Clubs or fraction of ten over five, with a single representative for a county with less than five affiliations.

67. Two weeks before Congress each county shall be furnished with a copy of the Agenda, list of nominees, Secretary's reports and Balance Sheets.

68. *The functions of the Congress are:—*

(a) To consider Report and Accounts of the Central, Provincial, Colleges and Handball Councils for preceding year to 31st December.

(b) To elect, by ballot, the President and two Trustees or Treasurers.

(c) To enact, amend, or rescind Rules ; but removal or alterations of an existing Rule must be carried by two-thirds of those present and entitled to vote.

69. Playing Rules may be revised only once in five years as from 1940 and Rule 27 (Excluded Games) once every three years as from 1941 and motions advocating changes in these rules take precedence on Congress agenda for these years.

70. Previous to Congress the General Secretary shall notify County Secretaries of the latest date for receipt of Motions for Agenda. Six weeks before Easter he shall forward them forms for the nomination of President and Trustees. These forms must be returned one month before Congress.

71. All Motions and Nominations shall come through County Secretaries. Proposals to enact new, or amend

táin-céacs an agusín nō an teastáice a mholtar a lú iomtu agus fós aon Rialada a raibh na mottai sin i gclionn oreá a séfmoítear.

### CURAÓMÍREANNA

72. Ní folair 18 scuraomín, ar a lagas, a dhámaictam i níosach comórtas.

73. Dronnfaid an Aro-Comhairle fiúe donn o'ór 10 mp. 9 scaincí ar bhuaitheoirí **Cráobh Sísearac** na hÉireann (iomáint agus peil); fiúe donn o'ór 8 mp. 9 scaincí ar bhuaitheoirí **Cráobh Iománaíochtaí Iomána**; fiúe donn o'ór 8 mp. 9 scaincí ar bhuaitheoirí **Cráobh Sísearac** (iomáint agus peil); agus fiúe donn o'ór 6 mp. 9 scaincí ar bhuaitheoirí **Cráobh na Monún**, (iomáint agus peil) gáé bliain.

Dronnfar curaomíreanna omínaea an na Tánaistig i gCráobh Sísearac, Iománaíochtaí, Sísearac agus Monún na hÉireann in iomáint agus i bpéil.

Dronnfar deilbhíne do Corán na hÉireann ar Cártaí an Dhoireann a bhfuas Cráobh Sísearac na hÉireann.

N.B.—Ós dhuis do Cumann Lúileas Saor seara na mbonna craoibe, ní éanadóir breis ar an uimh a dháimh go hoifigiúil a báiliú.

Dháimh na Comhairle Cúige fiúe donn óir ar bhuaitheoirí na Cráobhaíca Iomána agus Peile.

Fágfar faoi bíscreidí na gCoiste Contae an cinnéidí curaomíreanna a dháimh ar bhuaitheoirí Craoibe Contae.

Ní folair scribhinn i níosach a bheit ar gáé donn agus curaomín oifigiúil.

74. Ní folair curaomíreanna Iléomórtas, nó luac a gceannaire, a lóisceáil leis an gCoiste Contae, leis an gComhairle Cúige nó leis an Aro-Comhairle sula scuntear túis leis an Iléomórtas.

### CRÁOBH-COMÓRTAIS

75. Féadfaid gáé Club cleamhaisce i gContae a bheit páirtíodh i gCráobh-comórtais, aé déile ioncrála 2/6 an foireann a bheit oifilte.

existing Rules shall give the full text of the proposed addition or amendment and also quote in full any Rules affected thereby.

### TROPHIES

72. At least 18 trophies must be awarded in all competitions.

73. The Central Council shall present twenty 10 dwt. 9 carat gold medals to the Senior Championship (Hurling and Football) winners; twenty 8 dwt. 9 carat gold medals to the Intermediate Hurling winners; twenty 8 dwt. 9 carat gold medals to the Junior (Hurling and Football) winners and twenty 6 dwt. 9 carat gold medals to the Minor (Hurling and Football) winners each year.

Suitable trophies shall be presented to the Runners-up in the All-Ireland Senior, Intermediate, Junior and Minor Hurling and Football Finals.

A miniature replica of the All-Ireland Cup shall be presented to Captains of teams winning All-Ireland Senior Championships.

N.B.—As the design of the Championship Medals is the property of the Gaelic Athletic Association, the distribution of such trophies beyond the number officially awarded is not permitted.

Provincial Councils shall award twenty Gold Medals to the winners of the Provincial Hurling and Football Championships. County Committees shall have discretion as to the nature of the prizes to be awarded to County Championship winners.

All official medals and trophies shall be inscribed in Irish.

74. Tournament trophies or their purchase price must be lodged with County Committee, Provincial Council or Central Council before tournament commences.

### CHAMPIONSHIPS

75. Championships shall be open to all affiliated clubs in a county, on payment of entry fee of 2/6d. per team.

76. Is ceadaithe Contae a roinnt i gceannraíocht oiriúnála agus Craobh-Comórtas a reachtáil trí meán Srait-éilíoch, ac céad na hArd-Comáintle a bheit raignte éinge sin.

77. I gCraobh-Comórtais Iom-Contae ní miste céad-cúplá na bpionann, ac béo ar an bpionann a gceadas seaca imirt in aghaidh bhuaiseomí an céad cúpláite. Ní miste do Coisci Contae a gcupláidé do réiteac i utreco is go mbriod na seachairc uilis sa céad bádca.

78. Ní folair do Contaeacha a bheit ullam leis an gcead éilíoch comórtas sinsear Cúigeacha imirt roimh deireadh na Bealtaine agus ní folair do na Craobh-Comórtas Cúigeacha a bheit chlocháitne roimh deireadh lúil, nó, ma éagmairis sin, béo ar na Contaeacha agus ar na Cúige forne a éan éan cinn le himirt i gCraobh-éilíoch na hÉireann pé uair is gá leis an gcomhaict ceannais sin.

Leanfaiodh uathionnais dá mi téagáid ó óata an locca aon cliseadh den sord sin.

79. Saillim a bheit te Cúige Muhan o'iomáint Iom-Contae, ní folair do na Contaeacha i ngach Cúige faoi seac imirt in aghaidh a céite agus do na bhuaiseomí Cúige (Contaeacha) na cúpláinte Iom-Cúigeacha o'imirt.

80. Déanfaidh an Árdo-Comáintle cupló ar na ceantre Cúige a deas ag toimseacht i gcluiche teag-éenneann na Peile Sinsear. In oimínt Sinsear, ó carta Saillim a bheit te Cúige Muhan o'iomáint Iom-Contae, ní folair do Ulaidh (má d'faoi ag toimseacht) an Leat-éenneann a imirt in aghaidh na Muhan agus Laoisean gac d'ára bhláin.

81. Má ceapann ar fomunn, tar éis an fógra réamh-ordaoise a bheit tugtha óibh, coimhne Craobh-Comórtas a seasamh agus má déanann siad failte ar fógra dá la Slán, i scribhinn, a tabhairt don Rúnaí Contae nó Ceantair dá n-imeann a bheit as láthair, péaspar a gcur ar fionnail go ceann sé mi agus péaspar an cluiche a dháimícheall ar fomunn an fheasaíra. Slánoide fógra dá leictéirí an fionnail iad ac ní tabharfaidh sé ceantre achtúiteachais óibh.

Má carthasónn o'fomunn a gcomhne i gCraobh-Comórtas Contae a éan ar ceal cuinfeár orthu gac costas dá rádfar faoi a soc, nó, neástar ácu, dul faoi éiric dá mi téagáid o'fionnais.

76. A county may be divided into convenient districts and Championships decided on the League system, subject to the consent of the Central Council.

77. In Inter-County Championships there may be a draw for the first ties only, the team having a bye playing the winners of the first tie. County Committees may arrange their draws to permit of all byes in the first round only.

78. Counties must be prepared to play senior provincial ties by the end of May and provincial championships must be concluded by the end of July, otherwise the counties and Provinces must send forward teams to compete in All-Ireland Championships when required by the governing body.

Failure involves automatic suspension for twelve months from date of default.

79. Gaillimh being included in Munster for inter-County hurling purposes, Counties in each Province shall play off and Provincial winners (Counties) contest the inter-Provincial ties.

80. In Senior Football semi-finals the four Provinces competing shall be paired by the Central Council. In Senior Hurling, Gaillimh being included in Munster for inter-County hurling purposes, Ulster (if competing) shall play Munster and Leinster in semi-final in alternate years.

81. If, after prescribed notice has been given, a team shall fail to keep a championship engagement, and shall neglect to give two days' clear notice in writing of its intended default to the County or District Secretary, it may be suspended for six months and opponents awarded the match. Such notice avoids suspension, but does not entitle a club to a refixture.

In the event of a team cancelling its engagement in a county championship it shall be compelled to pay all expense incurred, under a penalty of twelve months suspension.

82. Aon fóireann nád oifigítear ar an réiteán ag an tráchtáil ceapáil do Lúaitéadais Craobh-Chomórtas Contae na hÉireann fineáil £1 orthu i leithead cárta nómádach ná cuio den aga sin go mbliann déanaidh, suas go cárta nómádach déag. Aon fóireann a bhíodh tar cárta nómádach déag déanaidh caillfíodh siad a gceart don cluiche, cé gurab iad a bhuadar de réin an scór; agus óid níos déantaíodh an fóireann sin inmheán olítear iad a bhíodh i mbaoil riomhnaí sé thí.

83. Fóireann a dtéipeann orthu a gceád cluiche sa Craobh-Chomórtas a inmheán, caillfíodh siad a n-ionad sa comórtas sin.

84. **Craobh-Chomórtas Sinsear**—Deir gád comhála cártaínta te páirt a glacadh i gCraobh-Chomórtasai Sinsear.

85. (i). **Craobh-Chomórtas Idirmeánaíoch Ionána na hÉireann**: Inreoirí atá inchofa le himreann—faoi réir do na Contaeacha a bhíodh ag ionadócht a deirtearontas do óid Craobh-Chomórtas Éireann as na trí chinn do dhaoine pásta (Sinsir, Idirmeánaíoch agus Sóisir) deir inreoir faoi bláthas na dtreoradhá céanna atá i dfeirion do Sóisir in (b), (c) agus (e) éis, ac in ionad (b) (2) gurb é an eiseacht seo leanas a feidhmearó—A bhíodh Craobh-Chomórtas Idirmeánaíoch Cúige ná na hÉireann sa tréimhse sin.

(ii). **Craobh-Chomórtas agus Céim na Sóisear**—Inreoirí atá inchofa le himreann i gCraobh-Chomórtas Sóisear:

(a) **I gComórtas Contae**—Inreoirí nád mbeiridh tar éis meánta i gCraobh-Chomórtas Sinsear na bliana reacá ná na bliana roimhe sin, ná nád náibh ar an bpointinn a bhuaigh cluiche ceannais Craobh-Chomórtas Sóisear na bliana roimhe sin; faidis sin, pé inreoirí Sóisear a bí ar foinimh Sinsear Ceantair an Dhuain roimhe sin agus pé inreoirí a oibríodh iomlán ma Sóisir faoi réir fo-olcra reacá an Contae (níl foinimh le hacgrádóú óid leictéise a dháin laistig den Contae). Is de réin Óisciúnaí na gContae Contae a ceadófar o'imreoirí a bhuan Craobh Sóisear Contae i mbliamh an Slac a gClub páirt sa Craobh-Chomórtas Sinsear óid macasamhail de cluiche, a ngrádó Sóisear a comhdeáil do Craobh-Chomórtas ná bliana oár gcuinn.

(b) **I gComórtas Idir-Contae**—Inreoirí uachtáir inchofa agus na himreoirí sin uile nár imir a bí ar foinne Craobh-Chomórtas Sóisir laistig den Contae i míle na bliana roimhe lá Coille de bliain an comórtas, ná iad sin a bí ar scor

82. A team which fails to take the field at the appointed time in County Championship fixtures, shall be fined £1 for every five minutes or part thereof which they are late, up to fifteen minutes. Any team more than 15 minutes late shall forfeit the match, even though winners on the score, and should such team refuse to play they shall be liable to six month's suspension.

83. A team failing to play its first tie in a Championship competition shall forfeit its place in that Competition.

84. *Senior Championships*—All qualified members shall be eligible to take part in the senior championships.

85. (i) *All-Ireland Intermediate Hurling Championship*: Players eligible to play—Subject to competing Counties being restricted to two of the three All-Ireland Championships for Adults( Senior, Intermediate and Junior) players are governed by the same regulations as apply to Juniors in (b), (c) and (e) hereunder, except that instead of (b) (2) the following exception would apply—Won Intermediate Provincial or All-Ireland Championship in said period.

(ii) *Junior Championships and Status*.—Players eligible to play in Junior Championships:

(a) *In County*: Players who have not played in the Senior County Championships of the previous or current year, or who were not on the team winning the previous year's Junior Championship final; also such Junior players as were on a Divisional Senior team of the previous year and such players as were regraded Junior in accordance with the current Bye-laws of the County (such regrading is effective only within the County). Players winning a County Junior title in a year in which their Club also took part in the same code in the Senior Championship may, at the discretion of the County Committee, retain their Junior status for the following year's Championship.

(b) *In Inter-County*—Eligible declared players and all players who have played solely on Junior championship teams within the County during the twelve months prior to the 1st day of January of the current year, or who have been inactive during the said period; except such afore-

o imirt i m' na tréimhse sin; ac amáin a mbeadh de na himeanáí neáin-luaite sin:

(1) D'imir ar foinn Chraobh-Comórtais Sinsir Iomh-Contae i m' na tréimhse sin;

(2) & duais Chraobh-Comórtas Sóisear Cúige (ac amáin an bheatam) n'ó na hÉireann sa tréimhse sin.

(c) Nuair a éigean Comártas Cúige grád Sóisear do Contae ionlán, deidh Sinsir an Contae a grádáisear amhran agus imreoir Sinsearacha a uachtáinn don Contae i staidéar imearáid mar Sóisir sa Chraobh-Comórtas Iomh-Contae agus i gChraobh-Comórtas Sóisear Cúige n'ó na hÉireann.

(d) In aon éas d'á gceadaíonn an Comártas Cúige do Choisí Contae a bfeinne tanaiste a cur éun imearáid i gChraobh-Comórtas Sóisear Iomh-Contae Peile deidh Sinsir a leictéid te Contae intio le nimirt mar Sóisir i gChraobh-Comórtas Iomh-Contae, ac amáin iao sin a imir i gChraobh-Comórtas Sinsir Iomh-Contae na bliana roimhe sin agus buaiteoirí Chraobh Sóisear Cúige n'ó na hÉireann den bláin roimhe sin.

(e) In aon éas ma n-imreoirí imreoirí Sinsearacha ar phoibhligh roghairteach ceantair i gChraobh-Comórtas Sinsir an Contae, grádófar imreoirí d'á leictéid mar Sóisir do comórtas an Contae agus do comórtas Iomh-Contae.

Nóta—Níl feidhm le haon eisceach d'á nobántar maidir le buaiteoirí Chraobh Sóisear Cúige sa Rial réamhráitó ac amáin sa mbeadh a bainneann le Chraobh-Comórtas Cúige.

86. Chraobh-Comórtas Mionúr—Deidh na comórtas seo teoranta o'imreoirí atá oíche mbliana déag coitrom n'ó fadai bun na haoise sin ar lú Éanáir bláin an Chraobh-Comórtas, i scás agóide ar an gCúise seo, ní foláin doon Club nó don Contae d'á nobántar agóid ina gcomh Teastas Cláráideora a cùin ar fáil, agus ní foláin an tAille naictanach de 7s. in agóid gae imreora d'á mbliann i gceist a lóisteáil i ocrasna na tálle agóide. Ma eisinn leis an agóid, aisíofar an tAille Óuireanach sin.

87. An tarratas ón gCaptaen ó feridéannaodh freasgraí, deidh an Réteoir sin, lán-seataid agus Club aon imreora a mbionn a ainm ar an liosta cúige Óuirne déag a tugtar d'ó roinm an gcluicé, a fáil.

88. Dénimíu Aoise: Do cluici Iomh-Contae, deidh an gae Mionúr teastas déniúche paróiste ar a sors a fáil, agus ní

mentioned players as have (1) played on Senior Inter-County Championship team during said period. (2) Won Junior Provincial (excepting Britain) or All-Ireland championship in said period.

(c) Where a whole County is graded Junior by the Provincial Council, the Seniors of the County so graded and Senior players declaring for the County shall be entitled to play as Juniors in the Inter-County and All-Ireland Championships, except previous year's Junior Provincial or All-Ireland winners.

(d) Where County Committees are permitted by the Provincial Council to play their second-best team in Junior Inter-County Football Championships, Seniors of such County shall be eligible to play Junior in such Inter-County Championships, except those who played in the previous year's Junior Provincial or All-Ireland winners.

(e) Where Junior Players play on a selected Divisional team in the Senior County championships, such players shall be ranked as Juniors both for County and Inter-County competitions.

NOTE:-- Exceptions to Junior Provincial winners in the foregoing Rule refer only where Provincial Championships are concerned.

86. Minor Championships.—These competitions shall be confined to players who are celebrating their 18th birthday or are under 18 years of age on 1st of January of the Championship year. In the case of an objection on this ground, the Club or County objected to shall produce Registrar's Certificate, and the necessary fee of 7s. for each player in question shall be lodged with the objection fee. If the objection is upheld, the latter fee is returned.

87. If requested by the Captain or responsible official, the referee shall obtain the signature, full address and club of any player whose name appears on list of fifteen handed to him prior to the match.

88. Proof of Age: For inter-County matches, each Minor shall procure an authenticated parochial certificate

foláin sin a éur ar aghaidh i dteachanta liosta dúbláire na n-imreoirí, ar an bpróinn cui, seacht lá roimh óata an Craobh-comháireas. Mura ndéanann sin, cuilpean ceart don cluiche agus daimpear £3 de na costais a ceadailear don Contae. Ní foláin don Rúnai Cúige na Fánsáisi seo a éur go dtí an Aro-Comháire seacht lá roimh immisi lóir-Cúigeacha.

I gcaidh poinne mionún a geopál ciontais i gcur san áineamh imreoirí a deabh éar an teora aoise, cuimpear faoi fionnraí ól Dhiarmada Ó Catháin agus Rúnai an Club gur conchúta de an t-imreoirí, agus cuimpear an t-imreoirí nó na nimreoirí mí óliseanacha faoin bprionnaí céanna.

89. Ní miste o'imreoirí Mionún uit le grád is airgead ná sin gan dochar dá gceáim Mionún.

#### A5ÓIDÍ, AÉCÓMAIRC AGUS IMSCRÚDUISTE

90. Ní ceadaítear aécomharc a éur éagsú don Comháire, Doro ná Coisce Contae, aic amáin sa mhéad a forártar sna Rialacha seo, agus go hárdaí, ní ceadaítear aon aécomharc a éur éagsú Cúint Uí ná éagsú don údarás seactraí, ar aon éist.

91. Féadfar comháeanadh poinne a glacadh páirt in aon comháireas o'imscrúdú, ar iarratas scriopá ó aon ball den Comháire ná den Chóiste a binn i gceannas. Ní foláin a leictéir o'íarratas a éur an fáil laistig de shaor lá éar eis an cluiche agus ní foláin na mheá a binn le imscrúdú a lúa ann. Má chruaítear an poinnean a bheit comháeanta go míoliseanacha cuimpear na héimici réamh-ártóraice i bpríomh, aic ní neanfar an cluiche o'fóinní an freasúra.

92. (a). Beirí ceart aécomharc go dtí an Aro-Comháire, in ngaoche aon éas, ag Coisci Contae

(b) Faoi réir gan a bheit i dtéideal éar óá éiskeácht a fáil an na mheá a binn faoi éist:

(i) Beirí ceart aécomharc go dtí an Comháire Cúige ag Club.

(ii) Beirí ceart aécomharc go dtí an Comháire Cúige ag daome aonair in aghaidh dreicithíunas an Chóiste Contae ná go dtí an Aro-Comháire in aghaidh dreicithíunas na Comháire Cúige.

93. Beirí ceart ag Club aon eolas riachtanaí a dhameann le hagóirí ná le haccómhaire, agus stá i gceapáistí oifigiúla,

of age, to be forwarded with duplicate list of players, on prescribed form, seven days before championship date. Failure to do so involves loss of match and deduction of £3 from County expenses allowed. The Provincial Secretary shall forward these particulars to the Central Council seven days prior to Inter-Provincial ties.

In the case of minor teams found guilty of including players over the age limit, the Chairman and Secretary of the Club of which the player is a member shall be suspended for two years, and the illegal player or players for the same period.

89. Minor players may take part in higher grades without prejudice to their minor status.

#### OBJECTIONS, APPEALS AND INVESTIGATIONS

90. Save as provided in these Rules no appeals shall be to any Council, Co. Board or Committee and, in particular, no appeal shall be to any Court of Law or to any outside body on any matter.

91. The constitution of a team taking part in any competition may be investigated on the written request of any member of the Council or committee in charge. Such request shall be furnished within *seven days* after the match and must set out the points for investigation. If illegal constitution is proved, prescribed penalties shall be enforced, but opposing team shall not get the match.

92. (a) County Committees in all cases shall have the right of appeal to the Central Council.

(b) Subject only to two hearings on the points at issue:

(i) Clubs shall have the right of appeal to the Provincial Council.

(ii) Individuals shall have the right to appeal against the decision of the County Committee to the Provincial Council, or against the decision of the Provincial Council to the Central Council.

93. In accordance with Rule 10, Clubs may apply to, and receive direct from County, Provincial or General

a iarráid de réir Rialt 10, agus a fáil ofreadach ón Rúnaí Contae nó Cúige nó ón Árdo-Rúnaí, agus biorú an ceart céanna iarratais agus pála ag Coisci Contae ón Rúnaí Cúige nó ón Árdo-Rúnaí, an comhfoill na hagóiní ná na haccóimhaire a bheil tóisteadaithe roimh ne (ad amháin i gceás imneoirí mionúr, nuair nádáid foláin na círpéisí Ábharca oifigíola a éur ar fáil dá n-miúcaid má iarrtar sin).

94. i scáth Club Sóisear a glacann páirt i gcomórtas Ceantair agus a dtugann néiteas a gcuimseanna faoi olinse na gCoisci Ceantair a bunaitsear faoi réir Rialt 35, ní biorú acu aod ceathair accóimhaire go ucl a gCoisci Contae pén agus ní bheig dul tar a mbraitheas.

95. (a) Ní foláin agóid ná accóimhare ó Club nó ó duine aonair a tóisteadil teis an Rúnaí Ceantair ná leis an Rúnaí Contae Laisig de seacht lár, ná laisig de ceathair lár nuair a néamh-ordalcean sin sna Fo-Rialaicear mar son te taitte £1.

(b) Ní foláin accóimhare i gcomhne Coisci Contae a tóisteadil te Rúnaí na Comhainte Cúige, mar aon te néantais £2, laisig de seacht lár tar éis toraoi na céad breithe a bheil cunta in iúl go hoifigiúil.

(c) Ní foláin taitte £5 vo gabáil in éineacht le hagóiní agus accóimhare ó Coisci Contae go ucl Comhainte Cúige ná go ucl an Árdo-Comhainte.

(v) Má ceipeann ar agóid ná ar accóimharc rathair an taitte go ucl an cosantóir.

96. Ní foláin gac agóid, fric-agóid agus accóimharc a tóisteadil i noubhláid. Ní foláin na páitanna a tua go cruinn iontu, mar aon leis na Rialaice a n-abharca gur sábháiltear iad. Meastar cíp acaid cruinn in éifeacht a bheil ina oubláid. Ní miste níos atá lasmuig den bun-eás a breithní, ac i gceás agóid ní ceartaithe a gáim acaid pinnéise ar tugadh éisteacht dóibh sa céad consc.

Déonfar éisteacht do bheirt ionadaithe ó gac taobh le linn na triailaí.

Ní foláin, i ngac accóimharc, caoi labharca a cabhaint don duine aonair, Club nó Contae a bhíonn i gceist. Déanfar Rúnaí an Coisci ná na Comhainte a émaillfí an t-acóimharc iad a gáim agus cumpear an toraoi in iúl dóibh.

Secretary; and County Committees from Provincial or General Secretary, any information contained in official documents necessary in connection with objections and appeals, provided the objections or appeals are already lodged (except in the case of minor players, when the relevant official documents will be available for inspection on demand).

94. Junior clubs engaged in District Competitions whose cases come under the jurisdiction of the Divisional Committees formed under Rule 35, shall have the right of appeal only to their County Committees, whose decisions shall be final.

95. (a) An objection or appeal by club or individual shall be lodged with divisional or county secretary within seven days, or four where bye-laws so prescribe, accompanied by fee of £1.

(b) Appeals against County Committees shall be lodged with Secretary of Provincial Council, with a deposit of £2, within seven days after the result has been officially made known.

(c) Objections and appeals by county Committees to Provincial or Central Councils shall be accompanied by a fee of £5.

(d) When objection or appeal fails, the fee shall go to defending party.

96. All objections, counter-objections and appeals must be lodged in duplicate. They shall set forth the exact grounds and the rules alleged to have been infringed. A substantially correct copy shall be considered a duplicate. Points outside the original case may be considered, but in appeals only witnesses heard in first instance can be called.

Two representatives on each side shall be admitted during hearing.

In all appeals, the individual, Club or County concerned shall have the right to be heard. They shall be summoned by the Secretary of the Committee or Council hearing the Appeal and shall be notified of the result.

97. Ní foltair frict-agóidí a lóisteáid iaitis de 7 lá ó úcta pála na hagóine ón Rúnaí Contae, muran éadaig an Árto-Comhairle tréimise is lú ná sin.

98. Ní féidir agóidí, frict-agóidí nó acomhainc a tarramhach siar tar éis iad a lóisteáin ; cailltear ceart don táille, biorú is go socraitheann tuict na hagóine nó an acomhainc ná naífar ar agaid.

99. Foirneann a chruasctear a bheic mí-úisteacha, de thoraí agóide, caillipíodh siad an chuidé i bhfeadar tuict a bhreasúra.

100. Raibh pionras naidh tús ná dí mi bheag ar aon chontais a cabartas pianaise bréige ná pianaise falsaíte uatu.

101. Sa Ghaeltacht, nó in aon áit où nglacann Coiste Contae leis, ní foltair agóidí, frict-agóidí, agus acomhainc a scriobh agus, nuair is féidir in aon éon é, iad a pié i nGaeilge.

102. Sraíte-Comórtas—Féadfán Sraíte-Comórtas a eagrú mar comórtas aon-bháileachá ná uibh-bháileachá. Deiridh cead ag na Coisci ceannais fo-rírialach a déanadh a dhíriú ag an Coisce Contae, an Comhairle Cúige ná an Árto-Comhairle, de réir teircear an comórtas, a céadú sin. Deiridh gáidh dreisí où noéanann Coisce an tSraíte-Comórtas faoi réir ólinse na n-údarás seo ar an scuma céanna.

103. Deiridh na himreoirí faoi réir na ngnád-éalaiochtai is na ngnád-éireice Club is Contae. Ní foltair liosta na n-imreoirí d'innisí Ion-Contae a bheic de réir mar orodáisean do comórtas oifigiúla ; a dhíriú déanach dochar do céim imreoirí thí páirt a glacadh i Sraíte-Comórtas, mura ndíreann a thálaírt thí fo-rírial speisialta.

104. Ní ceadaithe a imreoirí a glacadh páirt i gCraobh-Cluici Ion-Contae imirt a dhíriú an Contae céanna sa tSraíte Náisiúnta.

105. Aireofar contas Sraíte-Cluici mar leanas : où pointe i teid bua agus pointe aithní i teid cothrom. Ní foltair a forbairne a ériochnós le monánnas pointe ag ceann na dtáblach imirt in agair a céile ar moibh aonbhabhach.

97. Counter-objections must be lodged within 7 days from the date of receipt of objection from the County Secretary, unless Central Council has sanctioned a shorter period.

98. Objections, Counter-objections or appeals once lodged shall not be withdrawn ; the fee shall be forfeited even should the Objectors or Appellants decide not to proceed.

99. A team proved illegal on objection shall lose the match to its opponents.

100. The tendering of false or forged evidence shall entail suspension of guilty party for not less than twelve months.

101. In the Gaeltacht or wherever adopted by County Committees, objections, counter-objections or appeals shall be written and, where at all feasible, discussed in the Irish language.

#### LEAGUE COMPETITIONS

102. *League Competitions*—Leagues may be organised as single or double round competitions. Committees in charge may make bye-laws subject to approval by County Committee, Provincial Council or Central Council according to the scope of competition. The decisions of the League Committee shall be subject to the authority of these bodies in like manner.

103. Players shall be subject to the regular club and county qualifications and penalties. Lists of players for inter-county ties must conform with official competition requirements ; but the status of players is not affected by participation in Leagues unless governed by special bye-law.

104. Players taking part in inter-county championships may play for same county only in National League.

105. League results shall be reckoned as follows : two points for a win, and one for a draw. Teams finishing with equal points at the head of the Table shall play off on a knock-out system.

106. *Clinicí Ilcomórtais*—Ní folán ceao an Coiste Contae aitíún a fáil sa éao éas ve vo gac clinicí Ilcomórtais, clinicí chuirceas agus clinicí dúsáin. Nuair is clinicí tor-Contae iad ní folán ceao na Comhainte Cúige a fáil, agus ceao na hArd-Comhainte má d'ionn foirne ó Cúigí éagsúla páinteád iontu.

Racair pionraí ar imreoir ní foireann a glacann páirt in Ilcomórtas ná d'fhlí ceadaíce de réir na Rialach seo agus is ag an gCoiste Contae amhán atá cumhaict a séigleacha más laistigh den Contae a b'í an tIlcomórtas ní ag an gComhainte Cúige nó Ard-Comhainte más lasmuig de Contae an imreoir ní na foirne a b'í an tIlcomórtas.

107. Ní folán gac iarratas ar long ceaoa o'Ilcomórtais Iom-Contae agus Iom-Cúigeacha a ceáct trí na Rúnaí Contae agus a n-aonúasan a fáil dóibh. Ó d'agamais sin, ní féoir a geanáu.

108. Ní eisearai ceadúnais o'Ilcomórtais Iom-Cúigeacha a racas éar lá amhán ac a coinnlíoll go scúinfeár a scúintais faoi bharr iníúccóna an Cumainn a noimhní agus go n-focfar 10% ve na gian-fáltais leis an Ard-Comhainte.

#### COSTAIS TAISTIL AGUS ÓSTAFOCTA

109. Focfar costais taistil agus óstafocta i leit éaméid Iom-Contae de réir scála a socrois an Ard-Comhainte ar orthu na Comhála.

110. Deontais: De breis ar na costais a luaitear tuas, agus i leit gac caiteacais tairis sin, geobaird Contae a bheas páinteád i gclinicí Ceannais Sinsear na hÉireann £300, agus i gclinicí teat-Ceannais £150.

I gcas Craobh-Comhácasai Sóisear na hÉireann deonfar £50 an ceann do na Contaeacha a bheas ag iomaocht doon "Ceannas Cois Dáite" agus rairis sin, dóibh siúd a bheas sa clinicí Ceannais (i.e. buaireoirí Cois Dáite v. buaireoirí na Breataine Móire).

111. Deirítear de éao ag Comhainte Cúige ní ag an Ard-Comhainte gan costais taistil ná óstafocta ná deontais a dhamaíctam vo Contaeacha a chuirteann foirne neamh-Óstaseanaí.

106. *Tournament Matches*.—All Tournament friendly and challenge matches shall have the sanction of the Local County Committee in the first instance. When they are of an inter-county character the sanction of the Provincial Council shall also be required and, if they include teams from different Provinces, the permission of the Central Council.

A player or team taking part in any Tournament not sanctioned in accordance with this Rule shall be thereby suspended and can be reinstated only by the County Board, if the Tournament was held in the County or by the Provincial or Central Council if the Tournament was held outside the player's or team's County.

107. All applications for permission to hold inter-county and inter-provincial tournaments must come through and be recommended by County Secretaries. Otherwise they cannot be granted.

108. Permits for inter-provincial tournaments of more than one day's duration will only be issued on condition that the accounts be submitted to Association's Auditor for certification, and that 10% of the net receipts be paid over to the Central Council.

#### TRAVELLING AND HOTEL EXPENSES

109. *Travelling and hotel expenses* for inter-county matches shall be paid in accordance with scale drawn up by the Central Council on the direction of Congress.

110. *Grants*: In addition to above expenses, and to meet all additional outlays, Counties in Senior All-Ireland Finals shall receive £300 and Semi-finalists shall receive £150.

In the Junior All-Ireland Championships, £50 shall be granted to each of the Counties competing in the "Home Finals" and also to each of the Finalists (i.e. Home winners v. Britain winners).

111. Counties fielding illegal teams in inter-county and/or in inter-provincial championships may not be awarded

cum imearca i gCraobh-Comórtas Iomána Contae agus/nó Iomána Cúigeacha.

Ní polán don Aro-Comhainte nó don Comhainte Cúige costais foirne Sóisear agus Mionún a choméadó siar go scriofaistear an Craobh-Comórtas agus carifeair ceart chúa i teit aon éntice a gcuartaistear gur cuireadó foireann neamh-obliteanaidh cum imearca ann.

**112. Dealwicé—**In ionad dí-dáithí a bhí ar fomhain i teit beirt déanach ag teact ar an héileán, bainfeair na dealwicé seo teanas ó na costais a céadaistear do comhuintí Iomána Contae agus Iomána Cúigeacha, ar cùmse náidéar an mhoill tar 15 nómáid rudo a leanann cailliún a gceart don éntice é : An tSraic Náisiúnta—£5 ; Craobh-Comórtas Mionún—£10 ; Craobh-Comórtas Sóisear—£15 ; Craobh-Comórtas Sinsear agus Corn-Cluici Iomána Cúigeacha—£20 ; Cluici Ceannais Sinsear agus Cúigeacha agus Cluici Leat-Ceannais Sinsear na hÉireann—£50.

#### SEALLCÚR AGUS CEARRBHAÍAS

**113.** Ní ceadófar luict geallglacta ar páirceanna te inn Cluici Iomána nó Peile, agus beirte de éinmact ag aon ball den Coisce Contae, de Coisce Sraic-Cluici Iomána nó Peile, de Comhainte Cúige nó den Aro-Comhainte iad eisidteantaí ; agus cuimpear faoi fionnail son comhaithe de Cumann Lúcteas Saol a gceapar ag cur geall.

**Nóta.—**Féadófar an Rial seo a feirmíú go héireandacht mór leantair na commhollaíochas simplí seo a leantás a leigtheas san Aict um Seallcúr ar Sráideanna :

(1) Díod rogha clúbhaithe in aitheann agus sula agus in aiteanna soícheile eile, agus taistig den páirc, leis, á cur in iúl cosc a beir ag an gCoisce ar Seallcúr agus cearrbhaías den uile shaghas.

(2) Cur in iúl do Póilíni na hAice go bpóil sin a déanadh agus mór déantár sárú ar an Rial beirte o'fiaclais oreu na ciontais a cur den páirc.

**114.** Ní ceadaite son páirc idh mblionn i seibh lontaobairt nó lontaobairte ar son ná tar ceann aon Club, Coisce Ceantair, Coisce Contae, Comhainte Cúige nó Aro-Comhainte an Cumann, a ligeann ná a céadúnú ná a húsáid a céadú, do rásaiotacht éapait, rásaiotacht éon ná o'ason gnó eile seacás

Travelling or Hotel Expenses, or Grants, by Provincial or Central Council.

Expenses of Junior and Minor Teams shall be withheld by Central Council or Provincial Council until completion of championship and forfeited in respect of any match in which an illegal team was proved to have been fielded.

**112. Deductions:** Instead of disqualification of a team for late arrival on the field, the following deductions shall be made from expenses allowed for inter-county and inter-provincial contests, provided delay does not exceed 15 minutes, which involves loss of match: National League, £5 ; Minor Championships, £10 ; Junior Championships, £15 ; Senior Championships, and Inter-Provincial Cup ties, £20 ; Senior Provincial Finals and Senior All-Ireland Semifinals, £25 ; Senior All-Ireland Finals, £50.

#### BETTING AND GAMBLING

**113.** Betting men shall not be allowed on the grounds where Hurling and Football are being held, and any member of the county committee, Provincial or Central Council, shall be empowered to have them ejected ; and any member of the G.A.A. found betting shall be suspended.

**NOTE:—** This Rule can be effectively enforced if the following simple conditions prescribed by the Street Betting Act be fulfilled:

(1) Have printed notices posted up at the different entrances and in other conspicuous places, as well as inside the grounds, stating the Committee forbids betting and gambling of all kinds.

(2) Inform the local police this is being done and if an infringement occurs they are bound to remove the offenders from the ground.

**114.** No Grounds held by a Trustee or Trustees for or on behalf of any Club, Divisional Committee, County Committee, Provincial Council or Central Council of the Association shall be let or licensed or permitted to be used for Horse Racing, Greyhound Racing or any other purpose other than those sanctioned by the Central Council of the

mar a chéadáin Árdo-Comhairle an Cumann, agus i scáis don iontaobhas Club, Coiste Ceantair, Coiste Contae nó Comháintí Cúige a ghnóimh contrártha te forálaea na Rialaé seo, oilicean a gcur faoi fionnraí go ceann pé tréimhse ar a scimpiú an Árdo-Comhairle.

### SMAICHT-RIARAÓ NA GCLUIÍ

115. Ni foltair von Árdo-Comhainte, oo na Comhaintí Cúige agus oo na Comscaí Contae an cumaict éan réiteoirí a céapád, von uile cluicé faoina notinse, a tairmligeán le fo-coiste nád mó ná seisear.

116. Fágair smaict-riaraó na gcluií faoi cùram an Réiteora, cùl-maori (ceathair) agus maori líne (beirt). Ni foltair oibh sin gac ceist a bheimeann leis an imint a réiteoirí ar an bpáise.

An Réiteoir—Is iad oualgais agus cumhaictí Réiteora i oceanna a bhronáiltar sna Rialaé imreanta, ná :

(a) Glacád te liostaí na n-imreoirí (agus ni foltair dóibh sin a beir i nGaeilge), iad a smíú, cóip a thabhairt o'fóirinn an phreasúra roimh an gcluiú agus féacaint cúig go dtuit na himeoirí glasasta go cul ; a cur in iúl von Coisce nó Comhaintí ceannais in aon éas nád ófagairgeann sé liosta na n-imreoirí.

(b) An liathróid a dháiteadh isteach i dtuás imreanta i ngrád teac agus scón a céadú ná a bhéasádú mura réitíonn na cùl-maori, agus sa éas sin amháin.

(c) A taispeáint catam agus cén fad a bhinn saor-iarrachtai te glacád.

(d) Comhaintí a glacaí leis na cùl-maighin agus leis na maori líne nuair is gá sin agus fear ionára a céapád ná n-éireod aon duine acu as a cùram roimh bheimeadó an cluicé.

(e) Omras na scón a comháid agus tuarascáil ar an gcluiú a cur isteach, maitle le hainmneáda imreoirí a óróráil den réiteáin, amhmeáda imreoirí a gorseáil agus a luict ionára, drú isteach ó daonra néamh-thoaraithe agus amhmeáda imreoirí ná feidhmiannaigh a déanfaid cur isteach le linn an cluicé. Féadar pionós a cur ar na daonra deireanacha seo de réir dísreatáis an tsaoardais ceannais.

(f) An liathróid a bhronnadh ar Captaein foraine an duais ag deireadh Cluici Ceannais na gCúigí agus na hÉireann.

(g) Ni ceadair do Réiteoir cluicé a borthaíteam ; ach ní

Association, and in the event of any Trustees, Club, Divisional Committee, County Committee or Provincial Council acting contrary to this Rule, they shall be liable to suspension for such period as the Central Council shall decide.

### CONTROL OF MATCHES

115 The Central Council, Provincial Councils and County Committees shall delegate the power to appoint referees, for all games under their jurisdiction, to a sub-committee of not more than six.

116. Control of matches shall be entrusted to the Referee, Umpires (four) and Linesmen (two). All questions affecting play shall be decided on the field by them.

*Referee.*—The duties and powers of a Referee in addition to those set out under Playing Rules, shall be :—

(a) Receive lists of players, which must be in Irish, sign them, give a copy to opposing team before the match and see that players are properly attired ; report any failure regarding the receipt of list of players to the Committee or Council in charge.

(b) Throw in ball at commencement of play in each half, and allow or disallow score if Umpires disagree but not otherwise.

(c) Indicate when and where frees are to be taken.

(d) Consult with the Umpires and Linesmen when occasion arises and in case any of them withdraws before end of match, appoint a substitute.

(e) Keep a record of the scores and forward report of the match with names of players ordered off ; players injured and replaced ; substitutes coming on to play ; the intrusion of unauthorised persons ; the names of players or officials interfering during the course of the games. These latter may be penalised at the discretion of the Controlling Body.

(f) Present the ball to the Captain of winning team at conclusion of Provincial and All-Ireland Finals.

(g) Referee cannot make an award of a match ; but

miste óó a scór deiridh a cabairt, mā iarrtar ann é. Faoin gCoiste nō faoin gComháile téana mbaineann an scéal, ag miastú óóibh an a cuarascadáil, agád páimactam an cluiche.

(h) Ní bheití outar breit an Réiteora marior te hasón ceist fiorais nō amha.

117. Bheití ve cluiméad ag an Réiteoir :

(a) A fógaingt, tar éis out i gcomháile le peirmeannaigh marcaí an luitseádáis, an réileán nō aon cosca eile a bheit mi-oiriúnach éun mearta.

(b) Scón de cluiche o'uirreasá solais, de déasca slor-éur isceadáis eiseasctáis nō ar son párta ar bith eile is teor leis. Mā scortar de cluiche de déasca an dorcadáis a céad ní polán é a chlú a chrua do tréimhse lán-ama, mura éantú moill o'aois-ghnó i bpáint foirne amháin, agus sa chás sin o'fhearrasai é a dháthachtan o'póinní a bhfeasáin.

(c) Breis amha a cabairt i ngac leac de chúiceath moille a éantú o'aois-ghnó nō go teagmhálaí sa leac sin nō éun go nglactait saor-lannaírt. Od pobánaid foireann na cosanta calaíosa breise sula breasadh an Réiteoir don lán-am, bheit am breis amha carús sin a cabairt o'póinn saor-lannaírt breise a céadú. Ní áineafar scór de doradh saor-lannaíctas den sóint sin ac amháin i gceas nácl uceaghmáid aon imreoir eile o'póinní a dtugága leis an laethrónó.

(d) Poláneadh a cabairt o'imneoir de chionn oibríonta comhiscoite agus é a cur ven réileán oá n-ácthointeisidh sé amháin.

(e) Imreoir a cur ven réileán de chionn imint donchúinteád, de chionn dagaínt láimhe nō camáin a déanam ar óume eile, nō de chionn griogála trí éaint a déanadh ar imreoirí nō ar peirmeannaigh.

(f) Scór ven cluiche mā bhíaltáidh imreoir imleácht ven réileán.

(g) Foireann ionmhlá a bhíaltáidh de chionn ghardimeanta.

118. Tar éis óó a breit a cabairt agus tar éis séiveadó na peirte óó, ní ceardáitíde don Réiteoir a breit a achrá.

119. Ní polán bheit maor tine, a togfas an Réiteoir, an Coisce Contae, an Comháile Cúige nō an Árdo-Comháile, a bheit ann, agus ní polán bratachá a bheit acu. Is é a noualtas an (faoi ném bheit an Réiteora) a réiteád catáin agus

may give his final scores if requested. The award rests with the Committee or Council concerned acting on his report.

(h) Referee's decision on any question of fact and in regard to time shall be final.

117. The Referee shall have power to:

(a) Declare ground or other conditions unsuitable for play, after consulting officials in charge of the fixture.

(b) Terminate a match for want of light, because of persistent outside interference, or any other reason he considers sufficient. If match is stopped by darkness coming on, it must be re-fixed for full-time, unless there was deliberate delay on the part of one team, when it may be awarded to their opponents.

(c) Extend time in each half for delays, deliberate or incidental, in that half or to allow for a free to be taken. Should the defending team commit a further foul before the referee whistles for full time he shall further extend the time to permit an additional free to be taken. A score can result from such frees only when no other player of the same side touches the ball.

(d) Caution player for forbidden tactics and send him to the line on repetition of offence.

(e) Order to the line a player indulging in dangerous play, threatening another with hand or hurley, or using provocative language to players or officials.

(f) Abandon match if player refuses to leave field.

(g) Disqualify an entire team for rough play.

118. Once having given a decision the Referee, after sounding the whistle, shall not alter it.

119. (a) There shall be two Linesmen appointed by Referee, County Committee, Provincial Council or Central Council; who shall be provided with flags. Their duty (subject to the decision of the Referee) shall be to decide when and where the ball crosses the side-line, and which

cé n-áit a dtearsaíonn an liacróid an tsaoilíne agus cé acu tsaoibh atá i oícheideal speád isteach nō poc isteach. In aon éas nád Féin do maoirtíne a bhinníú cé acu foireann atá i oícheideal speád isteach nō poc isteach beir ar an maoir líne píom an liacróid a chuirteamh isteach.

Ní folair do na maoir líne tsaoibh amhain an duine den faice a glacadh, viread lastmhig den réiteán, tsaoimhna a malairt lena céile ag leat-am, agus ní folair oibh an drataid a cur in airde pé uair agus áit a ceann an liacróid as minic, agus an drataid a clónadh sa treo maibhinn an liacróid le speád nō te pochaibh. Ní círfí aon éiric ar na poinne iomaloicta mura malairtibh na maoir tsaoimhna te céile ag leat-am.

(b) Ní folair beirtear cíul-maor, a cheapras an Réiteoir, an Coiste Contae, an Comhairle Chúige nó an Ard-Chomhairle, a beir ag gacé ceann den faice. Ní folair duine acu a seasamh lastmhig go gacé cíul-easáil. Is iad a ndualgais (faoi réamh breis an Réiteora mura n-aontaithean siad) faire amach vo cíul agus oo cíuláin agus vo sárnuice ar Rialt an comhairleacháin, agus an réiteoir eachain a binní an liacróid éar an gceann-líne. Ní ghlacfaidh na cíul-maoir malairt ceann ag leat-am.

Comairtear liacróidí a beir ar fóraí (an seáda) tráth amhain nō an t-dá Láthair a luascadh. Ní folair an drataid a mbuá i Láthair a cíul-áchain nuair a fágtear scór.

Nuaire a déanfaidh scór, cumpear sárnuice ar Rialt an comhairleacháin in iúl thír érosaibh na mburálaíochtaí i mbéal an cíul.

Cumpear "Caoga" sa pheir agus "Seacó" san ionadán in iúl thír Láthair a sineadh go viread ionsaithe ar réiteáin san áit a moeáis ag liacróid éar an gceann-líne tar éis oímeoneach cosanta i a imirt nō teagmháil téi.

120. Ní folair Réiteoirí, Cíul-maoir agus maoir líne, te na hagair go gacé cluiche ionr-Contae agus ionr-Chúigeach, a cheapadh ag an Scrúininní maobhantán na luaitseasáis. Má cartalóinn u' aon feidhmannaibh oibh sin gan a beir in ann feidhmí, beir arsin a cur in iúl don Rúnaí a binní i gceannas agus beir aonsean réiteáil a' ionadáil.

I gcais Réiteora oo cluici Contae nó Ceantar nō eile nád acháinnaibh oibh feidhmí ag an náiméadóid neireannach, beir séas aige

side is entitled to the kick-in or puck-in. Where a linesman cannot determine which team is entitled to a kick-in or a puck-in the linesman shall throw in the ball himself.

The linesmen shall each take one side of the ground just outside the field of play, changing sides at half-time, and they shall hold up the flag when and where the ball is out of play; inclining the flag in the direction the ball is to be kicked or pucked. No penalty shall be incurred by competing teams should linesmen not change sides at half-time.

(b) There shall be two Goal Umpires at each end of the ground, appointed by the Referee, County Committee, Provincial Council or Central Council. One shall stand outside each goal post. Their duty (subject to the Referee's decision when they differ) shall be to watch for goals and points and breaches of the parallelogram rule, and to decide when the ball is over the end line. *Umpires shall not change ends at half-time.*

Wide balls (overs) are signalled by waving one or both arms. The flag shall be raised at the centre of the goal space when a score has been made.

When a score is disallowed, breaches of the parallelogram Rule shall be notified by crossing the signal flags in front of the goal.

A "Fifty" in football and a "Seventy" in Hurling shall be indicated by pointing directly infield where the ball, last played or touched by a defending player passed over the end line.

120. In all inter-county and interprovincial matches referees, Umpires and Linesmen shall be appointed at meetings when fixtures are made. Any of these officials unable to act shall notify Secretary in charge, who shall arrange for substitute.

In county, divisional or other matches a referee who is

fear ionad a ainmniú agus baird ar na foirne imirt faoina nóm réir siúil.

121. Máid cothrom von scór as deimseas cluiche, is féin o'fóinne, de toil a céile, mint go ceann tréimhse breise—15 nómádach gac ailt—agus ceoláigrír ionadai, ansin, le himirt in ionad aon imreora a cuireadh den réileán.

Ní aithnían acu, nó má cuintear an cluiche ar aitló ar cús éigin doiseánta, is féin a actú a dtuama do órála seacht lá níos déanaí, ar dhinniúil go dtugtar fóigní éeicre lá. I scás an scór a bheit cothrom áduain, ní foláin imirt go ceann tréimhse breise mar a luaitbear éas—deanfar an foireann nô na foirne a dhíultáinna ar leanúnait a níalú as an gcomórtas.

122. Ní foláin Cluici Ceannais Sinsear na hÉireann a imirt i bpáirc an Chrocais—an lomáint ar an gcead Dóthnaé agus an peil ar an gcead Dóthnaé de thleann fóramain; ach i scás doiseánta neamhghaileach baird cead as an Aontú-Comhairle molaint socruisce a héanamh.

123. I scás cluici Iorú-Contae i gCraobh-Cluici agus i Sláinte-Cluici Náisiúnta, ní foláin na himreoirí a bheit umhinn agus liostal umhinn i noubhláir, de 20 imreoir, maithe le lán-ammeadaí báistéar agus ammeadaí na gClub as a rogtar na himreoirí, a cur ar aghaidh seacht lá glan roimh an cluiche. Leampair éimeac £5 failli ma gcur ar aghaidh. Comeádarán liosta orthainn díobh sin cún tagairte agus cumpear an liosta eite cún Rúnaí foirne an freasúra.

Ní ceadairéar 20 imreoirí agus cùrgear feirmeannach den Chiste Contae a dhínean mar comchluiche foirne. Baird ar feirmeannach orthainn díobh smaileach a bheit i gceannas ar an bpóiminn tana Óeninníú go mbíodh umhresséas soipeicte ar na himreoirí uile agus go réitíonn a n-umhresséas go chruinn leis an liosta poitse. I scás cluici Leat-Ceannais agus Ceannais na hÉireann, ní foláin leagan amach na bpóinne a éabairn von Aontú-Rúnaí 6 lá roimh an cluiche.

124. Ní foláin liostai, i npobláir, de na himreoirí, ma tuarán na lán-ammeadaí báistéar, agus, i scás cluici Iorú-Contae, na Clubanna tana mbáineann na himreoirí, a tabairt von Réiteoir roimh gac cluiche oifigiúil. Má tárlaíonn breis ar ammeadaí cùis nouine óeag a bheit ar na liostai sin, dhíneofar mar feirmeoirinn na cùis ouine óeag tosaigh,

unable to act at the last moment may nominate a proxy under whom the teams shall play.

121. If a match result in a draw, teams may, by mutual consent, play extra time—15 minutes each way—and a substitute shall then be allowed for any player previously ordered off.

Otherwise, or if match be postponed, for some unavoidable cause, it may be rescheduled for a date seven days later, provided four days' notice be given. *In the event of a further draw, extra time, as above, must be played—the team or teams refusing to continue to be ruled out of the competition.*

122. The All-Ireland Senior Finals shall take place in Croke Park—Hurling on the first and Football on the fourth Sundays in September; but in case of exceptional difficulty the Central Council may make other arrangements.

123. In Inter-County Championships and National League matches players shall be numbered, and duplicated numbered lists of 20 players, with full Christian names and the names of Clubs from which players are drawn forwarded seven clear days before the match. Omission shall entail penalty of £5. One of those shall be retained for reference and the other sent to the Secretary of the opposing team.

A team party shall not consist of more than 20 players and 5 officials of the County Committee; one of the latter to be put in charge of team, to see that all players have visible numbers and that their numbers correspond exactly with published list. In All-Ireland Semi-finals and Finals, the placing of teams must be given to the General Secretary 6 days prior to the match.

124. Duplicate list of players, giving full Christian names, and, in the case of Inter-County matches, Clubs to which players belong, shall be handed to the Referee, before all official matches. Where more than fifteen names appear on such lists, unless otherwise clearly indicated, the first fifteen shall be taken as constituting the

mura léimtear a mhalairt go soitéin. Beirí ar an Réiteoir amhánaíte, a céann in áit imreoirí a gortófar, a ghlacáil sula n-aonadtear an imirt.

Caitlínear ceart don éluice murar i nGaeilge a chuirfeán an luosta ar fát o'ccáid éluici origiúla, agus is é an daíl céanna é i gceas imreona a cur cún imearca nár tugadh a dinní don Réiteoir.

125. 15 imreoir an tsaoil a bheas ann do gac cluicé, atá ní miste o'fóirinn cosúil ar éluice le 13 imreoir. Caillíodh aon foineann nár gcumhriú an lán-lion imreoirí cún imearca roinnt cùs an dara leat a gceart don éluice.

Ní ceartáidh o'imreoirí a lagann déanadh páint a ghlaicí i gceád leat ar éluice atá amáin te linn eacraim imearca agus beirí orláí a vteáct i lár a cur in iúl don Réiteoir um an taca céanna.

126. mi-amharc ar an bpáirc—Raícar pionras thíosa, ar a lagas, ar imreoir a ordúáitear den réiteáin.

Is é an losaíocht a raibh an imreoir a dualfeas príomh-imreoir ná : i gceas céad chionta, pionrai ód mí ; o'ccionta ód samhail, pionrai sé mí más laistig de tréimhse ód bliain oen chon roimh sin ; agus o'ónn occionta eile ód samhail, pionrai ód mí déag.

Raícar pionrai nád tú ná ód mí déag ar imreoir a mhalairt Réiteoir, Cúl-mhaoin ná Maor Líne ná a bhagrallónn orláí, agus feáidh an foineann a bísáilíú.

#### RIALACHA IMEARCA

(Inforóimíte i Leict Peile agus Tomána)

127. Ní ceartáidh an réiteáin a beir níos lú ná 140 slat níos mó ná 160 slat ar fao, agus níos lú ná 84 slat níos mó ná 100 slat ar leithead.

128. Rianád an Réiteáin—Ní foláin na tsaoil-línce agus na ceann-línce (cúl-línce) a riannáit le haontó, neacraí an scu, a ngeanraí as an mbán. Ní foláin línce a téinidh 14 slat, 21 slat, 50 slat (Peile), 70 slat (Tomána) agus lán-réiteáin a riannáid freisin, agus rianáid ná línce seo agus gac cumhne den réiteáin a téinidh le bracáda.

129. An Scór-Raon—Ní foláin na cál-éanáill a seasadh i

actual team. Names of substitutes, replacing injured players, must be taken by Referee before resumption of play.

Failure to furnish list in Irish, for official matches, shall entail loss of match, as shall also the inclusion of a player whose name has not been supplied to the Referee.

125. The players shall be 15 aside in all matches, but a team may commence a match with 13 players. Any team failing to field the full number of players prior to start of second half shall forfeit the match.

Late arrivals may join in the game in the first half only during a cessation of play and must report to the Referee when so doing.

126. MISCONDUCT ON FIELD.—A player ordered off shall stand suspended for at least one month.

The minimum penalty for a player striking an opponent shall be: first offence, two months' suspension; for a second similar offence, six months' suspension if incurred within two years of last offence; and for any subsequent similar offences, twelve months' suspension.

A player insulting or threatening a Referee, Umpire or Linesman, shall incur suspension for not less than twelve months, and his team shall be liable to disqualification.

#### PLAYING RULES

(Application to Football and Hurling)

127. The field of play shall not be less than 140 yards or more than 160 yards long, and not less than 84 yards or more than 100 yards wide.

128. *Marking of Ground*—Side lines and end lines (goal lines) shall either be marked with lime or cut out of the turf. Lines indicating 14 yards, 21 yards, 50 yards (Football), 70 yards (Hurling), and half-way shall also be marked, and the ends of these lines and each corner of the ground, shall be marked with flags.

129. *Scoring Space*—In centre of the goal line shall

Lár an cùl-líne, 16 troig agus 21 troig ó céite. Ní foláin trasnán a bheith 8 troig ón talam.

130. Ní foláin línce, 5 slat ar fao, agus iad ingearad leis an gceann-líne, a mianadh 4 slat ó gac cùl-cuaillte. Ní foláin poireann na línce, seo a man-éangal éin go noéantaí comhneamáin 15 slat faoi 5 slat ar aghaidh gac scór-naom.

Deir ar an Réiteoir tuaimise a cabaint : Ucaobh son mí-nícteach marún le na Rialacháid Réamh-luaise, agus níos mór don beirt Captaen in éineasct, romh tús an cluiche, sine a dhíú ar son mínteachtaid. Ní féidir son aghaidh a déanadh in aghaidh méid an Réiteáin, línce agus nl., mura nuéantear geanán leis an Réiteoir sula oscailtions an cluiche. Féadfaoi ar Comste nó an Comhairle, ag mhalú dóibh ar a leictéar de tuarascáil, atáimint a orou.

131. Tús imreabha—Deir ar Captaein na spóinne roga na ucaobh a cur ar éannaibh romh tús imreabha. Ní foláin don cùl-báire agus do seisean eile a bheith laistíar de na línce 50 slat (peit) agus de na línce 70 slat (iomáint). Deir ar na himearach eile seasamh má roibh líne i lár an réiteáin.

Deir ar an Réiteoir an liathróid a éalteann isteád de bhruim ceann na n-imreabha (peit) agus fead an talam roibh na himearach (iomáint).

132. Faoi na himearach—Uair an éilrig faoi na himearach—matáint taobh le glácas ag teast-am. Féadfaoi sos, náid siá ná 10 nómáeo, a céadú ag teast-am.

133. Scóin—Scóintar cùl nuair a tiomáinéann nō nuair a inníonn ceastar poireann an liathróid isteád inni na cùl-cuaillte agus faoin trasnán, sé anáin nuair a caiteann nō nuair a iompraíonn aon duine den poireann ionsaíte isteád i. i. gCraobh-Chluici na hÉireann, i gCraobh-Chluici Iomh-Contae agus, éoth fada agus is féidir é, i gCraobh-Chluici Contae, ní foláin tion a fulim laistíar de gac cùl-ádar éin go nglacfaí an liathróid ann ar dul tráth ne.

Scóintar cùltínn nuair a tiomáinéann nō nuair a inníonn ceastar poireann an liathróid de bhruim an trasnán agus inni na cuallte, sé anáin nuair a caiteann aon duine den poireann ionsaíte isteád i.

Aonitear liathróid a busáileann an trasnán nō na cuallte seasamh agus a耽luasann isteád sa Réiteáin a bheith fós san

stand the goal posts, 16 feet high and 21 feet apart. There shall be a crossbar 8 feet from the ground.

130. Lines, 5 yards long, and at right angles to the end line, shall be marked 4 yards from each goal post. The ends of these lines shall be joined so as to form a parallelogram 15 yards by 5 yards in front of each scoring space.

The Referee shall report any irregularities in respect of the foregoing Rules and the two Captains should, before start of game, jointly call attention to irregularities. There can be no objection to size of pitch, lines etc., unless a protest has been made to the Referee before match starts. The Committee or Council acting on such a report can order a replay.

131. Commencing play—The Captains of teams shall toss for choice of sides before commencing play. The goalkeeper and six others must be behind the 50 yards' lines (Football) and 70 yards' lines (Hurling). The remaining players shall stand in two lines at the centre of the field.

The Referee shall throw in the ball over the heads of the players (Football), and along the ground between the players (Hurling).

132. Duration of Play—The time for actual play is one hour—sides to be changed at half time. An interval, not exceeding 10 minutes, may be allowed at half time.

133. Scores—A goal is scored when the ball is driven or played by either team between the goal-posts and under the cross-bar, except when thrown or carried by any of the attacking side. In All-Ireland, and Inter-County and, as far as possible, in County Championship matches, a net shall be placed behind each goal so as to receive the ball when it passes through.

A point is scored when the ball is driven or played by either side over the crossbar and between the posts except when thrown by any of the attacking side.

The ball hitting the crossbar or upright posts and rebounding into the field of play is still in play. Should

imirt. Má ói-láicticear nō má bristeoir an trasnán agus má gluaiseann an liacróid iont na cuaití seasamh laistig den áit, dar leis an Réiteoir, mar édir don trasnán a deir, beir ói air cùl a Lathair. Má ói-láicticear na cuaití seasamh agus má gluaiseann an liacróid laistig den áit ma mbordis dar leis an Réiteoir, beir ói air cùl nō cùlin a Lathair ve néim mar is faoi ionad an trasnám nō os éionn a gluaiseann an liacróid. Ámitear an liacróid a deir san imirt go dtí go ngluaiseann an liacróid uile tar an scúl-line nō an taobh-líne.

Cinnpearl bua an cluicé de réir uastion na gcuilíní. Ámiteofar cùl a deir ionann is tri cuilíní. Má imrinn duine den fionn cosantáin an liacróid tríu an cùlscáin ámiteofar ma cùl é i bhfradair poinseann an freasúra, agus más tri scáin na gcuilíní é ámiteofar sin ma cùlin.

134. Ní ceadaíte ruacar a cabairt faoin gcuilbáire murch mblinn sé i seilid na liacróide, nō ag cur cosc le frith-imreoir, nō tar éis uil Lasmuig den comhcheamáran.

135. Uil isteád sa comhcheamáran—Deir ó an Réiteoir scór a óilimhiltar má céann imreoir o'fóirinn an freasúra isteád sa comhcheamáran nómh uil isteád ann don liacróid te linn meancá, ac má fileann an liacróid sula mbinn failt as imreoir uil Lasmuig den scáin sin da éin an scón a lomáint, mura gcuimeann an t-imreoir atá i gceist bac leis an gcosant. Lathairtan an scór nuair a bhinn sé sád aro le deir as raon luict an ionsaíche agus na cosantáin, cé go mbhead imreoir an ionsaíche sa comhcheamáran.

Nóta—Nuair a óilimhiltar scór de óeasca sárú an mairt an comhcheamáran deonfar saor-speac (Punt) nō (saor-poc tomáine) o'fóirinn na cosantáin ó scáin an comhcheamáran.

(a) Ámiteofar ma éalaíos don tulcail, cor coise, speacád, breit, feidhm-comhneád nō léimneád i agairt imreora ; imreoir a bac le láim nō te géig, cé nád óilimh-comhneártar é ; nō sineadh de leir cùl imreora a bhinn i seilid na liacróide.

(b) Ní ceadaíte ruacar a cabairt faoi don imreoir agus ní ceadaíte ruacar a cabairt faoi don imreoir ná cur isteád air in aon tséil mura mbinn sé ar tí an liacróid a imirt nō le linn a himeanáca ó.

(Má éigean imreoir ruacar faoi imreoir eile a hasann d'aon toisc éin go dtiocfaidh an ruacan, a bheád coitrom mura

the crossbar become displaced or broken and the ball pass between the upright posts, below where, in the opinion of the Referee, the crossbar should have been, he shall allow a goal. Should the upright posts become displaced and the ball pass inside where they would in the Referee's opinion, have been, he shall allow a goal or a point according as the ball would have passed under or over the crossbar. The ball is in play until the whole ball has passed over the goal line or side line.

The game shall be decided by the greater number of points. A goal shall be equal to three points. Should the ball be played through the goal space by one of the defending side, it shall count a goal to the opposing team, and if through the point space, it shall count a point.

134. The Goalkeeper shall not be charged unless in possession of the ball or obstructing an opponent, or when he has passed outside the parallelogram.

135. *Entering the Parallelogram*—The Referee shall disallow a score if a player of the opposing team enters the parallelogram before the ball enters it during play, but if the ball returns before a player has had time to get out of the area, and the player in question does not interfere with the defence, the score should be allowed. The score is allowed when the ball is sufficiently high to be out of reach of attack and defence, though attacking players were in the parallelogram.

*NOTE*—When a score is disallowed for infringement of parallelogram rule the defending side shall take a free kick (Football), or free puck (Hurling), from within parallelogram.

#### 136. Foul and Rough Play:

(a) Pushing, tripping, kicking, catching, holding or jumping at a player ; obstructing a player by hand or arm, even though he not actually held ; reaching from behind a player who has caught the ball ; shall be deemed fouls.

(b) No player shall be charged from behind and no player shall be charged or in any way interfered with unless he is moving to play the ball or in the act of playing it. (*Should a player charge another who turns deliberately*

mbeadh sin, do leic a cíul, ní áireofar an rúachán sin ina chalaóis..

(c) I gcaidh garb-imreacá, beidh ar an Réiteoir foláimeach a cabairt don imreoir nô do na himreoirí agus mâ a chéiontaitsear amhlaidh beidh aon an ciontómá nô na ciontómá a oruá den néileán agus cuarascláil dâ réir a cùn cùn an Coiste nô na Comháinte a binn i gceannas an lúaitreachais.

(o) I gcaidh imreacá ciontómá, caint ghríogáda nô mi-cíu, nô i gcaidh imreoir a éigíodh a láimhe cùn bagairt an imreoir eile nô cùn é bualaú nô cùn agairé, beidh ar an Réiteoir, gan aon foláimeam, an ciontómá nô na ciontómá a oruá den néileán agus cuarascláil dâ réir a cùn cùn an Coiste nô na Comháinte a binn i gceannas an lúaitreachais.

(e) Mâ dhúiltíonn imreoir meacáit nuair a as-ordútear é nô mâ filleadh sé cùn imreacá tar éin a as-ordútaidh, beidh ar an Réiteoir an cluice a scon agus cuarascláil dâ réir a cùn an Coiste nô na Comháinte a binn i gceannas an lúaitreachais agus beidh ortu sin an cluice a bháisctamh don fomhain eile.

(f) Féadfar foiméann iomlán a tí-dáiliú agus a cùn faoi fionnais te neasca garb-imreacá, cé gur acu a deaó duáin an cluice.

(g) I ndáimhctamh saor-iarráchtach de chionn calaoise nô garb-imreacá beidh ar an Réiteoir an tsaoir-iarrácht a lamháit ó ionad na calaoise mâ choscaí an calaois imreacá na liachróide ar an imreoir. I gcaidh peile, nuair a bhéanctar calaois an imreoir tar éis nô seolád, deonfar saor-speis ó ionad cùrlinge na liachróide, ach i gcaidh scór a teacht ón seacanadh lamháitfan sin; ach mâ trasnaíonn an liachróid an ceann-líne nô an caobh-line lamháitfan saor-iarrácht ón lité mha oscailteann an calaois; agus mâ círeann an liachróid laistig de líne 14 slat limistéar an freasúra deonfar an tsaoir-iarrácht ón líne 14 slat.

I gcaidh iomána, nuair a bhéanctar calaois an imreoir tar éis nô seolád, deonfar saor-poc ó ionad cùrlinge na liachróide, más lasmuig den líne 70 slat é, nô an pionce ar an líne 70 slat ar aghaidh ionad a cùrlinge, más laistig den líne 70 slat é, ach i gcaidh scór a teacht ón seolád, lamháitfan sin.

(h) I gcaidh iomána, ní ceadfaidh o'lon imreoir a camán a cùn i dtéaghláit d'aois coisc le pearsain imreora eile, nâ a camán a cùn i leit a cíul tar imreoir eile o'fionn teacht ar an shiotan. Ní ceadfaidh o'lon imreoir camán imreora eile

*so as to make the charge that would otherwise be fair come from behind, that charge shall not be deemed foul).*

(c) In the case of rough play the Referee shall caution the player or players and should the offence be repeated he shall order the offended or or offenders off the field and report accordingly to the Committee or Council in charge of the fixture.

(d) In the case of dangerous play, violent conduct, irritating or improper language, or a player raising his hand to threaten or strike another player or to revalidate the Referee shall without any caution, order the offender or offenders off the field of play and report accordingly to the Committee or Council in charge of the fixture.

(e) If a player refuses to leave when ordered off, or having been ordered off again joins in the game, the Referee shall terminate the game and report accordingly to the Committee or Council in charge of the fixture, who shall award the match to the other team.

(f) A whole team may be disqualified and suspended for rough play, even though it won the match.

(g) In awarding frees for foul or rough play, the Referee shall give the free from where foul occurred, if the foul prevented the player playing the ball. In Football, when a player is fouled after delivery, a free kick shall be given where ball lands, except a score is made, which is allowed; but, should the ball cross the end or side-line, a free shall be given where the foul occurred; and, should the ball fall within the 14 yards line of the opponents' territory, the free shall be given from the 14 yards line.

In Hurling, when a player is fouled after delivery, a free puck shall be given (except a score is made, which is allowed) where the ball lands, if outside the 70 yards mark; or, on a point on the 70 yards' mark opposite where it landed, if it be inside the 70 yards' mark.

(h) In Hurling, no player shall bring his hurley intentionally in contact with the person of another player or put his hurley from behind over another player, for the purpose of getting the ball. No player shall strike another

a bualaú aú le linn d'oidh aonan an siocar a bualaú. Ní ceadairte o'imreoir a chomán a chaitheamh ar son éinse.

(i) Má n'eanann imreoir a gáid foireann cataoibh le linn don-uair, beirí ar an Réiteoir an liathróid a pheabád ar ionaoi na scálaoisí.

137. **Liachróid as imirt**—Má duaireann an liachróid pead-dubh, ná feidhmeannach nád é an Réiteoir é, laistig den tsaoibh-line, áineofar i bhfeidh as imirt, agus ní foláim i speacaibh (Peil) ná i pocaibh (tomáint) ón tsaoibh-line. Má éantaisíomh sin ag an gceann-line, áineofar i bhfeidh as imirt, freisin, agus ní foláim i speacaibh (Peil) ná i pocaibh (tomáint) amach ón gcomhcheannáin.

Is ceadairte don Réiteoir cùl ná cùilín ná saor-speac 50 stac (Peil), ná saor-poc 70 stac (tomáint), a láthair mā meascann sé go scórfaí cùl ná cùilín, ná go b'fhor-géiliú saor-speac 50 stac (Peil) ná saor-poc 70 stac (tomáint).

138. **Imreoir a ghortófaí**—Ní móir don Réiteoir ionadas a cheadú in áit imreora a ghortófaí, an fao is nád n'obánamh doin foireann breis is trí ionadóiscéad ó leictéar i nit cluice. Ní móir imreoir a ghortófaí agus atá i ngáctar cúnaimh a tágáil go dtí an tsaoibh-line ó dhomh peacáint leo agus caitear an imirt a céasú lena linn céanna. Ní ceadófar aúr aúr an réiteáin nuair a gortaítear imreoir agus peapaidh an Coiste ceannais suaicteantaí faoi leithead a sholáthar do na feidhmeannaigh sin.

**Éimic :** Foireann a déanann breis is trí ionadóiscéad, caillíodh siad an cluice de uataú i bpában luett a b'fhearsára.

### 139. Meáchan agus Tomás na Liachróide:

**Peil**—Ní foláim don liachróid a bhítear iom 13 agus 15 ónsa ar meáchan agus tomas a himithe a bhítear iom 27 agus 29 óntac—Liachróid Comórtas Uimh, 5.

**Tomáint**—Ní foláim don siocar a bhítear iom 3½ agus 4½ ónsa ar meáchan agus tomas a imithe a bhítear iom 9 agus 10 n-ontac.

140. **Imeaítear den Réiteáin**—Racáid uachtionraí sé ní ar foinimh ná ar imreora a imfein den réiteáin gan cead an Réiteoir, ná a dhúltasíonn leanúnach den cluice, agus ní beirí de churhaíte ag an Comhaontú ná Coiste den Cumann an Éimic seo a thaoil. Nuair a dhúltasíonn imreoir, imreoirí ná láin-

player's hurley, unless both players are in the act of striking the ball. A player must not throw his hurley, under any circumstances.

(i) Should a player from each team foul at the same time, the Referee shall hop the ball where the foul occurred.

**137. Ball out of play**—If the ball strikes a spectator or official, other than the Referee, inside the side-line, it shall be out of play, and must be kicked (Football), or pucked (Hurling), from the side-line, it shall also be out of play and must be kicked (Football) or pucked (Hurling) out from the parallelogram.

The Referee may allow a goal or a point or a 50 yards free kick (Football), or 70 yards free puck (Hurling), should he consider that a goal or a point would have been scored, or that a 50 yards free kick (Football), or 70 yards free puck (Hurling), would have been forfeited.

**138. INJURED PLAYER**—The Referee shall allow a substitute for an injured player, provided there are not more than three such substitutions by a team during a game. Injured players needing attention must be removed to the side-line for treatment during which play must be resumed. Only two officials will be permitted on the field of play when a player is injured, and special badges may be provided by the Committee in charge for those officials.

**Penalty**—A team which makes more than three substitutions shall automatically forfeit the match to its opponents.

**139. The Weight and Size of Ball—FOOTBALL**: The weight of the ball shall be from 13 to 15 ounces; size, 27 to 29 inches in circumference—No. 5 match ball.

**HURLING**: The weight of the ball shall be from 3½ to 4½ ounces and 9 to 10 inches in circumference.

**140. Leaving the Field**—A team or player leaving the field, without the Referee's permission, or refusing to continue the game, becomes automatically suspended for six months, and no Council or Committee of the Association shall have power to modify this penalty. When a player, players or a whole team refuse to continue the game, the

fórmáin leanúnait den cluicé, ní mór don Réiteoir agus límité cinnicíte, abair trí nómáeo, a tábairt do Chaptæn na formne a bhíonn i gceist, agus mura mbionn aon cosúlacht ann go leanfai den cluicé, ansan, ní folán oð iarracht a déanam ar dinnmheáca aon imreoir a bhíonn coitseanaí ar an gcluicé a chriochna a fáil agus cuanascáil oð réir a tábairt. Deirí an gCoiste ceannais an cluicé a déanfaidh tóna fórmáin a b' coitseanaí ar leanúnac.

#### RIALACA INFEIRDE : LEITC SPEALTE AMHÁIN

141. AN SPEAC ÁMAÍ—1 gás an speac amach ón gclúi an foltain an lhaicróid a speacaíodh ón talamh laistig den comhcheomharán agus deirí an imreoirí na formne cosanta, sé amháin imreoir na speice a tóigíl, agus an cùl-báire, (bunne naofa folán oð fanaícte taobh istigh den comhcheomharáin), deit laismh den líne 14 stat agus imreoirí uite na formne ionasáice a deit laismh den líne 21 stat. Ní misce o'imreoirí na speice amach oíl Laisctair den ceann-tine o'fóinn rotagas a glacáid. Deirí de éumhaict ag an Réiteoir breis am a lathair in éimeac aon moill a déantair o'aon-ghnó ar ócáid speice amach.

Tar éis scórála, is ó pointe ar an 21 stat ar aghaidh an scón-scaim a glacfar an speac amach; agus ní ceadaíte o'aon imreoirí seasamh i ngoirneácht 14 stat go spéadáin an lhaicróid.

NÓCA—Ní misce o'imreoirí na speice amach an lhaicróid imreoir breis is aon uair amháin suíle oceaghsaíonn aon imreoir eile té. Má scasadhán imreoirí o'fóinní an freasára níos goire don cùl ná líne an 21 stat nácaidh saor-speac o'fóinní na cosanta ó líne an 21 stat ar aghaidh na hártae mar seas an c-imreoir.

142. SAOR-SPEAC—Is é éimeac a leanfás gád sárú ar na Rialaca ná saor-speac. 1 gás gád saor-speice ní folán don Réiteoir a léinní cá háit óna oglacfar an tsaor-iarracht ná an lhaicróid a suíomh ann é féin (ní ceadaíte o'aon imreoir baint leis an lhaicróid nuair a suintear amhlao f). Ní ceadaíte a speacaíodh go hpeastann an Réiteoir.

Nuair a déanann na cosantóirí calaón laistig den 14 stat, sé gan a deit laistig den comhcheomharán, deonfar saoriarracht ón líne 14 stat ar aghaidh na hártae ina noeachaíodh an calaón.

Referee should give Captain of the team concerned certain time, say three minutes, to decide and if then there be no sign of resumption, he should endeavour to find out the name of any players willing to finish the game and report accordingly. The Committee in charge must award match to team willing to continue.

#### RULES APPLICABLE TO FOOTBALL ONLY

141. *The Kick-out*—In the kick-out from goal, the ball shall be kicked from the ground inside the parallelogram, the player of the defending team, except the player taking the kick, and the goalkeeper, who shall remain within the parallelogram, to be outside the 14 yards line, and all players of the attacking team to be outside the 21 yards line. The player taking the kick-out may go behind the end line for the purpose of taking a run. The Referee shall be empowered to allow time to compensate for deliberate delay in kicking out.

When a score is made the kick-out shall be taken from a point on 21 yards line, in front of the scoring space; no players to stand nearer than 14 yards until the ball is kicked.

*NOTE*—The player taking the kick-out may play the ball more than once before any other player touches it. Should a player of the opposing team stand nearer to the goal line than the 21 yards line, the defending side shall have a free kick on the 21 yards line opposite where the player stood.

142. *FREE KICKS*.—The penalty for all breaches of the Rules shall be a free kick. In all free kicks the Referee shall indicate the position or himself place the ball on the spot from where the free shall be taken (no player to touch the ball after it has been so placed). The ball shall not be kicked until the Referee has whistled.

When a foul is committed by the defence within the 14 yards' line, but not within the parallelogram, a free shall be given on the 14 yards' line opposite where the foul was committed.

(1) Má ceaghláinn imreoir na saor-speidé leis an liacróid atáin sula ceaghláinn imreoir eile té, ac sa chás go bpreabann an liacróid ar ais ón trásnán nō cuaille, veonfar saor-speidé o'fóirinn an freasúra ó ionao na calaoise.

(2) Is gás calaoise a tárlatom laistigh den chomhcheoradhán, agus go mbíonn fionnán an ionsaice i gceideal speidé éinse tá darr, ní poláin do Réiteoir an liacróid a thádairt tar n-ais go uci lár-pointe an 14 stat. Sa chás sin ní poláin do na himreoiri uile, ac amáin cùlbháire na cosanta agus imreoir na saor-speidé, seasamh Lasmuig den 21 stat.

(3) Ní misce o'imreoir a glacann saor-speidé i bprogsas don éanín-line nō doon taobh-line out Lasmuig de na líne sin u'fóinn rocháig a tágáil. Áineofar an tsaor-speidé a deir glacea an tuisce a ceaghláinn imreoir o'fóirinn glacea na saor-speidé leis an liacróid tar éis do Réiteoir peadaid.

(4) Is calaois o'imreoir seasamh, nō ruacán a thádairt, níos goine ná 14 stat de saor-iarrácht nō 50 agus veonfar saor-iarrácht sa chás san ó ionao seasamh nō ruacán an imreoir. Speidé éinse a deonfar má tugann imreoir ruacán ó laistigh den chomhcheoradhán.

(5) Cuirfeadh den réiteáin aon imreoir eile a speadáinn an liacróid éan siúil, seasas imreoir na saor-speidé, tar éis uó siúil an liacróid a siúim.

143. An Imirt—Is ceadaithe an liacróid a dualadh leis an láimh nuair náic mbíonn sí ar an talamh. Ní misce breic uinntí nuair náic mbíonn sí ar an talamh. Féadfar i speadáin in son treo ac gan i rompar. Is ionann rompar agus breis ar dháre coisceim a tágáil le linn gheim a deir ar an liacróid. Ní ceadaithe an liacróid a coimeád níos faide ná is gá éan i pheabád, i speadáin, nō i dornáil éan siúil. Áineofar mar rompar inaasc-dorsál na liacróide leis an láimh.

Ní ceadaithe an liacróid a chaitream. Tar éis breic uinntí, ní misce an liacróid a speadáin, nō i dualadh leis an oorn, nō i pheabád in aghaidh an talamh agus uinntí amáin te ceactar den uá láimh ná leo ar aon. Áineofar mar chaitream aon iarrácht a déanamh ar liacróid scá i seilbh a shaecádáin leis an láimh oscailte ac amáin i pheabád in aghaidh an talamh. Ní áineofar mar calaois an liacróid a achrú aon uair amáin ó láimh go láimh.

Ní ceadaithe láimh a ceaghláint leis an liacróid te linn of breic ar an talamh, ac amáin i gcas imreora a leasgrá go

## NOTES:

(1) Should the player who took the free kick touch the ball again before another player has touched it, except where the ball rebounds off the crossbar or upright, the opposing team shall be awarded a free kick from where the foul occurred.

(2) The Referee must bring back the ball to the centre point of the 14 yards line for a foul occurring in the parallelogram, and entitling the attacking side to a penalty kick. All players, with the exception of the defending goalkeeper and the player taking the kick, to stand outside the 21 yards' line.

(3) A player taking a free kick near the end line or side-line may go outside these lines for the purpose of taking a run. The free kick shall be deemed to have been taken when, after the Referee has whistled, the ball is touched by a player of the side taking the free kick.

(4) In the case of a free kick or 50, a player standing nearer than 14 yards commits a foul and a free shall be given from where the player stood or charged. Should a player charge from within the parallelogram, a penalty kick to be given.

(5) A player other than the player taking the free kick, who kicks the ball away when placed shall be put to the side-line.

143. THE PLAY.—The ball, when off the ground, may be struck with the hand. It may be caught when off the ground. Carrying shall be taking more than four steps while holding the ball. The ball must not be held longer than is necessary to hop, kick or fist it away. Tipping it on the hand is considered carrying.

The ball must not be thrown. When caught, the ball may be kicked or struck with the fist or hopped once against the ground with either or both hands.

Throwing shall include any means of passing, with the open hand, ball which has been caught other than hopping it against the ground. Changing the ball once only from one hand to the other, shall not be a foul.

The ball, while on the ground, must not be touched with the hand, except in the case of a player knocked to the

talam le linn do bheith i seilbh na liacánóire, agus ní misce do sin i a bhonnáil éin siúl cé go mbhead sí an an talam. Is ceadaíse don cùltbáire, agus é laistig den comhreomharán, an liacánóir a phocadh den talam lena láimh agus an liacánóir a bhonnáil éin siúl le linn do fén deis ar an talam.

**Nóta**—Nuair a buslaíann imreoir liacánóir an téim, aibhí gan bheith uinntí, ní misce do ní leis, a preabád le haon láimh ná leis an dá láimh, aibhí mís bheimeann sé ar an liacánóir ní Láthairfear do aibhí aon preabád amáin.

144. Nuair a chuirtear an liacánóir éar an tsaoibh-line ní foláin u'fóinní freasúra ná forme is déanál a deaghlais téi roimh trasnú ón, i speacaó den talam ón ionad mar crasnaithe si an tsaoibh-line. Ní ceadaíse don imreoir a speasann an liacánóir sa éas sin an liacánóir a acimint go n-imreoirimh imreoir éigin eile i. Mís scórtaí óna leithead go speicéid Láthairfear sin. Ní foláin do na himearainn uile seassam 14 stat, ar a lagad ó ionad suíte na liacánóire, nuair a glacadh imreoir speacé ón tsaoibh-line.

Is é an maor-line a suífeas an liacánóir don speicé.

145. **Saor-speac 50 Stat**—Mís cuireann imreoir an liacánóir éar a ceann-line fén, lasmuing de na cùl-éauaistí, deonpar saor-speac o'fóinní an freasúra ó ionad an tine 50 stat víneadh ar aghaidh na hártae mar crasnaithe an liacánóir an ceann-line. Mís coisceanann eisealcaidh an liacánóir ó dul éar an gceann-line, agus gur imreoir o'fóinní na cosantá is déanál a d'imir i, ní foláin don Réiteoir saor-speac 50 stat a Láthairfear.

**Nóta**—Aireopar surab é an t-imreoir is déanál a ceasadh ann leis an liacánóir is déanál a imníonn i.

#### RIALACHÁIN FÍREÓIME I LEITHEAD IOMÁNA AMÁIN

146. **An Poc Amaéid**—Nuair a chuirtean formeann an ionasaithe an stiocar éar an scút-line ní foláin é pocadh amáid ó laistig den comhreomharán. Ní misce d'imreoir glaccia an poic an stiocar a tógáil ma láimh o'fóinn é pocadh amáid. Mís ceipeann air don éadaí iarrachta, ní misce an stiocar a pocadh den talam laistig den comhreomharán ná é a aróid, aibhí gán é a tógáil ma láimh sula mbuailear é. Ní ceadaíse o'fóinn fric-imreoir teastéid níos goine ná an tine 21 stat go bpocatar an stiocar.

ground while in possession of the ball who may fist it away even though it be on the ground. The goalkeeper within the parallelogram may lift the ball off the ground with his hand and when himself on the ground fist the ball away.

**NOTE**.—When a player strikes a hopping ball, which he has not caught, he may make a run by hopping it with one or both hands, but should he catch the ball he is allowed only one hop.

144. When the ball is driven across the side-line it shall be kicked off the ground from the point where it crossed the side-line by a player of the opposing team to that which touched it last before crossing. The player so kicking the ball must not again play the ball himself until it has been played by some other player. If a score be made from such kick it shall be allowed.

All players must stand at least 14 yards from where the ball is placed when player is taking side-line kick.

The Linesman shall place the ball for the kick.

145. **Fifty Yards Free Kick**—If the ball is played across the end line outside the goal posts by a player whose end line it is, the opposing team shall have a free kick for a point on the 50 yards line directly opposite where the ball crossed the end line. If the ball, having been last played by one of the defending side, is prevented from crossing the end line by an outsider, the Referee shall allow the 50 yards free kick.

**NOTE**.—The last player touching the ball shall be considered the last player playing it.

#### RULES APPLICABLE TO HURLING ONLY

146. **The Puck-out**—When the ball is driven over the goal line by the opposing team, it shall be pucked out from within the parallelogram. The player taking the puck may take the ball in his hand to puck it out. Should he miss at first stroke the ball may be pucked from off the ground within the parallelogram or may be raised, but not taken in to the hand before striking. No player from the opposing side shall approach nearer than the 21 yards line until the ball has been pucked.

Deirí ve chumácht ag an Réiteoir breis amá a lathairt in éiric aon mothú a déantar o'lon-sno ar bhealach poccá amach.

**nótaí—**

(1) Má pocann imreoir an siocar ó lasmuig den comhcheartmáraid deonpar saor-poc 70 stat o'fóirinn an freasúra ó ionad ar aghaidh na hárta mar farla an éalaois.

(2) Ní miste o'imreoir an poic amach an siocar a imirt breis is aon uair amáin sula oceaghsaíonn imreoir eile leis. Má seasann imreoir o'fóirinn an freasúra níos goine don cùl ná an líne 21 stat rácáid saor-poc o'fóirinn na cosantá ó líne an 21 stat ar aghaidh na hárta mar seas an t-imreoir.

147. SAOR-PÓIC—Is é éiric a leanas gac sánu ar na Rialacha ná saor-poc. I gcais gac saor-poc ní folán don Réiteoir a téarmáid cá hárta óna nglacfar an tsaoir-iarrácht. Ní ceadaithe an siocar a pocadh go bpreatamh an Réiteoir. I gcais gac saor-poc, agus poic an 70 stat a dhreamh, ní ceadaithe n'aon imreoir teacht níos goine ná 21 stat go bpocatar an siocar. Ní ceadaithe don imreoir a pocann an siocar é a dhimirt go n-imreoirí imreoiréigin eile é.

I gcais gac saor-poc, aé atáin poic stleasa, ní miste an siocar a pocadh i gceadair de thábh: (a) an siocar a dualadh ar an talamh, (b) an siocar a shroí leis an gcamán agus a dualadh den camán. Ní ceadaithe an siocar a cósáil sa láithi nuaibh a anadairtear leis an gcamán do saor-poc é, cé gur olisteanach sin i ngáé cás eile.

**nótaí :**

(1) Má seasann imreoir níos goine ná 21 stat nuair a bhinn saor-poc a glacadh, ní ma tuiginn sé nuascáin faoi saor-iarrácht, deonpar saor-iarrácht o'fóirinn an freasúra ó ionad seasamh nó nuascáin an imreoir.

(2) I gcais éalainse a láintíonn láintí den líne 21 stat, agus go mbíonn foireann an ionsaíse i dtreoibh saor-poc idhí darrí, ní folán don Réiteoir an siocar a éadaítear éar n-aistí go dtí an líne 21 stat.

(3) Ní folán an siocar a shroí don éagóir iarrácht agus é dualadh den camán don éagóir iarrácht. Má ceapann an imreoir an siocar a shroí don éagóir iarrácht, ní folán idhí an siocar a dualadh ar an talamh. Ní ceadaithe o'fóirinn an freasúra nuascáir a éadaítear go bpocatar an siocar.

The Referee shall be empowered to allow extra time to compensate for any deliberate delay in pucking out.

**NOTES :—**

(1) Should a player puck the ball from outside the parallelogram the opposing team shall be awarded a 70 yards' free puck opposite to where foul occurred.

(2) The player taking the puck-out may strike the ball more than once before any other player touches it. Should a player of the opposing team stand nearer to the goal line than the 21 yards-line, the defending side shall have a free puck on the 21 yards line opposite where the player stood.

147. *Free Pucks*—The Penalty for all breaches of the Rules shall be a free puck. In all free pucks the Referee must indicate the place from where the free shall be taken. The ball shall not be pucked until the Referee has whistled. In all free pucks, including the 70 yards puck, no player shall approach nearer than 21 yards until the ball is pucked. The player who pucks must not again play the ball until it has been played by some other player.

In all free pucks other than side-line pucks, the ball can be struck in two ways only: (a) Strike the ball on the ground, (b) Lift the ball with the hurley and strike it off the hurley. The ball may not be taken in the hand when lifted with the hurley in a free puck, though lawful in all other cases.

**NOTES :—**

(1) Should a player stand nearer than 21 yards when a free puck is being taken, or charge a free, the opposing team shall be awarded a free puck from where he stood or charged.

(2) The Referee must bring back the ball to the 21 yards line for a foul occurring inside the 21 yards line and entitling the attacking side to a free puck.

(3) The ball must be lifted at first effort to lift, and struck at the first effort to strike off hurley. Should a player fail to lift at first effort, or fail to strike off hurley at first effort, he must strike the ball on the ground. The ball must be pucked before the opposing team can charge.

(4) MÁ ÓÉANANN IMREOIR AN TSAOR-POIC AÌLARRAËT AR AN SLIOTAR A DROÚ NÓ MÁ ÓÉANANN SÉ A THALAIRT DO ÉALAIS TEIS AN SLIOTAR, SULA N-IMNIOMH SON IMREOIR EILE É, NI FOLÁN DUN RÉICEOR AN SLIOTAR A CHAÍTEAMH ISTEADH IOM NA FNUÍ-IMREOIRS AR IONAO NA CALAOSAISE.

(5) NI MISTE O'IMREOIR A STACANN SAOR-POIC I ÓRGAS DUN CEANN-LINE NÓ CAOBH-LINE SEASANN LASMUÍG DE NA LINCE SEO TE LINN A DUASITE. ÁMEOPAR AN SAOR-POIC A BÉT GLACÉA AN CÚSCEA DUAILEANN IMREOIR O'FÓRMHÍN GLACÉA AN TSAOR-POIC AN SLIOTAR CAR ÉIS DUN RÉICEOR FEADADH.

**148. AN IMIRT**—NI CEADAÍTE AN SLIOTAR A TÓGÁIL DUN CALAIS TEIS AN LÁMH TÉ LINN DÓ BEIC SAN IMIRT. NI MISTE É DUALAIS TEIS AN LÁMH NUAS NAD MBLOINN SÉ AR AN CALAIS, NÓ É SPEACÁDÓ. IS CEADAÍTE BREIC AIR NUAS NAD MBLOINN SÉ AR AN CALAIS, AGUS NI MISTE DUN IMREOIR A BHEANNAIDH ÁLTADH AIR É POCÁD MA ROSA SÍL; AC NI CEADAÍTE DÓ É O'IMPARN (AC AR AN GCAIMÁN) NÓ É CHAÍTEARTH. ÁMEOPAR MA IMPAR LUAS-DOASÁIL TEIS AN LÁMH. IS IONANN IMPAR AGUS BREIS AR ÉIN CHOISETÉIM A TÓGÁIL TE LINN GREIM A BEIC AR AN SLIOTAR.

#### NÓTAÍ :—

(1) MÁ COMHÉADANN IMREOIR AN SLIOTAR NIOS FAIDE NÁ IS GÁ CÚN É POCÁD UAIÓ, NÓ DUIES AR ÉIN CHOISETÉIM A TÓGÁIL TE LINN GREIM A BEIC AIGE AIR, DEONPAR SAOR-POIC O'FÓRMHÍN AN FREASÚRA Ó IONAO NA CALAOSAISE.

(2) IS CALAIS Ó IMREOIR TEAGHMÁIL LENAH LÉIM TÉ SLIOTAR A BHOINN AR AN CALAIS AGUS DEONPAR SAOR-POIC O'FÓRMHÍN AN FREASÚRNA Ó IONAO NA CALAOSAISE.

(3) NI CEADAÍTE O'IMREOIR BREIC AR AN SLIOTAR AD FAOI DÓ SULA MBUAILEANN SÉ É. NI LAMHÁLPAR AN SLIOTAR A CHAÍTEAMH IN ÁMBHÉ AGUS BREIC AIR MURA N-IMREICTEAR TEIS AN GCAIMÁN É.

**149. POIC STEASA**—NUAMH A CHUIMEANN IMREOIR AN SLIOTAR CAR AN CAOBH-LINE DEONPAR SAOR-POIC AR AN CALAIS O'FÓRMHÍN AN FREASÚRA ÓN IONAO A CHUAISNEadh AN SLIOTAR AN TINE. NI CEADAÍTE O'SON IMREOIR TEACHT NIOS GÁIME NÁ 14 STAT GO MBUAILETEAR AN SLIOTAR. NI FOLÁN DUN MAOR LINE AN SLIOTAR A TEAGA AG AN LINE AR IONAO A CHUAISNEadh AGUS NI CEADAÍTE O'IMREOIR AN TSAOR-POIC A SUÍOMH A ÁCHÚ.

(4) Should the player who is taking a free puck make a second attempt to lift or otherwise foul the ball before any other player plays it, the Referee shall throw in the ball between the opposing sides where the foul occurred.

(5) A player taking a free puck near the end line or side-line may stand outside these lines when striking. The free puck shall be deemed to have been taken when the ball is struck—after the Referee has whistled—by a player of the side having the free puck.

**148. THE PLAY**—The ball must not be lifted off the ground with the hand when in play. It may be struck with the hand when off the ground, or kicked. It may be caught when off the ground and the player so catching it may puck it in any way he pleases, but must not carry it (except on the hurley) or throw it. Tipping on the hand is considered carrying. Carrying shall be taking more than three steps while holding the ball.

#### NOTES :—

(1) Should a player hold the ball longer than is necessary to puck it away, or take more than three steps while holding it, the opposing side shall have a free puck from where the foul occurred.

(2) When the ball is on the ground, a player touching it with his hand commits a foul and the opposing side shall have a free puck where the foul occurred.

(3) A player may catch the ball only twice before hitting. Throwing up the ball and catching it again without playing it with the hurley is not allowed.

**149. SIDE PUCK.** When a player drives the ball over the side-line, it shall be a free puck on the ground to the opposing team at the point where the ball crossed the line. No player to approach nearer than 14 yards until the ball is struck. The Linesman shall drop the ball at the line where it crossed, and the player who takes the free puck may not alter its position.

## NÓTAÍ :—

(1) Má séasann imreoir de cheartar den uád é aobh níos goine na 15 stat o'imreoir an poic stéasa deonfar an saor-poc, ó ionad na calaoise, ófóirinn an freasúra ansin.

(2) Má óéanann imreoir an poic stéasa iarracht ar an siotcar a thug; má teagmhafonn sé leis sé-uair sula teagmhafonn don imreoir eite leis; ná má óéanann sé a thalaire de calaois leis an siotcar, ní foláir don Réiteoir an siotcar a caifeamh isteach iomr na fhiach-imreoirí ar ionad na calaoise.

150. SAOR-POC 70 STAT—Má chuireann imreoir an siotcar éar a ceann-line féin, lasmuig de na cùl-chuaití, deonfar saor-poc ófóirinn an freasúra ó ionad ar an 70 stat díreach ar aghaidh na hárta mar trásnais an siotcar an ceann-line. Má coisceann eiseadhach an siotcar ó dul éar an gceann-line, agus sur imreoir ófóirinn na coscánca is déanaí a óimir é, ní foláir don Réiteoir saor-poc 70 stat a larmáil.

## NÓTAÍ :—

(1) Áireofar gurb é an t-imreoir is déanaí a teagmhafonn leis is déanaí a imseann é.

(2) Má óéanann imreoir saor-poc an 70 stat calaois leis an siotcar sula n-imreoirí don imreoir eite é, ní foláir ófóirinn an freasúra an siotcar a poibéim smaileach.

## NOTES :—

(1) If a player of either side stands nearer than 14 yards to the player who is pucking the ball, the free puck shall then be given to the opposing team from where the foul occurred.

(2) If a player who is taking a side-puck attempts to lift the ball, touches it again before another player has touched it, or otherwise fouls the ball, the Referee shall throw in the ball between the opposing sides where the foul occurs.

150. *Seventy Yards Free Puck*—If the ball is played across the end line outside the goal posts by a player whose end line it is the opposing team shall have a free puck from a point on the 70 yards line directly opposite where the ball crossed the end line. If the ball, having been last played by one of the defending side, is prevented from crossing the end line by an outsider, the Referee shall allow a 70 yards free puck.

## NOTES :—

(1) The last player touching the ball shall be considered the last person playing it.

(2) Should the player who is taking the 70 yards free puck foul the ball before any other player plays it, the ball shall be pucked from goal by opposing team.

## Ard-Comhairle na Scoláistí

### GNÁC-RIALAÇA

151. Tá gac Coiste agus Comórtas fad réim ag gnácríalaça C.L.S.

152. Beir céad gúcfaicta mar ionadai dá Coláiste ag uachtarán don Coiste nó Comhairle, agus beir aige iomr gúc comórtas agus gúc réitig.

153. Stacfar te cleamhnaict a don Scoil nó Coláiste ar a bhfuil 15 mac téinn bona fide.

Tuigtear le "mac téinn bona fide" mac téinn a ailtítear ag an Údarás Oideachais agus é ag freastal Meán-Scoile nó Coláiste ar nó roimh 15 Deireadh Fómhair. Ní mór uð beir ag freastal rang sa Scoil nó Coláiste ar feadh tri huairne an chloig sa lá agus meánchrann miosúil de 13 a beir aige roimh an scíniúche ma n-imreoir sé don Scoil nó Coláiste i sciomórtas oifigiúil na bliana san.

I gcais eisceart ar bith ní folair céad imreortaí fáil don imreoir ón údarás atá i bpeigil an comórtais Ármice.

154. Is é an tainne cleamhnaict do gac Coláiste, fad seac, i leith na gcomórtas uile a son bliain, ná 10/-, agus beir sin te hioic te Coiste Coláistí an Contae nó, munraí bhfuil sin ann, te Coiste Coláistí an Chúige.

155. Ní misce Coiste Coláistí Contae a bunú nuair is féirir é in aon Contae ma bhfuil tri cleamhnaict ar a lóga.

156. Féadfarr crunnuicé a tionól uair an bhe an iarratas scriofa ó ériúr ball. Ní folair fógra cónig lá glan ar crunnuicé a cabairte don uile ball, dé ní misce fógra is tú ná sin i gcais móra-práinne.

### COISTÍ COLÁISTÍ CONTAE

157. Is iad a deas ar gac Coiste Coláistí Contae ná ceacta anfáim ó gac Coláiste cleamhnaict, maite le hoifisí an Coiste a deas ma mbailí ve bua oifige.

## CENTRAL COLLEGES COUNCIL

### GENERAL

151. All Committees and Competitions are subject to the general rules of the G.A.A.

152. The President of any Committee or Council shall have a right to vote as a representative of his College, and shall have both a deliberate and casting vote.

153. Affiliations will be accepted from any School or College which has 15 bona fide students.

A "bona fide student" is understood to mean a student recognised by the Educational Authority and who is attending a Secondary School or College on or before October 15th of the School year of the competition and whose name is on the October list. He must be attending a class in the School or College for 3 hours per day and have an average monthly attendance of 13 days prior to the game in which he plays for the School or College in an official competition of that year.

In the case of any exception, permission to play must be secured for the player from the authority in charge of that particular competition.

154. The affiliation Fee of each College to cover all competitions for each year is 10/-, to be paid to the County College Committee, or, where such does not exist, to the Provincial College Council.

155. County College Committees may be formed where feasible in any County which has at least three affiliations.

156. Meetings may be called together at any time upon the written request of three members. Five days' clear notice of meetings shall be given to all members, but a case of extreme urgency arising, a shorter notice may be given.

### COUNTY COLLEGE COMMITTEES

157. County College Committees shall consist of one representative from each Affiliated College, in addition to its officers, who shall be *ex-officio* members.

158. Beiró údarás ag Comisiú Coláistí Contae ar Chraobh Comórtas lomána is Peile is Liathróid Láimhe Coláistí an Contae, marlait te gáé gnó eite a báimeann te C.L.S. sna Scoileanna agus sna Coláistí ionr-thleánaíla laistigh den Contae, agus is iad a chinnfeáas aois-réim a geomórtas.

159. Ní foláin do gáé Comiste Coláistí Contae a scrúinniú cinnfeána a tónál ar óráta naidhneann ná lú Oimreáid Fóham, agus beiró ortu a nuaictearán, a gCisteoir agus a Rónáil a rogha trí battóir, agus beiró siúosan ina mbairil ve bua oifige den Comiste.

160. San uite éas nf foláin do gáé Coláistí liostai i nroibláid dá n-imreoirí marlait te óráta agus áitseanna bheireatais agus seoltai príobároiseála, ar na dtogáil ó ériúisí orpígríle, agus iad síntíce ag an Árto-thláistí, a éur éun an Rúnáil Om. ar óráta a chinnfeáas an Comiste nó níosmhe sin. Ní foláin don Rúnáil Om. na liostai seo a síniú, cibír ardhán viobh a éimead i gcomháis agus an cibír eite a éasaodh éun na Scuite a bhíonn i gceist.

161. Ní foláin do Coláistí ceastas bheireatais dá n-imreoirí cláraíte agus aon fianaise eite a éur ar fáil aon uair a iarrann an Comiste nó an Comhainte sin ortu.

162. Ní foláin don Rúnáil fianaise bheireatais nō aon fianaise eite acaí faoina réim a éur ar fáil o'alon ball muair a iarrantak sin air.

163. Ní misticte reactha ionaid a beirí ó Coláistí, munca scimicear a moladh.

164. Ní foláin na himreoirí uite a clárú de réir Rialt 160 tíosa marlait leana Scoil-bháanna. Ní ceabhráit do óil Scoil ar bheil na sam-bháanna céanna a beirí acu, agus beirí tíos éitint ag an Scoil is sí a bprí a nuaicteanna cláraíte acu. Ní foláin na sam-bháanna sin a éur fáil bráid Árto-Comhainte na gColáistí & gClárú.

165. Ní foláin gáé ailleamhach ó breití Comiste Coláistí Contae a éur éun Comhainte Coláistí an Chúige.

166. Beiró ceas ag gáé Comiste Coláistí Contae ionadas a beirí acu ar Comiste Contae C.L.S. agus vice versa, ac ní beiró ceas guéafiocht i gceascáar den óil éas.

158. County College Committees shall have control of the County College Hurling, Football and Handball Championships, and all other business appertaining to the G.A.A. in Secondary Schools and Colleges within the County, and shall determine the age limits of their competitions.

159. Each County College Committee shall hold its Annual Meeting not later than the 1st October, and shall elect by ballot a President, Treasurer and Secretary, who shall be *ex-officio* members of the Committee.

160. In all cases each College must forward to the Hon. Sec., on or before a date determined by the Committee, lists of its players in duplicate, signed by the Headmaster, with dates and places of birth and private addresses taken from official records. These lists are to be signed by the Hon Sec., who keeps one copy on file and returns the other to the School in question.

161. Colleges must produce the Birth Certificate of registered players and other evidence when requested to do so by the Committee or Council.

162. The Hon. Sec. must give evidence of birth, or any other evidence at his disposal, to any member when requested.

163. A College may be represented by proxy, unless otherwise decided.

164. All players must be registered with their school colours in accordance with Rule 161 above. No two Schools can have the same colours, and the School whose colours have been longest registered shall have prior claim. These colours must be submitted to the Central College Council for registration.

165. All Appeals from a County College Committee must be made to the Provincial College Council.

166. Each County College Committee shall have a representative on the County Board of the G.A.A. and *vice versa*, with no voting power in either case.

### COMHAIRLÍ COLÁISTÍ CÚIGÍ

167. IS IAD A BEAS AR SÁC COMHAIRLE COLÁISTÍ CÚIGÍ NÁ IONADAI ÁTHÁIN Ó SÁC COLÁISTE CLEATHNAÍTE MARTE LE HOIFÍSÍS NÁ COMHAIRLE A BEAS MA MBAILT VE DUA ORFÍGE.

168. NI FOLÁIM DO SÁC COMHAIRLE COLÁISTÍ CÚIGÍ A S'COHTIONÓL CMMBLÍANA A TIONÓL AR DÁTA NÁC DÉANAI NÁ LÁ SAMHNA AGUS AR A MBEOÍ BEIRN IONADAI Ó SÁC COLÁISTE A CLEATHNAÍODH DON BHRIAN ROMHE SIN, MARTE LEIS NA HOIFÍSÍG, CISTEORÍ OMIG, RÚNAÍ OMIG, TRÍUR IONADAI AR ARO-COMHAIRLE NÁ S'COLÁISTÍ AGUS IONADAI AR COMHAIRLE CÚIGÍ C.L.S. A COGÁD AG AN S'COHTIONÓL SEO. BEIRÓ AN TLUACTARÁN MA LEAS-TLUACTARÁN AR ARO-COMHAIRLE NÁ S'COLÁISTÍ.

169. NI FOLÁIM DO SÁC COISTE COLÁISTÍ CONTAE TUASTA NÁ S'COLÁISTÍ A CLEATHNAÍODH, MARTE LE TUARASCÁIT AR IMEÁLTAT AN COISTE DON BHRIAIN SIN A CÚM CUN COMHAIRLE COLÁISTÍ AN CÚIGÍ ROMHE LÁ SAMHNA.

170. BEIRÓ DE CUMAÉCT AG COMHAIRLÍ COLÁISTÍ CÚIGÍ A S'CÚIGÍ, FAOI SEAC, A ROMHÉT MAR SGEANTARÍ, AGUS BEIRÓ ACUSAN AN COMHÉANAM AGUS AN RÉIM ÉBÁNNA AGUS A DIÓNNS AG COISTÍ COLÁISTÍ CONTAE.

171. NI FOLÁIM DO SÁC COMHAIRLE COLÁISTÍ CÚIGÍ DÓINN A DAIMHCTAÍN IN ÁSÁRÓ NA BHRIANA DO DUAITEORÍ CHAOIBH-COMÓRTAÍS AN CÚIGÍ IN LOMÁNA, I DPEIR AGUS I LUÁRNÓIN LÁMHE.

BEIRÓ UDARÁS AG COMHAIRLE COLÁISTÍ CÚIGÍ AR NA CHAOIBH-COMÓRTAÍS LOMÁNA IS PEILE IS LUÁRNÓIN LÁMHE, MARTE LE SÁC SNO EILE A DAIMHEANN TE C.L.S. SNA SCOTLEANNNA AGUS SNA COLÁISTÍ TION-MHÉADAÍCA LAISTÍS DEN CÚIGÍ, AGUS NI FOLÁIM SÁC ALCÓDHARÍC Ó COISTÍ COLÁISTÍ CONTAE A CÚM CUICÚ. NI FOLÁIM DÓID, FREISIN, AOSRÉIM LUÍT A GEOMÓRTAS RÉIM A CINNEADÓ.

### ARO-COMHAIRLE NA S'COLÁISTÍ

172. IS IAD A BEAS AR ARO-COMHAIRLE NÁ S'COLÁISTÍ:— UACHTARÁN OM.; TRÍUR IONADAI, MAR SON LEIS AN UACHTARÁN, Ó SÁC COMHAIRLE COLÁISTÍ CÚIGÍ; AGUS RÚNAÍ OM. (GAN CEAD SUÍOFOCHTA).

TOGHRAÍO AN ARO-COMHAIRLE, AS A TION RÉIN, CISTEORÍ OM. AGUS IONADAI ÁTHÁIN AR ARO-COMHAIRLE C.L.S.

### PROVINCIAL COLLEGE COUNCILS

167. EACH PROVINCIAL COLLEGE COUNCIL SHALL CONSIST OF ONE REPRESENTATIVE FROM EACH COLLEGE AFFILIATED, TOGETHER WITH ITS OFFICERS, WHO SHALL BE *EX-OFFICIO MEMBERS*.

168. EACH PROVINCIAL COLLEGE SHALL HOLD ITS ANNUAL CONVENTION NOT LATER THAN 1ST NOVEMBER, CONSISTING OF TWO REPRESENTATIVES FROM EACH COLLEGE AFFILIATED FOR THE PREVIOUS YEAR AND THE OUTGOING OFFICERS. IT SHALL ELECT AT THIS CONVENTION AN HON. PRESIDENT, HON. TREASURER, HON. SECRETARY, THREE REPRESENTATIVES ON CENTRAL COLLEGE COUNCIL AND ONE REPRESENTATIVE ON THE PROVINCIAL COUNCIL G.A.A. THE PRESIDENT SHALL BE A VICE-PRESIDENT OF THE CENTRAL COLLEGE COUNCIL.

169. PROVINCIAL COLLEGE COUNCILS SHALL RECEIVE FROM EACH COUNTY COLLEGE COMMITTEE, PRIOR TO THE 1ST NOVEMBER, A LIST OF THE COLLEGES AFFILIATED FOR THE YEAR, AND A REPORT OF ITS WORKINGS FOR THE PREVIOUS YEAR.

170. PROVINCIAL COLLEGE COUNCILS SHALL HAVE POWER TO DIVIDE THEIR RESPECTIVE PROVINCES INTO DISTRICTS; SUCH DISTRICTS TO HAVE THE SAME CONSTITUTION AND POSITION AS COUNTY COLLEGE COMMITTEE.

171. EACH PROVINCIAL COLLEGE COUNCIL SHALL AWARD MEDALS ANNUALLY TO THE PROVINCIAL WINNERS IN THE HURLING, FOOTBALL AND HANDBALL CHAMPIONSHIPS.

PROVINCIAL COLLEGE CHAMPIONSHIPS IN HURLING, FOOTBALL AND HANDBALL, AND ALL OTHER BUSINESS APPERTAINING TO THE G.A.A. IN THE SECONDARY SCHOOLS AND COLLEGES WITHIN THE PROVINCE, AND SHALL BE THE APPEALING BODY FOR COUNTY COLLEGE COMMITTEES. IT SHALL DETERMINE THE AGE-LIMITS OF ITS COMPETITIONS.

### CENTRAL COLLEGE COUNCIL

172. THE CENTRAL COLLEGE COUNCIL SHALL CONSIST OF HON. PRESIDENT; THREE REPRESENTATIVES AND THE PRESIDENT FROM EACH PROVINCIAL COLLEGE COUNCIL; AND HON. SECRETARY (WITHOUT VOTING POWER).

THE CENTRAL COLLEGE COUNCIL SHALL ELECT FROM ITS MEMBERS HON. TREASURER AND ONE REPRESENTATIVE ON THE CENTRAL COUNCIL, G.A.A.

173. Beiró údarás ag Aro-Comhainte na gColáistí ar Chraobh-Comórtas Iomáintí Cúigeacha do Scoileanna agus Coláistí na hÉireann uite in tomáint, i bpéil agus i Liathróid Láimhe, agus is éad a bheas mar aro-comhlaict ceannais na gColáistí agus na Scoileanna tom-théadnacha o'Éiminn uite.

Ní folairt oíidh aoisréim luict a gcomórtas réin a chinneadh.

174. Ní folairt oíidh Aro-Comhainte na gColáistí cruinntí cinn-bliana a tionól ar ósta nád réanai ná lú lá de Nollais.

Is éad peiomeanna an cruinntí cinn-bliana :

Tuarascáil agus Cuntas Aro-Comhainte na gColáistí agus na ceithe Comhainte Coláistí Cúige don bláthn nomin né a breithníu, comh maic le pé náin a seoltar éicte ó Comhainte Coláistí Cúige, tan éis don Comhainte sin aontú leo ; oifigiúis a roghá mar a leanas : Uachtaráin Oin., Rúnaí Oin. (gan ceann gúfaocht), agus as tion na hAro-Comhainte, Ciseoir Oin. agus ionataoi amáin an Aro-Comhainte C.L.S.

175. Beiró údarás ag Aro-Comhainte na gColáistí Fo-Rialacha a ceapadh, agus ní folairt oíidh sin a beirtear ne réint Ghnáth-Rialacha C.L.S., ac ní beiró peitíon leo go nglaca an Aro-Comhainte leo.

176. Ní folairt oíidh Aro-Comhainte na gColáistí boinn a Óirthéarachta in aghaidh na bliana do bhuaiteoirí Craobh-Comórtas Iomáintí Cúigeacha na hÉireann in tomáint, i bpéil is i Liathróid Láimhe.

177. Beiró ne chumact ag Aro-Comhainte na gColáistí teangeannachá da gCúigí a néiteadh te haighaidh cúnasaí meantá.

178. Ní péirion atácomairc a chuit ó Comhainti Coláistí na gCúigí ac go dtí Aro-Comhainte na gColáistí, ná uacúasan eile go dtí Aro-Comhainte C.L.S., agus ní beiró out car a mbreith siúin i scáis aon airgns.

173. The Central College Council shall have control of the All-Ireland Schools and Colleges Inter-Provincial Championships in Hurling, Football and Handball, and be the governing body for Secondary Schools and Colleges in all Ireland.

It shall determine the age limits of its competitions.

174. The Central College Council shall hold an annual meeting not later than December 1st.

The functions of the Annual Meeting shall be:

To consider the Reports and Accounts of the Central College Council and of the four Provincial College Councils for the preceding year, and also such motions as have been sanctioned and forwarded by a Provincial College Council;

To elect the following officers: Hon President, Hon. Secretary (without voting power) and from the personnel of the Central College Council, Hon. Treasurer and one representative on the Central Council, G.A.A.

175. The Central College Council shall have power to draft Bye-Laws, which must be in accordance with the General Rules of the G.A.A. and be ratified by the Central Council.

176. The Central College Council shall award Medals annually to the All-Ireland Inter-Provincial College Winners in Hurling, Football and Handball.

177. The Central College Council shall have power to arrange the Boundaries of the Provinces for playing purposes.

178. All appeals from the Provincial College Councils must be made to the Central College Council, and from the latter to the Central Council G.A.A., who shall have the final ruling in all matters of dispute.

## LIACTRÓID LÁIMHE

**179. AINM AGUS ÁRÓMEANNA:**—Comhairle Liactróid Láimhe na hÉireann is ainm don Cumann agus isé is aon uó an cluicé náisiúnta Liactróid Láimhe a éaloínnas.

**180. DALLRAÍOÉT:**—Béiró ceao clárachais faoi réim Dilte agus Rialacha Cumann Lüdceas Saor ag gac imreoir Liactróid Láimhe aé cónai a bheit am in Éiminn.

**181. CÓRAS AN CÚMANN:**—Mar seo a leanas a béis córás an Cúmann : Clubanna Coisci Contae, Comhairli Cúige, Ard-Comhairle, Comhdáil Uachtarán.

### CLUBANNA

**182. FOSUMHAR DALLRAÍOCTA:**—Ní foláin deireadh batt ar a lagas a bheit ag Club sula mbeir sé inglacach sa Comhainte.

**183.—COMÓRTAIS A CHÉADAIL:**—Ní ceartach do ball imreoirí gcomórtais aéid iad san amhain aéid faoi chomharchéas na Comhainte. (Pionraí thír ní ar a lagas a leanfáid sárú na malaé seo).

**184. TÁILLE CLEAMHNAÍCHE:**—Ní foláin táille cleamhnaíche nácait uá ná 10/- sa bliain a ioc leis an gCoiste Contae.

**185. INTOPAÍCT TOMAIÉCEOIRÍ:**—Na ball sin aithnían a clárachas i gClubanna cleamhnaíche a béis intopáit cun tomáeoctá in aon comórtas Club, contae nó iomáontae.

**186. LIOSTAÍ BALL AGUS OIFIGEAD:**—Ní mór do gac Club ó dhústach o'ainmneacha iomáontá a chuir ball agus oifigead marlaithe tena seoltai a bholáadar don Coiste Contae.

**187.—AISTRUÍCÉIM:**—Imreoir ar bith ar thian leis scáradó le club aithnían agus ceangal le ceann eile ní mór uó ar cùs a iarratas a chuir faoi dráid a club réim agus ceao an Coiste Contae a bheit aige don aistrúicén sin.

## Handball

### 179. Name and Objects :

The Organisation shall be known as the Irish Handball Council and its objects shall be the preservation of the national game of handball.

### 180. Membership :

Membership shall be open to all handball players resident in Ireland, subject to the Laws and Rules of the Gaelic Athletic Association.

### 181. Basis of Association :

The basis of the Association shall be as follows: Clubs County Committees, Provincial Council, Central Council, Annual Congress.

### CLUBS

#### 182. Minimum Membership :

A Club must have at least ten members before it may be affiliated to the Council.

#### 183. Competitions Available :

Members shall not play in competitions except under the auspices of the Council. (The minimum penalty for infringement of this Rule shall be suspension for three months).

#### 184. Affiliation Fee :

The affiliation fee for Clubs shall be at least 10/- each per year, payable to the County Committee.

#### 185. Eligibility of Competitors :

Only registered members of affiliated Clubs shall be eligible to compete in any club, county or inter-county competitions.

#### 186. Furnishing of Members' and Officials' Names :

Each Club shall furnish in duplicate a list of names in full with addresses of its members and officials to the County Committee.

#### 187. Transfers :

(i) Any player desirous of leaving one club to join another must first submit his application to his club and have the sanction of the County Committee for such transfer.

(ii) Tá o'ndards ag Coisci Contae viúctú o'istríúcdamh más vóig leis gur cún-teasa an Cumáinn é sin a déanamh.

(iii) Is gá aistríúcdamh freisin o'imreoir a scarann te Club i gContae ardnán sula mbeid cead aige ceangal te Club i gContae eile. (Ní mórr na haistriúcdamh seo a deic ar son uilte haistriúcdamh uile C.L.S., sé sin trána gCoisci Contae agus a gComháinte Cúige pénne de C.L.S.).

**188. Imreoir te órá Club.**—Séadhamn uathairneoir ar imreoir ar bith a imionn le órá Club san aon comórtas ardnán agus ní berí sé intóra cún imreanta anis nó go n-aescláiríodh an Coisci Contae leis i scáis comórtas Contae nó an Comháinte Cúige i scáis comórtais Cúige.

#### COISCE CONTAE

**189. Comhdeanamh.** Sna Coisci Contae berí órá ceacta ó gac Club cleisimhíte maithe le Cacaointeád, Leas-Cacaointeád, Ciseom, Rúnai Omis agus ionadai ardnán ó Coisci Contae C.L.S.

**190. Ionadai ar Coisci Contae C.L.S.**—Berí sé de ceart ag ionadai ardnán ó gac Coisci Liathróid Láimhe freastal an chruinnice a Coisci Contae pénne de C.L.S.

**191. Ceangal le Coisci Contae C.L.S.**—Berí gac Coisci Contae Liathróid Láimhe ma fócoiste ór Coisci Contae pénne de C.L.S.

**191.—Ceangal le Coisci Contae C.L.S.**—Berí gac Coisci Contae Liathróid Láimhe ma fócoiste ór Coisci Contae pénne de C.L.S., agus is dó a berí sé preagairí i mbánáistí na liathróide láimhe sa Contae. Ní mórr do cuntas airgead agus tuamaíse iomlán a cur ar fáil ag veireadó gac bláthana.

**192. Chumann Coisci.**—Chumannoid na Coisci Contae comh-micí agus is gá leo é.

**193. Imreoirí a Rangú.**—Is ceadaíche ionaíocht sónisearach o'imreoir go dtí go mbuann sé Craobh Sóisearach na hÉireann. Imreoirí a bhfuil gradam sínsir um chualachaíochta acu is sínsir leis iad um doighliathróid.

(ii) County Committees have power to refuse transfers if they consider it to be in the interest of the Association to do so.

(iii) A transfer shall also be necessary for a player who leaves a club in one county before he may join a club in another county. Such transfers must be on the same lines and in the same manner as all G.A.A. transfers, i.e., through their respective Co. G.A.A. Boards and G.A.A. Provincial Councils.

#### 188. Playing with Two Clubs in same Competition :

Any player playing with two clubs in the same competition automatically suspends himself and shall not be eligible to play again until re-instated by his County Committee in the case of a county competition or by the Provincial Council in the case of an inter-county competition.

#### COUNTY COMMITTEES

##### 189. Composition :

County Committees shall consist of two representatives from each affiliated club, together with Chairman, Vice-Chairman, Treasurer, Honorary Secretary and one representative from G.A.A. County Board.

##### 190. Representative to G.A.A. County Board :

One representative from each Handball County Committee shall be entitled to attend meetings of its respective G.A.A. County Board.

##### 191. Relationship to G.A.A. County Board :

Each Handball County Committee shall be a Sub-Committee of its respective G.A.A. County Board, and shall be responsible to that body for the management of handball in the county. It shall submit a balance sheet and a full report of the year's working at the end of each year.

##### 192. Meetings of Committees :

County Committees shall hold meetings as often as they deem desirable.

##### 193. Classification of Players :

A player can play junior until such time as he wins an All-Ireland Junior Championship. Players graded senior in handball shall be seniors in softball.

194. **Ferdmíú na Fionraí agus na Díbearca.**—Deirí baistiocht ag fionraí nó/agus oibre um contae amháin i ngach contae eise.

195. **Foibhse.**—(i) Ní miste do Choisí Contae Foibhse a reacú le comórtas ma gcontaeacha réin a riarráid.

(ii) Ní foláin na foibhse sin a deirí ag ceart le Rialada C.I.S. agus smaointheanna na Comhairle a deirí teo.

196. **Baill ex-Officio.**—Deirí baill na hArd-Comhairle agus na Comhairle Cúige ina mbail ex-officio ó gCoisí Contae réin agus cead gucайдócha aici.

197. **Cruinniú Bláintait.**—Deirí cruinniú bláintait ann gach bliain roimh 1 Márta agus iad seo leanas ag freastal air: Oifigí agus baill na bliana caice den Choisí Contae agus óna ionaois ó gach Club cleathnaithe.

(i) Meáfraidí an cruinniú cuntas airgead agus tuairisc ar obair na bliana agus rún an bict a deirí ar an gClár.

(ii) Ní miste ó freisin Cáscaomhlaéid, leas-Cáscaomhlaéid, Cisteoir, Rúnai Omig agus Cláráideoir a togsád don bliain dar scionn.

198. **Aimhneúcán Iarréidí.**—Ní foláin páipéir aimhneúcán do na poist éagsúla a cur go dtí gach Club cleathnaithe centre seachtain roimh an gCruinniú agus iad a cur ar ais laistíos de seachtainseachtan ó ndáta a-n-eisíúna maithe le rún an bict a cláráid.

199. **Scáipeadh an Clár:**—Ní foláin an clár agus liosta na mbail a aimhneadh do na poist éagsúla a cur go dtí gach Club cleathnaithe seachtain amháin ar a laghad roimh an gCruinniú.

200. **Iosuimí na gClubanna Cleathnaithe.**—(i) Ní mór do gCoisí Contae ó Club ar a laghad a deirí cleathnaithe leis sula ocrábanfar aileantaí do.

(ii) Munra bhfuil a Club amháin i gContae ar bict cleathnóir ó Club sin leis an gComhairle Cúige réin: táitíte é cleathnáitce 10/- sa bliam.

194. **General Application of Suspension and Expulsion:** Suspension and/or expulsion in one county shall be binding in all counties.

#### **Bye-Laws :**

(i) County Committees may make bye-laws to govern competitions in their own counties.

(ii) Such byelaws must be in accordance with the Rules of the G.A.A. and must have the sanction of the Council.

#### **Ex-officio Members :**

Members of the Provincial and Central Council shall be ex officio members of their respective County Committees, with power to vote.

#### **Annual Convention :**

(i) An annual convention shall be held each year prior to the 1st March, and shall consist of the outgoing officers and members of the County Committee, together with two representatives from each affiliated Club.

(ii) The convention shall consider report and balance sheet of the year's working, and also any motions on the agenda.

(iii) It may also elect Chairman, Vice-Chairman, Treasurer, Honorary Secretary and Registrar for the coming year.

#### **Nomination for Offices :**

Nomination papers for the different offices must be sent to each affiliated Club four weeks before the Convention, and must be returned, together with any motions, within one week of the date of issue.

#### **Circulation of Agenda and Nominations :**

The agenda and a list of nominations for the different offices must be sent to each affiliated Club at least one week previous to the Convention.

#### **Minimum Number of Clubs to be Affiliated to County Committee :**

(i) County Committees must have at least two affiliated Clubs before they can be recognised as such.

(ii) Where there is only one Club within a county that Club shall affiliate directly with the Provincial Council, the affiliation fee being 10/- per year.

**201. Táití Cleamhnaíche.**—(i) Is foícheann Coisci Contae táití cleamhnaíche 5/- sa bliain teis an gComháinte Cúige as gac Club a cleamhnaíodh leo.

(ii) Is foícheann Comháinte Cúige táití cleamhnaíche 2/- sa bliain teis an Aro-Comháinte as gac Club a cleamhnaíodh Láistig den Cúige.

(iii) Is foícheann na táití sin i Meitheamh ná roinne sin gac bliain.

**202. Éiric in Éagsúlais Táití Cleamhnaíche.**—Contae a fás-foícheann a táití cleamhnaíche gan isc faoin dáta a luath sa mhaill roinne seo thíos ní ceadófar oí párta a glacadh i gcomhórtas ná bliana roinnt.

**203. Tuairisci na gContae.**—(i) Cuimpiú Coisci Contae faoi bhraio an Rúnai Cúige faoi ócta ná déanais ná sé seachtaí roinnt an gComháil. Náisiúnaithe tuairisci scríofa faoi staid an éimead ma límitéar réin agus faoi na comórtas a mianadh i gcaidreamh na bliana roinnt sin.

(ii) Ón eolas seo soláthróid an Rúnai Cúige tuairisci ar eagar na gcontaeacha don Chruinniú Cúige agus do Rúnai Comháinte Liacróibh Láimhe na hÉireann.

### COMÁINLÍ CÚIGE

**204. COMHÉANAMH.**—Sa Comháinte Cúige beiró Caélaomhseach, Rúnai agus/nó Cisteoirí máille le ionadai amháin a gac Coisci Contae. Ni beirí post an Caélaomhseach inconncheata atá feadh tréimhse is fadó ná 3 bliana as a chéile.

**205. Ceangal leis an Aro-Comháinte Liacróibh Láimhe.**—Feiúimeoirí an Comháinte Cúige mar foícheann den Aro-Comháinte Liacróibh Láimhe agus is teo san a beiró se freastail i gCraobh-chuisci na Cúige a cur i gscríof agus i gscúrsai na Cúige i gcoitimine a bainisti.

(a) Beiró an Comháinte i dtreideal ionadai amháin a beirí acu ar Comháinte Cúige C.I.S. agus iarrádás aige gur a chaitear an mheá a baineas le Liacróibh Láimhe amháin.

**206. IONADAIÓCHT AR AN ARO-COMHÁINTE LIACRÓIBH LÁIMHE.**—Beiró an Comháinte Cúige i dtreideal ionadaióchta ar an Aro-Comháinte agus ceart guðaíochta aige.

### 201. AFFILIATION FEE:

(i) County Committees shall pay to the Provincial Council annually an affiliation fee of 5/- per affiliated Club within their counties.

(ii) Provincial Councils shall pay to the Central Council annually an affiliation fee of 2/- per affiliated Club within the Province.

(iii) Said fees to be paid on or before the 1st June each year.

### 202. PENALTY FOR NON-PAYMENT OF FEES:

A county whose affiliation fee is not paid by the date prescribed in the immediately preceding Rule shall not be allowed to participate in the current year's competitions.

### 203. REPORTS TO COUNCIL ON POSITION IN COUNTIES:

(i) County Committees shall submit to the Provincial Secretary not later than six weeks before each All-Ireland Congress a report in writing of the position of the game within their areas and of the competitions held during the preceding year.

(ii) From the information thus supplied, the Provincial Secretary shall submit a report on county organisation to the Provincial Convention and to the Secretary of the Irish Handball Council.

## PROVINCIAL COUNCILS

### 204. COMPOSITION:

Provincial Council shall consist of Chairman, Secretary and/or Treasurer, together with one representative from each Co. Committee. The Chairman shall not hold office for more than 3 years in succession.

### 205. RELATION TO CENTRAL HANDBALL COUNCIL:

The Provincial Council shall act as a Sub-Committee of the Central Handball Council, and shall be responsible to that body for the carrying out of the Provincial Championship and the general working within the provinces.

(a). The Council shall be entitled to one representative on the G.A.A. Provincial, with power to vote on matters concerning handball only.

### 206. REPRESENTATION ON CENTRAL COUNCIL:

The Provincial Council shall be entitled to representation on the Central Council, with power to vote.

### AN ARD-CHÓIMIRTE

207. **Cóiméanam.**—San Ard-Chóimírtle beirte Uachtarán agus Rúnaí (a éigsear ag an gComhdáil gac bláin), baill (baillt) ó gac Chóimírtle Cúige agus ionadai amháin ó Ard-Chóimírtle C.L.S. I gcais naé atá leis an Uachtarán freastal ar crumhinní dinte ar bith beirte ionadai Cúige éigin i gceannas.

208. **Baint le hArd-Chóimírtle C.L.S.**—Beirte an Chóimírtle ma fóidíste ve Ard-Chóimírtle C.L.S. agus is leo san a beirte sé freagairt i gCraobhchúlach Liathróid Láimhe na hÉireann a chun i gcrioc agus i gcurúsaí Chóimírtle Liathróid Láimhe na hÉireann i gcomháine a dháimise.

209. **Ionadaiocht ar Ard-Chóimírtle C.L.S.**—Beirte an Chóimírtle i uisceal ionadai amháin a beirte acu an Ard-Chóimírtle C.L.S. agus ceart gúciasócht aige. Togfar an t-ionadai gac bláin ag an gComhdáil. Baill na Chóimírtle amháin a beirte iníofa.

### COMHDÁIL BLIANTÚIL

210. **Cóiméanam.**—Sa Comhdáil Bliantúil beirte baill na hArd-Chóimírtle marlait te óá ionadai ó gac Coiste Conas cleathnáise ná ionadai amháin i gcais Rial 200 (ii).

211. **Dáta agus Shio na Comhdála.**—(i) Crunneoiridh an Chóimídal Bliantúil ar Dhomnaéil is túisice ná Dóimhne Cásca gac bláin.

(a) Meáfraidh siad an Tráictaisnéis ní náic móir a beirte deimhne ag cuntasóir cairte—agus tuairisc ná hArd-Chóimírtle.  
 (b) Uachtarán agus Rúnaí a éigsear don bláin dar gcionn,  
 (c) Ní crunneoiridh an tUachtarán a post de bhreis ar thí bliana.

(d) Siad na teaistí a beirte i lárain ag an gCruinní Cúige Bliantúil a roghnóidh ionadaithe an Cúige ar an Ard-Chóimírtle.

212. **Uisce agus Rialaça a Óéanam.**—Beirte sé o'úordanás ag an gComhdáil Bliantúil uisce agus rialaça na Chóimírtle a

### CENTRAL COUNCIL

#### 207. Composition:

The Central Council shall consist of President, and Secretary (to be elected by Congress each year) and member/members from each Provincial Council, and one representative from G.A.A. Central Council. In the event of the President being unable to attend any particular meeting then one of the Provincial representatives will preside.

#### 208. Relationship to Central Council, G.A.A.

The Council shall be a Sub-Committee of the Central Council, G.A.A., and shall be responsible to that body for the carrying out of the Irish Handball Championships and general working of the Irish Handball Council.

#### 209. Representation on Central Council, G.A.A.

The Council shall be entitled to one representative on the Central Council, G.A.A., with power to vote. Representative to be elected each year by Congress. Members of Council only to be considered for election.

### ANNUAL CONGRESS

#### 210. Composition:

Annual Congress shall consist of the members of the outgoing Council, together with two representatives from each affiliated County Committee or one representative if Rule 22 (ii) applies.

#### 211. Date and Business of Congress:

(i) Annual Congress shall meet in Dublin on a Sunday before Easter Sunday of each year. (a) to consider the Statement of Accounts—which must be certified by a chartered accountant—and the report of the outgoing Council.

(b) To elect President and Secretary for the ensuing year.

(c) The President shall not hold office for more than three years.

(ii) Provincial representatives on the Central Council shall be elected by the delegates present at the Annual Provincial Convention.

#### 212. Power to Make Laws and Rules:

Annual Congress shall have power to make, alter or

óéanáin, a scén ná a éatú atá go uisceod Aro-Comháintle C.L.S. leis agus is don Comháid amháin a tiltseopan an t-údarás sin.

**213. TÁIRISCEINTÍ DON COMHÁID.**—(i) Cumhío Rúnai Omis na Comháinte in iúl do rúnáire omis na scoisci Contae an dáta is déanáil atá a nglacfar le táiriscinctí don Comháid Uileantúil.

(ii) Ní meátar ag an gComháid táiriscinctí a geofar ar dáta is déanáil ná sin.

**214. AIMMIÚCÁIN NA NOIPIGEACÉ.**—Coisci Contae amháin a ainmneoidi oifigí teagartó ná Comháinte.

(iii) Cumfear páipéir aimmiúcáim so oíl gáé Coisci Contae seacht seachtain roimh am an Comháid agus cumfear ar ais iao maithe le táiriscinctí faoi bun colcís ó dáta a n-eisite.

(iv) Is thí ballóin a tóigfar na hoirfisí agus ní móí oibí san a roghnáiltear gufanna a fáil ó tromlach na Comháid a bhíonn eáilte éun gufaochta agus a éugann gú.

**215. SCAIPEAOÍ NA TUATHAISE.**—Ní móí do Rúnai Omis na Comháinte a tuathais—ma mbeirí táiriscinctí don Comháid maithe te hanam an Contae—agus liosta na n-ainmníúil do poist éagsúla na Comháinte maraon lena éantas airgead a sheoladh éing Rúnai Omis gáé Contae faoi seá agus éing Aro-Comháinte C.L.S. colcís roimh an gComháid Uileantúil.

#### CEADÚNAIS DO COMÓRTAIS ETC.

**216. COMÓRTAIS ETC., LAISTÍS DE CONTAECE.**—Cluaid agus comórtas cairdeálaí a réitíonn Clubanna laistígs de contaece, ní móí cead na scoisci Contae oibí uile.

**217. COMÓRTAIS IDIRCONTAE.**—Comórtas idircontae, cluaid cumhío etc. ní móí moladh na scoisci Contae cui a soláthar éicu agus cead na Comháinte Cúige ná na hAro-Comháinte.

annul the laws and rules of the Council, subject to approval by the Central Council, G.A.A., and such power shall be vested only in Congress.

#### 213. MOTIONS FOR CONGRESS:

(i) The Honorary Secretary of the Council shall notify honorary secretaries of County Committees of the date up to which motions will be accepted for Annual Congress.

(ii) Motions received after such date shall not be considered by Congress.

#### 214. NOMINATIONS FOR OFFICERS:

(i) Nominations for officers on the Council shall be made only by County Committees.

(ii) Nomination papers shall be sent to all County Committees seven weeks prior to Congress, and shall be returned, together with any motions, within two weeks of the date of issue.

(iii) The election of officers shall be by ballot, and successful candidates must have a majority of those present at the Congress and qualified to vote and voting.

#### 215. CIRCULATION OF REPORT AND NOMINATION:

The Honorary Secretary of the Council shall circulate his report—embodiment motions for Congress, with name of county—and a list of nominations for the different offices on the Council, together with his balance sheet to each County Honorary Secretary and to the General Secretary, G.A.A., two weeks before Annual Congress.

#### PERMITS FOR TOURNAMENTS, ETC.

##### 216. TOURNAMENTS, ETC., WITHIN COUNTIES:

All friendly matches and tournaments arranged by Clubs within counties must have the sanction of the County Committees.

##### 217. INTER-COUNTY TOURNAMENTS, ETC.

All inter-county tournaments, challenge matches, etc., must have the recommendations of the County Committees concerned and the sanction of the Provincial or Central Council.

### ASGÓIDÍ AGUS ACHÓMÁIREC

#### 218. ASGÓIDÍ AGUS ACHÓMÁIREC PAOI CHÓISTÍ CONTAE.—

(i) Asgóidí ná achóimairc a chuireann Club ná tuine sonair paoi bháid Coiste Contae ní mór iad a bhí i seilid Rúnaí Omis an Contae—maraon le táille £1—i ngiorraítear seacht lá don breic a bhunú ar ma hagair.

(ii) Ní mór ód éop do gád agóid ná achóimairc a bholáir, scriofa ar páipéar pá obairmáireach Éireannach.

(iii) Cuirpean ar ais an táille má seastar leis an asgóid ná leis an achóimairc, agus ní miste i a cur ar ais le deonú an Chóiste Contae nuair nád seastar leis an asgóid ná leis an achóimairc.

#### 219. ASGÓIDÍ AGUS ACHÓMÁIREC PAOMÍN SCÓIMHLÍNE CHÚIGE.—

(i) Asgóidí ná achóimairc a chuireann paoi bháid na Comhainle Chúige ní mór iad a bhí i seilid an Rúnaí Chúige—maraon le táille £2—i ngiorraítear seacht lá don breic a bhuit an agóid ná an t-achóimairc ma hagair.

(ii) Ní mór ód éop do gád agóid ná achóimairc a bholáir, scriofa ar páipéar pá obairmáireach Éireannach.

(iii) Cuirpean ar ais an táille má seastar leis an agóid ná leis an achóimairc agus ní miste i a cur ar ais le deonú na Comhainle i scás nád seaspai leis an agóid ná leis an achóimairc.

#### 220. ACHÓMÁIREC PAOMÍN ARD-CHÓIMHLÍNE LIATRÉOID LÁIME.—

Achóimairc ó Chóiste Contae paomí Ard-Chóimhlíne Liatréd Láime in agóid breiceanna na Comhainle Chúige, ní mór iad a cur ar fáil—maraon le táille £5—i ngiorraítear seacht lá do breic bunaithe na Comhainle Chúige.

### CRAOBHÓCOMÓRTAISI

#### 221. CRAOBHÓCOMÓRTAISI A BHUNU.—Bunófar na Craobhócomórtaisi seo a leanas gád bliain más féin:

Craobh na hÉireann:

- (a) Leactlám agus Dótlám Sinsir (C. 1 b.)
- (b) Leactlám agus Dótlám Sóisir (C. 1 b.)
- (c) Leactlám agus Dótlám Mionúir (C. 1 b.)

### OBJECTIONS AND APPEALS

#### 218. Objections and Appeals to County Committees:

Objections and Appeals by Clubs or individuals to County Committees must be lodged with the County Honorary Secretary—accompanied by a fee of £1—within seven days after the decision or event objected to or appealed against.

(ii) All objections or appeals must be lodged in duplicate and written on Irish watermarked paper.

(iii) The fee shall be returned if the objection or appeal is upheld, and may at the discretion of the *County Committee* be returned if the objection or appeal is not upheld.

#### 219. Objection and Appeals to Provincial Council:

(i) Objections and appeals to Provincial Council must be lodged with the Provincial Secretary—accompanied by a fee of £2—within seven days after the decision or event objected to or appealed against.

(ii) All objections or appeals must be lodged in duplicate and written on Irish watermarked paper.

(iii) The fee shall be returned if the objection or appeal is upheld, and may at the discretion of the Council be returned if the objection or appeal is not upheld.

#### 220. Appeals to the Central Handball Council:

Appeals by County Committees to the Central Handball Council against decisions of the Provincial Council must be lodged—accompanied by a fee of £5—within seven days from the relevant decision of the Provincial Council.

### CHAMPIONSHIPS

#### 221. Championships to be Promoted:

The following championships shall be promoted each year when facilities offer:—

All-Ireland:

- (a) Senior Singles and Doubles (H. & S.)
- (b) Junior Singles and Doubles (H. & S.)
- (c) Minor Singles and Doubles (H. & S.)

**Contae:**

- (a) Leactham agus Dóiláin Sinsir (C. 7 b.)
- (b) Leactham agus Dóiláin Iománaidéas (C. 7 b.)
- (c) Leactham agus Dóiláin Sóisir (C. 7 b.)
- (d) Leactham agus Dóiláin Mionúir (C. 7 b.)

**222. SAINMÍNIÚ AR MIONÚIR.**—SÉARD IS MIONÚR ANN, IMREORÍ ATÁ FAOI 18 BLAIONN Ó ÁOIS AN 1 EANÁIR I MBLIAN REACHTA NA SCRAOBHÓMORTAISI.

**223. DAC AR IMREORÍ NEAMHÓNÁITHEADA.**—NI SEADAÍTE O'IMREORÍ A CÓNAIONN A SCRAOBHÓMORTAISI CONTAE NÁD É A SCONTAE DÚCAIS É, TIG LEÓ A FOGSAINT GUARD É A N-INTÍNN IMREORÍ AN SON A SCONTAE DÚCAIS I SCRAOBHÓMORTAISI NA HÉIREANN AC AMÁIN MAR A CEADAÍTEAR SA CÉAD RIAIL ETE SEO.

**224. FOGSAINT IMREORÍ NEAMHÓNÁITHEADA.**—(i) IMREORÍ A CÓNAIONN AGUS A BLAONN PÁINTEAD Í SCRAOBHÓMORTAISI CONTAE NÁD É A SCONTAE DÚCAIS É, TIG LEÓ A FOGSAINT GUARD É A N-INTÍNN IMREORÍ AN SON A SCONTAE DÚCAIS I SCRAOBHÓMORTAISI NA HÉIREANN.

(ii) NI MÓR NA FOGRAIS SIN A ÓEARBHÚ AR AN DPOIRIM OFÍGHÍNLUI CUI AGUS TAO A DÉIT A SEILB RÚNAÍ CONTAE C.L.S. LENAI SEOLAS CUNG ÁRTHA COMHAIRLE C.L.S. AR ÓÁTA NÁD ÓEANAI NÁ LÁ DÉIMÍO NA FEADRA, GAC BLAIONN.

**225. ATOSU AR CLUÍCHE A SCOPAÓ.**—MÁS GÁ CLUÍCHE A STOP, TÁR IMEAREÁ DE ÓEASCA UNLUOUM, NÓ AON NI GÁN COMHNE, NI MÓR É A ATOSU Ó ÁIT A SCOPAÍ LEIS NA HÍMREORÍN CÉANNA AGUS NA HOIFIGÍS CÉANNA MÁSS FÉORUÍ. NI CÓIN IMREORÍ AR CÚRT FLUIC AC BA CÉART GAC DÍCEALL A ÓEANAM LENAI CHROMUÍ.

**226. SÉILLEABH DON RÉICEORM.**—(i) IMREORÍ NÁD NGÉILLEANN DO BREITÍUNAS RÉICEORA, CAILLEANN SÉ AN CLUÍCHE MA DARTLAIONN SIN.

(ii) CUNHPÍO AN RÉICEORM CUNCTAS ANSEAN FAOI ÓRAÍ TUÍT RIARCAÍ AN CLUÍCHE AGUS ÓEANFAIRÍ NÁD SAN A ROGA RUO MAR IS CUI LEÓ É.

**227. IMREORÍ MÍPONCÚLA.**—IMREORÍ A DCEIPÉANN ORTU A DÉIT SA SPRIODAÍT AS AN SPRIODAÍ TOMAÍOCHTA CAILLPIÓ SIAD AN CUNCIÉ MURA SÁSALSCÉAR AN TUÍT RIARCAÍ GO RAIBH AN MOILL INTEÍTEASCLÉ.

**County**

- (a) Senior Singles and Doubles (H. & S.)
- (b) Intermediate Singles and Doubles (H. & S.)
- (c) Junior Singles and Doubles (H. & S.)
- (d) Minor Singles and Doubles (H. & S.)

**222. Definition of a Minor Player:**

A minor player is a player who is under 18 years of age on the 1st of January of the current year's championship.

**223. Restrictions on Non-Resident Players:**

Players resident in one county cannot participate in the championships of any other county in the same year nor represent any other county in All-Ireland Championships save as provided in the next succeeding rule.

**224. Declaration by Non-Resident Players:**

(i) Players resident in and playing in the championships of counties other than their native counties may declare their intention to play for their native counties in All-Ireland championships.

(ii) Such declarations must be made on the appropriate official form and must be lodged with the G.A.A. County Secretary to be forwarded to G.A.A. Central Council on or before the last day of February each year.

**225. Resumption of Stopped Matches:**

Should a match be stopped during the course of play because of the weather conditions or any other unforeseen cause, it must be resumed from the point of stoppage, with the same players and the same officials where possible, but that every effort be made to dry the court.

**226. Refusal to Obey Referee.**

(i) A player refusing to obey the referee's ruling shall forfeit the match in which he so refuses.

(ii) He shall also be reported by the referee to the body responsible for the playing of the match, and that body shall take whatever action it deems appropriate in the matter.

**227. Players' Unpunctuality:**

Players failing to report for a match at the venue at the appointed time shall forfeit such match un'less the controlling body shall consider that extenuating circumstances existed.

Is é gnu ì Réiteora é toscaí na monte a miúcháid agus déanfarú an Comhainte a cuairtse a meas i gceáid agóid do teastéar ón gContae a freastail ar an ionad in am.

**228. Láma a Chumhaid.**—Is mcaite i ngac cluicé chuaistéidíne micrós gan linnéil ar gac láim (i.e. micrós bog teastam), nó fulachtán teastam; ní mcaite sónr ar bith eile cumhaid.

**229. Réiteoir agus Liachróid.**—Ní mór don liachróid a úsáidear i gcluici a bheit feicte agus ceoaraid ag an réiteoir. Ní beiú liachróid insóniseála gan a chead san.

**230. Corramír Aontae i gCraobhcomórtaisí na hÉireann.**—An tónas corramír aontae a imreofar Craobhcomórtaisí na hÉireann.

(b) Ní ceoarófar cluici a cur ar carpe ar éais ar bith amach ó Rial 225.

**231. Fir Ionaid i gCluici.**—Ní ceoarófar ionadaiocit ar bith i gcaiteam corramíre.

**232. Feiseas Imreoirí.**—Ní mór o'imreoirí feiseas cui a carpeam ó éas corramíre i gCraobhcluici, i.e. triúisín glan, singléas (faoi báctanna an Contae nó ón gClub, munab ann don Coisci Contae, ar báct ná déanaí ná i dírbreán gac bláin).

**233. Iontráil do Craobhcomórtaisí na hÉireann.**—(i) Ní mór iontráil do Craobhcomórtaisí na hÉireann a bheit ag an Comhainte Cúige ó na Coisci Contae nó ón gClub, munab ann don Coisci Contae, ar báct ná déanaí ná i dírbreán gac bláin.

(ii) Ní mór tásle iontráil 2/6 do craobhcomórtaisí teastam agus 5/- do craobhcomórtaisí dólám a cur leo.

That the referee inquire into the circumstances of the delay, and that his report be considered by Council in the case of an objection by the county which attended at the venue in time.

**228. Protection of Hands in Hardball Contests:**

In all hardball games an unlined glove (i.e., a soft leather glove) or leather band may be worn on either hand; no other form of protection shall be used.

**229. Referee's Approval of Handballs:**

All handballs to be used in matches must be submitted to the referee for approval. The ball may not be changed without his consent.

**230. One-day Rubber in All-Ireland Championships:**

All-Ireland Championships shall be decided on the one-day rubber systems.

(a) No postponements shall be granted in any circumstances, save under Rule 47.

**232. No Substitutes During Matches:**

No substitutes shall be permitted during the course of a rubber.

**233. Players' Dress:**

In championship matches players must be properly attired at the commencement of the rubber, that is, they must wear clean togs, singlets (bearing colours of the county or Province as registered with the G.A.A.) and light shoes (gym or boxing type only).

**234. Entries for All-Ireland Championships:**

(i) Entries for All-Ireland Championships must be made by County Committees to the Provincial Council, or, where there is no County Committee, by the Club, on or before the 1st of April each year.

(ii) They must be accompanied by an entry fee of 2/6 for singles championships and 5/- for doubles championships.

(iii) Entries not accompanied by the appropriate fee shall not be entertained.

234. **FAD NA SCORRÍN.**—Mar a leanas a b'eo fad na scorrín i gCraobhóireasáin na hÉireann.

- (a) Cruaillteáin Sinsir, Leactham agus Dóilim — 7 guthne, 21 ás an cluice.
- (b) Doglaillteáin Sinsir, Leactham agus Dóilim — 7 guthne, 21 ás an cluice.
- (c) Cruaillteáin agus Doglaillteáin Sóisir, Leactham agus Dóilim — 5 guthne, 21 ás an cluice.
- (d) Cruaillteáin agus Doglaillteáin Muionún, Leactham agus Dóilim — 3 guthne, 21 ás an cluice.

235. **Teacht isteach i gCraobhóireasáin na hÉireann.**—So dtí an Comhairle a náisiú an teacht isteach ó cluici ceannais agus teacfeannais agus is iad a iocfaidh costais eile an tuic imreanta agus aon oifigis amhain.

236. **Imreoirí a Bhunn Craobh Sóisearaí na hÉireann.**—Imreoir a bhunn Craobh Sóisearaí na hÉireann ní ceadaítear uó iomáidé sa roinm sin ainsí.

237. **Tosí do Cúint Chaiğdeanaí.**—(i) Ádar etc. na Cúinte:  
Ceathair balla concheáite a b'eo sa cúint chaidheanaí, a mbeir clós imreanta pálaite iontu nae tú ná 60 trois agus nae mó ná 63 trois ar fad agus nae 10 ná 28 trois agus nae mó ná 30 trois ar teideal. (Péadar an balla cuit a tógsáil ve gstoine ná ve gstoine agus concheáit.)
- (ii) Ballaí Tosair is Cúil:  
B'eo ambe nae tú ná 30 trois ag an mballa tosair agus nae tú ná 9 trois ag an mballa cùil.  
Is ionmhotta fána 5 n-ortaíodh don 63 trois in urláir. Cúinteanna nochtair.
- (iii) **Craobh-ballaí:**  
Tig teis na craobhallaí b'eo ar aon ambe trío níos teis an mballa tosair aé bhearr iad a b'ul in iste go dtí ambe an balla cùil ó pointe 35 trois amach ón mballa tosair.

### 235. Length of Rubbers:

- (i) The rubbers in All-Ireland Championships shall be as follows:—
- (a) Senior Hardball Singles and Doubles— 7 games of 21 aces each.
  - (b) Senior Softball Singles and Doubles— 5 games of 21 aces each.
  - (c) Junior Hardball and Softball Singles and Doubles— 5 games of 21 aces each.
  - (d) Minor Singles and Doubles, Hardball and Softball— 3 games of 21 aces each.
- (ii) The rubbers in County Championships shall be as individual County Committees may decide.

### 236. Gate Receipts in All-Ireland Championships:

The Council shall receive the gate receipts of the semi-finals and finals, and shall pay the approved expenses of the competing players and of one official.

### 237. Players who Win Provincial or All-Ireland Junior Championships.

A player who wins an All-Ireland Junior Championship shall not again play in that grade.

### 238. Specifications for Standard Ballcourts:

#### (i) Area, etc., of Court:

The standard ballecourt shall be a four wall concrete structure, enclosing a playing floor space of not less than 60' nor more than 63' long, and not less than 28' nor more than 30' wide. (The back wall may be of glass, or of glass and concrete.

#### (ii) Front and Back Walls:

The height of the front wall shall not be less than 30' while that of the back wall shall not be less than 9'.

A slope of 5" in 63' is desirable in the floor of open courts.

#### (iii) Side-Walls:

The side walls may be of even height with the front fall for their entire length, but, preferably, should taper down to the height of the back wall from a point 35' from the front wall.

(iv) **Dallaí Ingearaid agus Min :**

Ní mór na ballai uite a bhíte ingearad leis an urlár agus comh min bun go scimiceofar iomháil i gcuimsa na liathróide.

(v) **Line Sámo :**

Ní mór líne ar a dtugtar líne "Sámo" a tharraingeann comhneamhán leis na ballai cosaig agus cút,  $2\frac{1}{2}$  ornac ó lár na cúnche i leith an cút.

(vi) **Ní mór líne ar a dtugtar an líne "Teigín" a tharraingeann 5 troig níos neasa don dalla cosaig ná an líne Sámo.**(vii) **An Spás Teigín :**

An Spás Teigín a dtugtar ar an spás ioir an líne Sámo agus an líne Teigín.

(viii) **Tig leis an gComhairle aiceantas do éraobháil a cadairt do cúncheanna nád dtugann leis na roinnt caisgeána.****LIACTRÓIDÍ LÁIMHE****238. CRUAILIAÉRÓID CÁISGEÁNAC:**—(i) Mar seo a théanfar an cruailiaéróid Cáisgeánac :

Castaí cui rubair agus snáca, raoi éocailt de chraiceann caoraí ná a leictéir.

(ii) Ní lú ná  $1\frac{1}{2}$ /16 ornac a bhíodh ma trastomhas agus ní mó ná  $1\frac{5}{16}$ /16.(iii) Ní lú ná  $1\frac{1}{2}$  únsa meádána a bhíodh ann agus ní mó ná  $1\frac{1}{2}$ .(iv) Bhíodh aépreatr inti nád lú ná  $2\frac{1}{2}$  troig agus nád mó ná  $3\frac{1}{2}$  troig nuair a seanoltear ar urlár concreite i ò airde 8 troig.**239. BOGLIAÉRÓID CÁISGEÁNAC:**—(i) Ás rubair den céad scot a théanfar an bogliaéróid Cáisgeánac agus trastomhas  $2\frac{1}{2}$  ornac inti.

## (ii) Cumfeart uirthi séala an Cumasam mar atá ar donn Ceannais na hÉireann.

**RIALAÇA IMEANÇA****240. Cluiche.**—Áireopar ás is pié i ngach cluiche.**(iv) Walls Perpendicular and Smooth :**

All the walls must be perpendicular to the floor, and must be so smooth as to ensure a minimum loss of true direction of a ball in its course.

**(v) "Short" Line :**

A line called the "short" line must be drawn parallel to the front and back walls,  $2\frac{1}{2}$ ' from the centre of the courts in the direction of the back wall.

**(vi) "Service" Line :**

A line called the "Service" line must be drawn 5' nearer to the front wall than the "short" line.

**(vii) Service Area :**

The area between the "short" and "service" lines is known as the service area.

(viii) Courts not conforming to standard dimensions may be approved by Council for championship matches.

**HANDBALLS****239. Standard Hardball :**

(i) The standard hardball shall be made with suitable windings of rubber and yarn, covered with sheepskin or similar material.

(ii) It shall not be less than  $1\frac{1}{2}$ /16 inches and not more than  $1\frac{5}{16}$ /16 inches in diameter.

(iii) It shall not be less than  $1\frac{1}{2}$  ounces nor more than  $1\frac{1}{2}$  ounces in weight.

(iv) It shall have a rebound of not less than  $2\frac{1}{2}$  feet nor more than  $3\frac{1}{2}$  feet when dropped from a height of 8 feet on to a concrete floor.

**240. Standard Softball :**

(i) The standard softball shall be made from best grade rubber, and shall be  $2\frac{1}{2}$  inches in diameter.

(ii) The design of the Association's All-Ireland medal shall be imprinted on it.

**PLAYING RULES****241. Game :**

Twenty-one aces shall constitute a game.

**241. Buacleón Cluice.**—An t-imreoir nő na himreoirí (bóláim) is cúsce a aimsíonn ás is fiúe, is bóid a céann an cluice.

**242. Comháin.**—Ní miste comháiní ar bhítear de cluice a bheit i "scorráin".

**243. Buacleón Comháin.**—An t-imreoir nő na himreoirí (bóláim) a gnócaíonn farasbairn na gcluici is bóid a céann an comháin.

**244. Ureas "Istig".**—(i) Sula otosaícear ar comháin ciocraíodh an tuict imreanta ar réiteadh thír éanann pingine, nő éan a otoile réin, faoi cé is cúsce a bheit "istig".

(ii) Don imreoir is cúsce istig a céann an céad teilgean agus a roga liacraíodh don céad cluice agus do gád corrchrúice. Ag an réiceón amháin a bheit sé ó Údarás Liacrúid a thalairtú te linn cluice.

(iii) "Lám" amháin a céadófar don céad seal istig i ngach cluice bóláim.

(iv) Fear ceitge an áis buaire i gcluice bóláim, sé is cúsce a ceitgeann sa cluice úrn.

**245. An Teilgean.**—(i) Ní mór an liacrúid a preabáid ar an urlár te linn ceitge agus a dualao leis an láim i gcomme an balla cosáig.

(ii) Ní mór an teilgeoir seasam ioir an líne gáirid agus an líne ceitge agus ní ceartaithe leageas a éan car an para líne seo nō go mbéid bainte ag an liacrúid leis an mballa cosáig.

(iii) Is feall é an líne ceitge a fháisnu sula mbaineann an liacrúid leis an mballa cosáig.

(iv) Ní meitigé an liacrúid aití mblionn na céili comháin ina n-ionáin lasmuig den líne gáirid.

(v) Tig le réiteoir liacrúid a céatú má ceitgean i suta mblionn na fir annuis in ionad, nō te linn breithíúnas a meá.

(vi) Liacrúid a bainte, ó teilgean, leis an líne gáirid, áireofar ina liacrúid gáirid i.

#### 242. Winner of Game:

The player or (in doubles) players first making twenty-one aces shall be declared the winner or winners of the game.

#### 243. "Rubber":

A "rubber" may consist of any odd number of games.

#### 244. Winner of "Rubber":

The player or (in doubles) players getting the greater number of games shall be declared the winner or winners of the "rubber".

#### 245. "Innings":

(i) Before commencing a "rubber" the opposing players shall decide by the toss of a coin or other agreed method who shall have first innings.

(ii) Player winning toss shall have first service and also choice of ball for the first and successive odd games. Only the referee has power to change the ball during the course of a game.

(iii) Only one "hand" shall be allowed for the first innings in all doubles games.

(iv) In doubles player who tosses winning ace must continue in service for the following game.

#### 246. Service:

(i) When being served the ball must be hopped on the floor and struck with the hand against the front wall.

(ii) Players serving the ball must stand between the "short" and "service" lines, and must not cross the latter line, even with one foot, until the ball has touched the front wall.

(iii) Crossing the service line before the ball touches the front wall shall be a foul.

(iv) No ball may be served until the outside players are in position outside the "short" line.

(v) The referee may disallow any ball served before the outside players are in position or while a question of judgement is being decided.

(vi) If a ball, when served, touches the "short" line, it shall not be counted a "short" ball.

(vii) Ní mór do páintí an teitgeora, i gcuimé póláth, seansam go viread, leagúlann ag baint le taobh-balla roin an líne gairid agus an líne teitgin nō go oceilgean an tiachróid i.e. go dté sé éar an líne gairid ó lámh an teitgeora.

246. Áis.—Seantár ás nuair a céann den feir amuig—áis teitgean nō as imirt—liachróid a aceitgean nō má sárlionn sé mar.

247. Lám Ás.—(i) Is lám as von teitgeoir é trí liachróid gairid a ceitgeann as a céile agus san fir amuig glacád le haon céann acu, nō má sárlionn an teitgeoir Rialt 245 (iii) trí huairne as a céile.

(ii) Is lám as freisin é chnuasaí ar bith ve trí pealt, liachróid (i) gairid san áireamh, ve néar na foraslaí viread seo.

(iii) Is lám as von teitgeoir é buitte in aisce, nō an liachróid a dualao i gcomme an uirlám, a pearsa réin, nō pearsa a páintí, sula mbainneann sí leis an mballatosaig.

(iv) Is lám as von teitgeoir é, eiseann nō a páintí a breis ar an liachróid tar éis teitgin agus sula bpreabann sí don dara huair.

(v) Is lám as é go oceippeadh ar an teitgeoir nō a páintí liachróid a dualao nō a aistímit, más leis-sean (leó san) imirt, nō mait a dháin.

248. Cealú liachróid—liachróid a preabann ve óróim balla cùil nō taobh-balla cuma sa teitgean nō san imirt é, nō go mbainfeadh sí an t-uirlám i oscád, cealófar i gus ní aitheofar ás ná lám as ná cionn.

249. Pitt.—(i) Is pealt é, má bain imreoir céana leis an liachróid, eisean nō a páintí a dualao afluair sula rámionn sí an balla cosáig.

(ii) Is pealt é liachróid a dualao tar éis breis is preab atháin.

(vii) In doubles contests the partner of the player who is serving must stand erect, with one shoulder touching the side wall, between the "short" and "service" lines, until the ball is served, i.e., crosses the short line from the server's hand.

#### 247. Aces :

An ace is awarded when an outside player fails to return a ball which has been served or played to him or when he makes a foul.

#### 248. "Hand Out" :

(i) A "hand out" shall be given when the server tosses three successive "short" balls, none of which is played by an outside player; or when the server is guilty of three successive transgressions against Rule 67 (iii).

(ii) A "hand out" shall also be given for a combination of "short" balls and transgressions, as set out in the immediately preceding sub-rule, amounting to three.

(iii) A "hand out" shall also be given if the server misses the ball or strikes it against the ground, the side wall, his own, or (in doubles) his partner's person before it strikes the front wall.

(iv) A "hand out" shall also be awarded if the server or (in doubles) his partner catches the ball after it is served and before it hops a second time.

(v) A "hand out" to count when an inside player, in service, or (in doubles) his partner misses a ball, fails to return one which has been played to him (or his partner), or makes a "foul".

#### 249. "Dead" Ball :

A ball bouncing over the back or side wall having first touched the floor whether in service in subsequent play, shall be reckoned a "dead" ball and shall not count as an ace or "hand out".

#### 250. Fouls :

(i) Should a player, having touched the ball, strike it again or (in doubles) should his partner strike it before the ball reaches the front wall, it shall be a foul.

(ii) Playing a ball on the second or succeeding hop shall be a foul.

- (iii) Is pealt é breit ar liachróid ná i stop o'songhnó ina cónsa ói éan an balla cosais ná uair amach.
- (iv) Is pealt é liachróid a dualao leis an t-á láimh in éimeadach.
- (v) Is pealt o'imreoir é liachróid a dualao éan an balla cosais tar éis ói bainte lena páirteí.
- (vi) Is pealt é céile comraic a bac o'songhnó.
- (vii) Seanpar as ná láimh as mar éinig ar fealt de réamh mar is fear istigh ná fear amuis ar a chionneadh ann.
- (viii) Is pealt é gabáil te cosa ar an uirlín o'songhnó.
- (ix) Is pealt é moilliú san gá ná o'songhnó le linn écluise.

250. **Bacaó.**—(i) Is bacaó é ceacht trasna trí címpist ar céile comraic.
- (ii) Is bacaó é an liachróid a baint, as ceacht ón mballa cosais ói, leis an t-éan a éirí isteach i ná lena páirteí.
  - (iii) Is bacaó é imreoir a dualao na liachróide agus ansin an liachróid a dualao a céile comraic.
  - (iv) Is bacaó é imreoir a seasamh trí címpist i gcairnsa pilte liachróide a feilg sé.
  - (v) I gcairn bacaó ní mór an liachróid a cheilgean atáin.

251. **Liachróid do Óróim Balla.**—Seanpar as ná láimh as mǎ dualteann imreoir an liachróid suil preachamh sí an an uirlín, ná tar éis na priteib, agus go dtéann sí de óróim éabdhalla ná an balla cùl.

252. **Liachróid do Óróim Balla san Preatabán.**—Seanpar as ná láimh as mǎ dualtean liachróid as cheilgean ná as imreoir do óróim balla cùl, cosais ná éabdhalla san preatabán i dcosad ar an uirlín. (Sín i an Rialú is intleancra freisin mǎ preatabán liachróid den balla cùl ná ar a barr).

253. **Liachróidí Teilté a Imirt.**—Liachróidí ar biú a preabann roin an líne gáimio agus an balla cùl, mǎ caoltann siad an líne gáimio fóm, ní mór glacaó lea muran teagmhais siad

- (iii) Catching or deliberately stopping a ball going to or from the front wall shall be a foul.
- (iv) Striking a ball with both hands together shall be a foul.
- (v) If (in doubles) a player strikes a ball on to the front wall after it first touches the player's partner, it shall be a foul.
- (vi) If a player wilfully obstructs an opponent, it shall be a foul.
- (vii) The penalty for a foul shall be an ace or a "hand out", according as the player responsible or (in doubles) his partner is an inside or an inside or an outside player.
- (viii) Deliberate stamping of feet shall be a foul.
- (ix) Should a player cause unnecessary or wilful delay during a match it shall be a foul.

#### 251. **Hinders:**

- (i) If a player obstructs an opponent, but not wilfully, it shall be a hinder.
- (ii) If the ball, coming from the front wall, strikes the player who put it up or (in doubles) his partner, it shall be a hinder.
- (iii) If a player strikes a ball and the ball then strikes the player's opponent, it shall be a hinder.
- (iv) When a player (accidentally) covers his own return, it shall be a hinder.
- (v) When a hinder occurs, the ball must be played again.

#### 252. **Ball Leaving Court after being Played:**

If a player plays a ball before or after it has hopped on the floor and the ball goes over the back or side wall, an ace or "hand out" shall be awarded, as appropriate.

#### 253. **Ball Leaving Court Without Hopping:**

If a ball, whether in service or in subsequent play is driven over the back or side or front wall without first hopping on the floor, an ace or "hand out" shall be awarded as appropriate. (A ball hopping on top or side of back wall to be governed by same rule).

#### 254. **"Tossed" Balls Must be Played:**

All balls that pass between the "short" line and back wall, including balls that touch the "short" line, must be

Leis an teangeolaí ná a páintí tar éis an balla cosais a fágáil ná mura gcealaisonn an réiteoir iad.

**254. Liachróidi Sairio.**—(i) Tíg leis an bpear amuis liachródi Sairio a imirt ná a útaitú.

(ii) Ní ceartaithe don réiteoir "Sairio" a glaoí ná go mbírtear deas imearca fáigéte as an bpear amuis.

(iii) Má éiginn an pear amuis faoi liachródi Sairio a buastá agus go oipeiptí air gearnápar ás an.

**255. Gabáil de Cois ar Liachróid.**—Is cuma ná imirt gabáil de cois—ná cabairt faoi—ar liachróid. (Ní misce gabáil de lámh ná de cois ar liachróid; crostar an ceann).

**256. Breiciúnas a Lorg.**—(i) Máis uigí le himeoneir, le linn imearca go nochtáinéig peall, da líon ó breis a lorg—ád san stop.

(ii) Nuair a nácaí an liachróid as imire cabairfaidh an réiteoir an breis faoi sárú níl sé ar bié.

(iii) Tíg teis an réiteoir, máis áit teis, ás ná lám as a fágant te linn na himearca má sáraítear mar.

(iv) Seannápar ás ná lám as ar an té a céitíteann nádair ná coinseann a céile comhraic d'aonghá.

**257. Liachróid ag baint le Díom.**—Díneoráit ás ná lám as, mar a oipriú, ar liachróid a buaileann piontaí páistíreange, stánsi ná a leictéir eile o'pearsas cúnite.

**258. Liachróid agus Balla Cúil.**—Crostar liachróid a comh-eádai san imirt trína bualaú i dtosach den balla cúil.

**259. Sos Comhraic.**—(i) Tíg teis an réiteoir sos amáin, gan dul carair, a céadú tar éis an tríú cluiche, ná cluiche ar bié mar dhiúl sí.

(ii) Ní éadaófar tar cùis nómádai don sos seo.

played unless they have touched the server or ((in doubles) his partner after leaving the front wall, or unless the referee disallows them.

#### **255. Option of Playing "Short" Balls:**

(i) The outside player may or may not as he pleases, play to a "short" ball.

(ii) The referee shall not call "short" ball unless the outside player has had an opportunity to play to it.

(iii) If the outside player tries to play a "short" ball and misses it, an ace shall be awarded.

#### **256. Kicking Counts as Playing:**

Kicking, or attempting to kick a ball shall count as playing it. (A ball may only be played by hand or foot; heading a ball is not permitted).

#### **257. Calling for Judgement:**

(i) If a player, while the ball is in play, thinks a foul has been committed, he should call for judgement and play on.

(ii) When the ball has been played out, the referee shall decide whether a foul has occurred and give his decision accordingly.

(iii) The referee may, if he wishes, declare an ace or "hand out" when a foul occurs without waiting for the ball to be played out.

(iv) Deliberate crossing or obstruction of opponent's view entails "hand out" or ace.

#### **258. Ball Striking Roof, etc.:**

A ball striking the roof, wire netting, stanchions, or any such like additions to any part of a court shall count as an ace or "hand out" as appropriate.

#### **259. Ball Cannot be First Struck Against Back Wall:**

It is not permissible to keep a ball in play by first striking it against the back wall.

#### **260. Interval in Matches:**

(i) The referee may grant one, but only one, interval after the third or any succeeding game in a match.

(ii) Such interval shall not exceed five minutes.

**261. BHEIRT AN RÉITEORA.**—Níl cult éan bheirt an réiteora in aon chásai imeachá.

(a) Faoi bheirt an réiteora a bhí sé a rá—más gá— cé acu an fíorúr imirt ar chuirte nó nád fíorúr.

**262. RIALÁCA A AÉCÓIMÍ.**—Ní éig na Rialáca imeachá a aécoimí aé uair sa éigis bláinn, 1952 mar bunbláinn.

**263. PEIUM SHNÁD-RIALÁCA C.L.S.**—Is faoi shnádmialáca C.L.S. a neiteorar aon pionc nán pléas go teicteasach ins na rialáca seo éas.

**261. Finality of Referee's Decision :**

The decision of the Referee in all matters concerning the play shall be final.

(a) A referee shall have power to decide whether the court is playable or not, should a question of same arise.

**262. Revision of Rules :**

Playing Rules may be only revised once in 5 years as from 1952.

**263. Applicability of General G.A.A. Rules :**

The general rules of the G.A.A. shall govern all matters not specifically dealt with in the foregoing laws and rules.

## An cluicé corr

Do éinneadh na Rialacha so te céile i gcomhair an Cluicé Corra :—

**264. páirc na h-imreanná.**—Ní folairí páirc na h-imreanná beis 80 stat ar fad agus 60 stat ar leicead ar a lúiscead. Beidh éinne buin ann agus ina 90 troig ó céile ; manófar an talaith de réir na sotuille seo asmo.

'Sé beidh sa mbaile-bun ná ceartach go mbeidh a lántine ceitíne troigthe ar fad : ceannós go mbeidh gac caobh de 18 n-ónláic ar fad : a beidh i ngac mban eite. Beidh ait freastailtear (24 ón. x 6 ón.) 60 troig ón mbaile-bun.

Soláthófar binnse do lucht an dualte in ait ná beidh níos luga ná 10 stat laistíar den baile-bun.

**265. fómhar.**—Ní beidh éan naonábar ins na fómharí ar gac caobh le h-agair comórtas, agus má gontúigsear aon imreandóir le linn an cluicé is féidir imreandóir eile do cur n-a ionad le ceo an réiteora, sé ní féidir don imreandóir a imleig beidh páirtead sa cluicé 'na bhaird sun. Is féidir pé méid ar a socroíadó an óg fuminn eacnamaí roimh cosnú an cluicé beidh ins na fómharí te h-agair cara-cluicé, sé an umhá céadana beidh ar gac caobh.

**266. bata agus liaicrónio.**—Sé beidh sa bata ná Cuaille crúinn ná beidh éan tri troigthe ar fad ná éan ná ónáic go teit ar leicead san ait is ceasánna in. Beidh an liathróid 'na liaicrónio-nománufocta agus ní hóid meadcaint ina níos luga ná cùig únsa ná níos mó ná cùig únsa agus ceathramh, agus ní beidh a n-iománaítear níos luga ná naoi n-ónláic ná níos mó ná naoi n-ónláic agus ceathramh ar fad. Is féidir liathróid goma leat-céasana o'nsáid i gcomhair cluicé ban.

**267. cosnú agus fad cluicé.**—Cosnófar ar an cluicé agus leanfar de ná go mbéid gac caobh tanús beidh istigh uair amháin ná pé méid uaineannáis ar a socroíar roimh cosnú an cluicé, sé is féidir deime do cur leis nuair a beidh níos mó éantúil facta ag an bphuairinn is deanaíse dualt ná ag an

## ROUNDERS

The following Rules have been drawn up to govern the game of Rounders :—

**264. Field of Play.**—The field of play shall not be less than 80 yards long, and 60 yards wide. There shall be four bases, each 90 feet apart, and the lay of the ground shall be as shown in accompanying diagram.

The home-base shall consist of a circle 4 feet in diameter, and each of the other bases shall consist of a square 18ins. each side. There shall be a server's stand 24 ins. by 6 ins. at a distance of 60 feet from the home base.

A Bench shall be provided for the batting side at a position not less than 10 yards behind the home base.

**265. Teams.**—Teams shall consist of not more than nine players on each side for competition purposes, and if any player becomes injured during the progress of the game another player may be substituted with the permission of the referee, but the player whom he succeeds shall not thereafter participate in the game. For friendly games, teams may consist of any number of players agreed upon between the two teams before the commencement of the game, provided that the number on each side is equal.

**266. Bat and Ball.**—The bat shall be a round staff not more than 3 feet in length, and not more than  $2\frac{1}{2}$  ins. in width at its thickest part. The ball shall be a hurling ball of not less than five ounces, nor more than five ounces and a quarter in weight (avoirdupois), and not less than nine inches, nor more than nine inches and a quarter in circumference. For ladies' games a half solid rubber ball may be used.

**267. Commencement and Duration of Game.**—The game when commenced shall continue until each side has had one innings or such number of innings as may be agreed upon before the commencement of the game, but it may be terminated when the team last to bat has scored more

Bhíonn eile taréis oibh siúl beirí istig iomlán na n-uair-eanna. Isi an fhuireann ag a mbéirí an uimhí is mó cùlíní ag deire an cluiche a bualadh an cluiche.

268. **Róga** **Beirí** **Istiš**.—Déanfaró Captaen gád taobh caidreamh anáin roimh cosnú an cluiche, féadaint cé h-iad a bualadh agus cé h-iad a rogaíodh an fuaro na páirce i dtosach.

269. **Riaradh** **na** **n-imrecedhí**.—Riarófar imrecedhí ná fóirne a rogaíodh an fuaro na páirce mar leanas:—An freastalurde in áit an freastalurde, an cùlcosc ná ériogh ubas laistíleach do'n daileadh (an bhíte aca ar líne óineacáil ó taobh taobh na páirce mar laisbealctar ar an soláth), imrecedh amán le h-iad gád bun eile, agus an duro eiseo des na n-imrecedhí ms na h-áitceannaibh a luathphíodh an freastalurde. Fanfaró imrecedhí na fhuinneamh bualaithe ag binnse an bualaithe nuair ná bio ag imirt, ach is féoir o'aois imrecedh a fósruigseas amach out in aon ball lasmuig des na lincídean neaca ionn na bunaird atá gan cur isteach ar fhuinn na páirce.

270. **An imirt**.—Seasfaró sé an freastalurde 'n-a áit, tabharfaró sé agairí ar an mbairé-bun agus caitearó sé an laethró fé n'a láimh fé ólmh an baile-bun i slíge go rogaíodh sí ean an baile-bun sara mbainphíodh sí leis an oclach agus ná rogaíodh sí níos iste ná glún an bualaithe ná níos soinioe ná & gualann. Beirí oe céarsa ag gád bualaithe trí caidreamh cothrom o'fagairí sara mberíodh air an baile-bun o'fagairí. Nuair a bualaithe sé an laethró uairí amach ófheisce, ná rinn an baile-bun agus líne an cùlcuing, féadfarró sé níct ean an éadaid bun agus ean na gceann eile, agus nuair a gheideann sé an triomhaid caidreamh cothrom (ní gád ónigh a beirí i ndíordáid a céile) ach má ceipearán air an laethró do bualaithe uairí amach é i n-aon dhothu amhígítear éeana, fósgrófar amach é. Má bualaitheann an bualaithe laethró cothrom agus má triomhaidtean sé i ean líne an cùlcuing ní cleageáid don bualaithe a baile-bun o'fagairí agus ámheádeann an bualaithe sun ná domhí. Má cuimheann an freastalurde trí caidreamh mi-cothromha uairí (ní gád ónigh a beirí i ndíordáid a céile) ean an bualaithe céasra geohard an fhuireann bualaithe aon éadaín amán. Nuair fágann an bualaithe an baile-bun caitearó gád imrecedh ará ag bun out go dtí an éadaid bun ná bun eile, munca h'fágann an bualaithe an baile-bun —bídeann a rogaíodh na imrecedhí eile a mbun o'fagairí,

points than the other, after the latter has had its full number of innings. The team which has scored the greater number of points at the termination of the game shall be the winners of the game.

268. *Choice of Innings*.—The Captain of each side shall, before the commencement of the game, toss for the choice of batting, or taking the field first.

269. *Arrangement of Players*.—The players of the team taking the field shall be arranged as follows:—The server at the server's stand, the backstop on a line at a distance twelve feet behind the home base, such line to continue to both sides as shown on diagram, one player adjacent to each other base, and the remainder of the players in such position as may be assigned by the server. The players of the batting team shall remain at the batter's bench when not at play, but any players who have been declared out may take up any position outside the running lines between the bases provided that they do not interfere with the fielding team.

270. *The Play*.—The server while standing in his stand and facing the home base shall pitch or throw the ball underhand towards the home base in such a manner that it shall pass over the home base before touching the ground, not lower than the batsman's knee, nor higher than his shoulder. Each batsman shall be entitled to receive three fairly delivered pitches before being required to leave the home base. On striking the ball in a forward direction, or between the home base and the backstop line, he may run to the first and other bases but, should he fail to strike in any of the other directions specified on receiving the third fairly delivered pitch, not necessarily in succession, he shall be declared out. In the event of the batsman striking a fairly delivered ball which passes over the backstop line, he cannot leave his base and such stroke shall count against him. Should the server deliver three foul balls to the same batter, not necessarily in succession, one point shall be awarded the batting team. When the batsman leaves the home base each player at a base shall advance to the next succeeding base or bases. In the event of the batter not

agus geobhar cùilin gád uair go bhfileann imhriceoir a bì ag na bunsaid go lèir cùn an baile-dun sara fògairtgeas amach e. Fògnòfar son neacairde buin amach mì ñeimhann éinne ve tsaoibh na páirce agus an tìascòid 'na Láinn aigé an neacairde nò an dun ar a dhuit cuairt an neacairde ò aimsiù téi sara snoiseann an neacairde e. Nì oileagħac vòn neacairde-buini vùl ar leat-caoibh ón líne neacairde réin le h-agair éinne ve tsaoibh na páirce do seacaint. Nì ceart o' éinne ve tsaoibh na páirce a deit 'na seasach ar an líne seo nò an mbun le h-innt mì an neacairde a cur as a slige nò a cur istead̄ air. Seibeann quine ceart cùn buin mòd cuireas as a slige è nò mò cuireas istead̄ air. Féasòraid is h-imhriceoiri vùl ón dun go ðragair an freastaltuive an tìascòid tòr n-aïs i n'áit en freastaltuive. Mì ñeimhann imhriceoir ve tsaoibh na páirce an tìascòid taréis vòn dualadh i dualadh agus sara snoispò si an talamh fògnòfar an dualadh amach. Nì euriptò seo staoila lena neacairde a mbun réin o' ðragairt. Fògnòfar amach leis é mò tantluigeanн taréis caiteam coitrom go mbameann an "cùl-dòse" leis an mbaile-dun agus an tìascòid 'na Láinn aigé agus gan eos amhán ar a luigeadh leis an mbuaileair ar an mbun. Mì ñeimhann an dualadh turus iomlàn do chruicnù agus filleadh cùn an baile-dun sara ñeibeann an freastaltuive an tìascòid tòr n-aïs, féasòraid sé an cursa do cabhant a rhinnighe is is fòrtan leis ac gan vùl timidhe tòr ñeibe uaine ar ñao agus geobhar tri cùilini an gád turas a chruicnigar ar an scuma san. Mì ñeimhann an dualadh an tìascòid vùl tòr son teòramm a ðiòg ann; geobaird sé tri cùilini an an mbuille, agus féasòraid na h-imhriceoiri filleadh óna mbuilleard cùn an baile-dun.

**271. Óróu an Buailte.**—Buailfidh na h-imhriceoiri ve néir man a ðionn a n-animeadaí sa liosta à tugadh do'n néiteoin, as taréis do'n fùunnin deit istig òe'n céad uair sé an céad quine a buailfidh nò an imhriceoir go ureagan a amm i nobaird anime an imhriceora ðeanaig a chruicnus a chuid aimsire ag bualaod te inni do'n fùunnin deit istig routhe sin.

**272. Óróu Òileacáid na mbun.**—Daimpear leis na bunsaid in òróu òileacáid a leis an geobaird dun, leis an ñara dun, leis an ñeimhinn air agus leis an mbaile-dun, agus imhriceoiri go mbuilleair air filleadh agus an tìascòid o' ðiòg imint eairidh sé aghaidh leis an mbun nò leis na bunsaid in òróu cùl. Ñeibeann

leaving the home base it is optional with the other base holders to vacate their bases, and a point shall be scored each time that a player having occupied all the bases returns to the home base before being declared out. Any base runner shall be declared out if any member of the fielding side, having the ball in his hand, touch the base runner with it, or the base to which the runner is advancing, before the latter reaches it. The base runner cannot deviate his course off the straight line between bases so as to avoid the fielder who might be waiting to touch him with the ball. The fielder cannot stand on this line or on the base with the intention of fouling the base runner on his course. The fouling of the base runner shall entitle him to possession of the base to which he was running. The players may continue in motion from base to base until the ball is returned to the server at the server's stand. If the ball, on being struck by the batsman, is held by a player of the fielding side before it reaches the ground, the batsman shall be declared out, but this shall not prevent the base runners from vacating their respective bases. He shall also be declared out if after a fairly delivered ball the "back stop" touches the home base having the ball in his hand, when the batsman has not at least one foot on the base. If the batsman completes a full round and returns to the home base before the ball is returned to the server, he may continue the course as often as he can, but not more than four times in all and each round so completed shall count, as three points, but in the event of the ball crossing a boundary where a boundary exists the batsman will be allowed three points and each of the other base holders is permitted to return to the home base.

**271. Order of Batting.**—The players shall bat in the order in which their names appear on the list given to the referee, but after the first inning the first batsman shall be the player whose name follows that of the last player who completed his time at bat in the preceding innings.

**272. Legal Order of Bases.**—The bases shall be touched in legal order, viz., first, second, third and home bases, and a player obliged to return when the ball is in play

duine ceart éan bun aé baint leis sára scuireann amach agus binn ceart éan bun aé imreoirí go mbaineann sé go dleasgád leis an gceád mbun eile, ná go scuireann o'fiaiceib air go dleasgád é fágant do reacairde bun a tágann 'n-a bhair. Ní bhuaibhíonn aon reacairde bun cúlin i gcomh an cluicé roimh an reacairde bun a binn roimh in-óruí an bualte mā binn a leictéar de roimh reacairde bun nár cuireadh amach le linn do'n fhuinniú beirte istig an uair sin ann. Mā bicear ag piadach reacairde ionr óa bun agus go sealbhúgeann an reacairde 'n-a bhair an bun o'fág an éadó duine ní féin an dara peart do éur amach an faoi a sealbhúgeann sé an bun san. Mā fiseann an éadó reacairde, ám, go slán, éan an bun o'fág sé, agus go mbionn an deireadh reacairde ag sealbhú an bun céadna, se an dara reacairde ansan an té a binn amach, mā aimsítear leis an liacthóid é. Ní bhéanfaid sé ceataigéid do reacairde a baineann le gád bun in-óruí ceart gan teip ar reacairde a bí roimh baint le bun (agus gur fógraíseadh amach é óa reacairde).

**273. Deire le beirte istig.**—Cuirpear deire te beirte istig nuair a "Deireadh Amuis" fé mar tá míngé i Rial a 223 ar chuir o'fhuinn an bualte ná nuair a beirte an fumeann bualte go léir fógraíseadh amach, ná nuair ná beirte aon imreoirí fágá ag an mbalfe-bun cún bualadh a déanamh.

**274. Réiteoir.**—Beirte réadaimhas iomlán ag an réiteoir i dtaoibh ceart-comháid an cluicé agus sé beirte freagairt aon. Daimpiú a bualgáisí agus a domaet le gád pointe ag'n cluicé, agus ní ceaduitge a'ón imreoirí cún i gcomh bheacúfocca bheireannáin agus molta an réitéora an an imreoir. Amháin é far beirte fó-réiteoirí cún cabhrúgaid leis an réiteoir 'ná tholtas i dtaoibh ceart na n-imreoirí cún a mbun.

**275. Is féidir Cumann lúthchleas Gael a beirte curam an cluicé i nChinn.**

must retouch the base or bases in reverse order. The right to a base is acquired by touching it before being put out, and a player retains the right to a base until he legally touches the next base, or has been legally forced to vacate it, for a succeeding base runner. No base runner shall score a point to count in the game ahead of the base runner preceding him in the batting order, if there be such preceding base runner who has not been put out in that inning. If a runner is being run down between bases, and the following runner occupies the base which the first runner has left, the second man cannot be put out while holding said base. If the first runner, however, returns safely to the base he left, and both runners are then occupying the same base, the second runner then is the man out, if touched with the ball. The failure of a preceding runner to touch a base (and who is declared out therefore) shall not affect the status of a succeeding runner who touches each base in proper order.

**273. Determination of Innings.**—The innings shall be terminated when three players of the batting team are "Caught out," as defined in Rule 223, or when all the batting team have been declared out, or when there are no players left at the home base to take up batting.

**274. Referee.**—The Referee shall have full charge of, and be responsible for, the proper conduct of the game. His duties and jurisdiction shall extend to all points of the game, and no player shall dispute the accuracy of the referee's judgement and decision on the play. Two Umpires shall be appointed to assist him in his decisions as to players reaching their bases.

**275. The control of the game in Ireland shall be vested in the Gaelic Athletic Association.**

## TÉARMAÍ

Abandon match, scor ve éitriú.

Accident, tionsc.

Accountant, Cuntasóis ; practicing Accountant, C. gairmtearcaí ; Chartered A., C. fé pár ; Certified A., C. fé ceastas.

Acting contrary to this rule, gnóthú contráraí te fiondála na matalc so.

Actual team, ferdm-póireann.

Address, Seoltóis ; —ee : seoltas ; —or : seoltóin.

Affiliate, I, cleathnúgum ; affiliation, cleathnú (v.n.) cleathnáe (n.) ; affiliated club, craobh-cumann cleathnúce ; affiliation fee, cálta cleathnáca.

Agenda, Clár gnóca.

Aim, aím ; pl.—eanna.

Attack, ionnsaí.

At the same time, te tinn don-uime.

All-Ireland Final, Cuimé Ceannais na hÉireann.

Allow, a lámháit ; he shall allow a goal, beirí aím cùl a lámháit ; disallow, a nílámháit.

Alternative colours, matalc datanna.

Alternatively, sád ne curas.

Amend a Rule, Ríalt a leasú ; amended rule, níos leasúnúctha ; amendment, leasú.

Appeal, aécomárc ; he shall have the right to appeal, beirí ceasó aécomairc aige ; Appeals shall be lodged, níofáid aécomairc a tóiseáil.

Applicable to, infeadóma i teist.

Application, iarratas ; written application, iarratas i scritinn ; personal application, i. pearsanta.

Appointed, ceapca ; to appoint a Secretary, Rúnai a ceapadh.

Any other reason he consideres sufficient, ríct ar bith eile is teor teis.

Association, Cumann ; The Gaelic Athletic Association, Cumann Lúthchleas Gaeltachta.

Athlete, tóicneire ; athletic, tóicneán ; athletics, túcht ceasa ; athletic meeting, tionsc tóicteas.

Attendance, Tímeannas.

Auditor, Imúccéide.

Auspices : under the a. of, fé coimince.

Authenticated, venimte.

Authority, ótarás ; the sole a., an t-aon ó ; authorised expenses, coscasai ótaráite.

Award, Óráchtan ; to award a match, cuimé a óráchtan.

Back, cùlai ; full-back, lán-cùlai ; half-back, teat-cùlai.

Badge, suairteanta ; Badges, suairteantaí.

Balance Sheets, Táblí fúglleád ; certified balance sheets, táblí fúglleád venimte.

Ball out of play, bástróis as imirt.

Because of, ve deascain.

Betting annnd gambling, Seallún agus Ceannbaúas ; Betting men, tuict Seall-Sláinte.

Breach of rule, sád níos.

Bye, seaca ; the team having a bye, an foireann a geodaíod seaca.

Bye-law, po-óis ; bye-laws, po-óise.

By mutual consent, ve cont a céile.

Candidate, iarráid.

Captain, Captaomh ; Vice-captain, Leas-Captaomh.

Caution a player, roáiméann a tabhairt Óimearcón.

Certain time to decide, aga smíte cinníte.

Certificate, teastas ; Parochial certificate, Teastas paróise ; Birth certificate, Teastas Uireachte.

Cessation of play, eascrain imearra.

Chairman, Caoimhneád ; Vice-Chairman, Leas-Caoimhneád.

Championship, Craobh-Comóntas ; Championship game, Craobh-éitriú ; All-Ireland Senior Championship, Craobh Sinsearach na hÉireann.

Charge, nuacán ; charge from behind, nuacán ó cùl ; charging a player, nuacán a tabhairt fé imearra.

Christian name, ainm baistéar ; full Christian names, lán ainmneacha baistéar.

Circulate, I, tiomáin ; —ion, tiomáin ; circulated, tiomáinreab.

Claim, éileamh.

Club, craobh-cumann ; football c., c. peiste ; hurling c., c. iomána.

Colours, datanna ; identical c., datanna ionannaca.

Combination, comhuamaid ; the team lacked in e., ní ceat comhuamaid ar an dfrionn.

Commencement of play, túis imearcá.

Committee, Coiste ; Senior C., Coiste Simearach ; Junior C., Coiste Sóisearach ; Divisional C., Coiste Ceanncheim ; Sub-committee, po-coiste ; County C., Coiste Connach.

Competition, comórtas ; inter-county competitions, Comórtas ríomh-Connachas.

Comply, I (with) : Comhionam ; he has complied with the rule, tá an mail comhionta aige ; the rule was complied with, comhionaois an mhaill.

Conditions, other, cosca eite.

Conduct, ionpar ; misconduct, mí-ionpar.

Conform to, beis te ném.

Congress, Comórlat ; Annual C., C. Óiliúintuit.

Consecutive, as a céile ; Three e. years, trí bliana as a céile.

Constitution, bunreacht ; constitution of a team, comhónamh fóinne.

Control, ceannas ; complete e., tán-e.

Control of Matches, Smacht-ruairíodh na gCúineí.

Convene, a tionót ; duly convened, a tionóltar go cuide ; convention, Comhionót ; Annual County Convention, C. Óiliúint Connaché ; Provincial Convention, Comhionót Cúige.

Correspondence, Comhneagantas ; official e., C. offigíunt.

Council, Comhante ; Central C., Áito-e. ; Provincial C., C. Cúige.

Counter-objection, émocasgáid.

Croke Park, páirc an Chrocais.

Crossbar, creasán.

Cup, Conn.

Date of their receipt, oíche a bhágaithe ; the last date, an oíche ovanaid ; the proper date, an oíche cuide.

Deadlock, ceairnéris.

Decision, bneic.

Declare, I., uaecturím ; declaration, uaectú ; declared player, imearcón uaectvíte.

Deductions, reatúnne.

Defence, cosant ; defender, cosantón ; defending team, poneann na cosanta.

Define, to, a báimh.

Deliberate delay, moill a deintear a'ion-ghnó ; deliberate or incidental, a'ion-ghnó nár go ceagússac.

Delivery, seolaó.

Deposit, éartais.

Design, ueara.

Development, forbairt.

Disallowed, oícheasoutie.

Discipline, smaé.

Discretion, bísceáiléir ; at discretion of controlling body, ve néan obisceáil an údarás ceannais.

Disqualify an entire team, poneann iomlán a óiliúint.

Disqualification, oíchealú ; to disqualify a team, poneann a óiliúint.

Distinctive county colours, samhainneanna Connaché ; distinctive markings, samhainneacháil.

Distribute, I., ionúáilim, -ion, ionúáil.

Division, Ceanncheim ; Divisional Committee, Coiste Ceanncheim ; Divisional Team, poneann Ceanncheim.

Domicile, áitreat ; domiciled, an áitread ; temporarily domiciled, ar seal-áitread.

Document, cárpeis.

Draw, (1) crannún.

Draw, (2) coitrom : If a match result in a draw, más coitrom do scór ag teimeadó ciuiče ; a drawn game, ctuice coitrom.

Duplicate list, tiosta páibláise ; in duplicate, i mbóibláid.

Duration of play, faid na himearsca ; the time for actual play is one hour, uam an éilrig faid na feidhm-imearcá.

Duty, duais.

Easter, an Cáise ; Easter Sunday, Domhnach Cáise.

Effect, éifeacht ; effective, éifeachteac ; the rule shall not take effect, ní beir éifeacht leis an mhaill.

Eject them, iarr a'bhaiscéartaine.

Election, rogaclan ; elected, rogaea ; to elect by ballot, a rogaibh tré háláid.

Eligible, ion-roga.

End line, ceann-line.  
 Ends of lines, roinntinn na línte.  
 Engagement, comme ; championship engagement, comme  
 craobh-comórtáis.  
 Ensuing year, an bliain oár scíonn.  
 Entire Committee, iomlán an Chóiste.  
 Entitled to play, i mbéarlaítear imirt.  
 Equipment, craoltamh.  
 Evidence, pianaise ; False evidence, pianaise bréige ; forged  
 evidence, pianaise brionnaíte.  
 Except where otherwise provided, tasmúic o'ason éas ma  
 spórlátar a mhalairt.  
 Exclude, I, eisiam ; excluded, eisiamta.  
 Exclusive, omriata ; an exclusively Hurling Club, craobh  
 cumann omriata romána.  
 Executive Committee, feiröm-Comste.  
 Ex-officio, de buaoi offige.  
 Expelled, dhiseanta ; to expel, a dhírbirt.  
 Expenses, costasai ; travelling expenses, costasai taistil ;  
 Hotel expenses, costasai óstailoicta.  
 Ex-President, lar-Uachtáran.  
 Extra time must be played, ní foltair imirt go ceann  
 tréimhse breise.

Fee, támle ; entry fee, támle iontrála ; affiliation fee,  
 táitile cleáinnaíte.

Fifty, cooga ; fifty yards kick, saor-speasé c. stat.

Final, cluice ceannais ; semi-final, cluice leac-ceannais.

Financial year, bliain aongeadais.

Fine, fineáit ; fined, curtaí pí fineáil.

Fist, donn ; to fist the ball, an t-iarráid a donnáil.

Fixture, tuairceáas ; re-fixture, atáirceáas ; to fix a  
 match, cluice a tua ; to re-fix a m., c. o'actua.

Flag, brat ; flags, brataca.

Football (game), peit ; f. match, cluice peite ; f. team,  
 poireann peite ; a football, tiachróid peite (car).

Forfeit : they shall forfeit the match, caillíodh siad a gceart  
 do'n cluice.

For or on behalf of, ar son ná éan ceann.  
 For such period as the Central Council shall decide, go  
 ceann pé tréimhse ar a gceannfíodh an Árd-Comhainte.

For the purpose of taking a run, o'fionn rocas a stacaó.  
 Formard, cosai ; full forward, lán-cosai ; half forward,  
 teac-cosai.

Foul, catáois ; that's a foul, sin catáois ; Foul play, imirt  
 catáonseac.

Free, saor-iarráct ; free kick, saor-speasé ; free puck,  
 saor-poc ; to allow a free to be taken, cun go nglactaí  
 saor-iarráct.

From behind a player, i teic a cùl an imearcón,

Functions, feirömmeana ; functioning, ag feirömniú.

Funds of the Association, aongeadais an Cumann.

Gaelic Grounds, Saoréat-fairce.

Goal, cùl ; goalie, cùtbáiné ; goal-post, cùl-cuaithe ; goal  
 space, cùl-aicte.

Governing body, comhuit ceannais ; supreme governing  
 body, áru-comhuit ceannais.

Grade, grád ; to grade a County junior, Connac a gnávú  
 mar Sóisir ; regraded, agnáidíte ; he has been graded  
 Junior, gnávúigeado ma Sóisear é.

Grants, ceannasaí.

Ground(s), fairce,—í ; grounds for the objection, páca na  
 hagóide.

Guide, creorai ; Official G., an T. Oifigiúint.

Handball, tiachróid Láime.

Held by a Trustee, i seití iontaobhs.

Hop, preab ; to hop the hall, an t-iarráid a preabád.

Hotel expenses, costasai óstailoicta.

Hurling, románt ; h. match, cluice romána ; h. team,  
 poireann romána ; hurling ball, siocar.

Illegal, mi-otiskeanaí ; proved illegal on objection, a  
 chruaingear a bheil mi-otiskeanaí be toradh agóide.

Infringe a rule, mair a sáru.

Injured player, mearcón a gortófar.

Irregularity, ministráct.

Insult, mastá.

Intentionally, o'ason coisce.

Inter-County, eadar-Connactaí.

Interim, eaonach.

Interval, sos.

Investigation (N), imscrúdú, miúchád; investigated, miúcca; to investigate the case, an cás a miúchád.

Investments, aingseadó, fuitiú.

Junior, sóisear.

Jurisdiction, oifis; under j. of County Committee, rí a. Coiste Connæsé.

Kick, speac; kick in, speac isteach; kicking, speacaí; kick-out, speac amach.

League competitions, Srait-comóntasai; League games, srait-éitiúil.

Legal, oifisceanach; illegal, mí-óifisceanach; legal and binding, ma ófí agus ma éanagl.

Legal Advisor, oifí-Comáinteaí.

Less than, níos tuig a.

Let or licensed, a leigín nō a céadúnú.

Licence, ceadúnas.

Linesman, maontine.

List, tiosa; duplicated numbered lists, tiosta umháile, i noibhláin; published list, tiosta foinsíte.

Lodge, I., tóisceáilim; lodge (n), tóisceáit; an objection was lodged, tóisceáidó agóid.

Lunar Month, mi gsealaise.

Majority, móramh; by a two-thirds majority, ve éist móramh ól oifían.

Marking of Ground, manaó an Réiteáin; Markings (of team) sain-comáintas.

Match, ciuide; Tournament m., ciuide iot-comóntais; friendly m., ciuide cóireas; Challenge m., ciuide ouibiliúine; championship m.; craobh-ciuide; Final, ciuide ceannais.

Meeting, cuimhniú; special meeting, cuimhniú speisíata.

Member, comaita; -ship, comaitacht; ship of the Association, C. an Cumáin; eligible for membership, iongtáctea i gcomáintas; -ship fee, cláití comaitacta.

Midfield, lár báime; m. player, imearcón lár báime.

Miniature replica, oibín.

Minority, lóramh.

Misconduct, miúompar.

Modify the penalty, an éimic a thaoiú.

More than, níos mó a.

Motion, ábha nún; Motions, ábhair nún.

Move a motion, nún a moladh; I move . . ., molaim . . .

Mutual consent, by: ve éist a céite.

Net, tion.

Nominated, aminne; nomination paper, foirm aminnú-án; List of nominations, Liosta na n-aaminnú-án.

Non-resident, seac-comhnaiceáil.

Not exceeding 10 minutes, nád siad 10 neómatai.

Notice, fógra; Two days' clear notice, fógra ól lá glan; shorter n., f. is tuig ná san; due n., f. cuide.

Notified, curca in iút; he notified the Secretary, vo cura sé in iút doon Rúnaí.

Not less than, nád tuig ná.

Object (n): Cuspóir, -i.

Object, I., agóidim; objection, agóid; counter-objection, phróid-agóid.

Offend, I., ciontuigim; offence, cionnta; offender (offending party), cionntóir; first offence, céad-cionnta.

Office, Oifig; official, oifigeas; shall hold office, veirí i néim; ex-officio, ve duao oifige.

Official, peadmannaí; County officials, peadmannaíg Connæsé.

Operative, i breithim.

Opponent, phróid-meantóir; opposition, an freasabhrá; opponents' territory, umháein an freasabhrá; shall lose the match to their opponents, caillíodh siad an ciuide i ngában tuig a bheasadh.

Organise an entertainment, Caiceadh aimsire a tionnscaí.

Original case, bun-cás.

Outgoing Committee, Coiste a bhíonn ag dul as feiröm.

Out of play, as imirt.

Out of reach, as naon.

Outsider, eiseastaí.

Over, ar seasá.

Parallelogram, cóbairneadháin.

Particulars, fáisnéis.

Pass, I., seacáodam; passing, seacáodáin. Pass! uait!

Patron, eantam.

Permanent, seasmach.

Permit (n)—ceannás; to permit, a céadú; he shall be permitted, ceadófar sé.

Penalty, éimic; penalty kick, speal éimeic; minimum penalty, ioséimic; maximum penalty, uaséimic.

Play, imreis; dangerous play, i. concúiseas; player, imreoir; rough play, sárt-imreis; foul p., i. éalaíseas.

Player, imreoir; registered p., i. clánuite; unattached or inactive p., i. scurta; legal p., i. oifistineas; illegal p., i. neamhóláistineas.

Players of defending team, imreoirí na páirne cosanta; players of attacking team, imreoirí na páirne ionsaithe.

Playing pitch, an réiteán.

Point, cútún.

Possession, seitb; fighting for p., ag spainn éin seibh.

Postponed, cuntas ar ait.

Powers and Procedure, Cuthaicta agus Nós-imreactha.

Preceding year, an díain roinnté.

Prescribed penalties shall be enforced, cuireann na héimeal námhónraite i bpeirion; p. notice, fógra n.

Present and entitled to vote, i láthair agus i oideachas go dtí aosta.

President, uachtáin; Vice-President, Leas-Uachtáin.

Press, I. ceannam; pressing, ag ceannáid; C. are now pressing hard, cá C. ag ceannáid go dían aonuis.

Promote a game, cluinde a tionscnáth.

Proof of Age, oileáin aoise.

Property, maoin.

Provided, an cúnse.

Provisions (of rule): fiondáca (na matal).

Provocation, gnuaga.

Proxy for, ionaduiocht éar ceann.

Puck, poc; free puck, saor-poc; Puck-out, poc amach; side puck, poc steasa.

Pushing, cutcán.

Qualified, cártaíte; disqualified, viúctárté; his team shall be liable to disqualification, féadófar a foireann a oícláintú; Q. members, comháitai cártaíte.

Question of fact or time, ceist riarsais nō ama.

Quorum, tion gnóta.

Rebound, aitlúas; the ball rebounded from the post, o'aitlúas an liachnoid ven éasaithe.

Receipts, fáiltasas; net receipts, stáin-fáiltasas.

Recommend, I.: motasam; recommendation, motasó.

Record of the scores, oireas na scón.

Referee, Réiteán; Referee's duties, ouatgasai Réiceóra; Referee's decision shall be final, ní beir út tar breic an Réiceóra.

Reference, tagairt; to refer to, tagairt a déanam; for reference, cún tagairte.

Re-fix, ait-luad; it must be re-fixed for full time, ní folair é o'ait-luad do énréimse ián-ama.

Refusal, oíuchtú; he refused, do bhíctiug sé.

Register, Clár; I register, cláinmigh; registered, clánuite; registration, clánu; Registrar, Cláránán; County R., C. Connæs.

Reinstate, I.: aitglacaim; reinstated, aitglacta; The player has been reinstated, tá aitglacta leis an imreacán; reinstatement, aitglacadh.

Reject, oíuchtú; reject them, oíuchtú óibh.

Replay, aitimint.

Report, Tuisnascáil; Acting on his report, ag miatl óibh ar a tuaiscirtán.

Report its findings to the Central Council, Tuairisc ar a briomaid a cún go dtí an Áro-Comáint.

Representative, Teacá; representation, teacás; representing the County, tar ceann an Connæs.

Rescind, aitgáinn; shall not be rescinded, ní féidir a aitgáinn.

Reserve (player), iarráca.

Respective, fá seac; their r. Counties, a gConnaete fá seac.

Responsibility, meagrasct; responsible official, feisímannas fheagrasct.

Retaliations, agairt; he retaliated, o'agair sé.

Rough play, sárt-imreis.

Round, baóca ; single round, aon-baóca ; double round, ué-baóca.

Rounders, Cluicé Conn.

Routine matters of the Association, gnád-cúrsaí an Cumáinn.

Rule, Rial (pl. rialaca) ; amended r., rial teasúr.

Rule, I., Rialtúisim ; I r. out of order, r. as óró. ; General rules, gnád rialaca ; enact a r., mat o'acta ; Rescind a R., R. o'actann ; amend a R., R. a teasúr ; amended r., R. teasúr.

Run (before taking a kick), rotag.

Runner-up, Tánaiste ; Runners-up, Tánaistis.

Save, saorád ; the goalkeeper saved, do saor an cùl-báire.

Score, scór ; Scoring space, ar Scór-naon ; scorer, scórára ; score-board, scór-élan.

Sanction (n) : Ceao ; sanction, I., ceaorigim ; without previous sanction, san néam-ceao.

Second a motion, curuim le nún ; I second..., Curuigim té...

Second-best team, pomeann éanaiste.

Secretary, Rúnai ; Assistant-Secretary, leas-Rúnai ; Hon. Secretary, Rúnai Oing ; County Secretary, Rúnai Conn-tae ; General Secretary, Árao-Rúnai ; Secretarial work, obair Rúnaita.

Security of Grounds ; slán-comhád na draíochta.

Selected team, pomeann noighaite ; Selection Committee, Comise Roghnóireachta.

Semi-final, cluicé teat-deannais.

Seventy, Seachtu.

Shall be operative, beiró ferom te.

Shall have the right, beiró te céant.

Shall have power, beiró te émháet.

Shorter period, tréimhse is luig a ná san.

Side-line, taobhne.

Size, coise ; Size in circumference, coise an imleáine.

Specific Rule, Rial sonraí.

Spectator, péacón.

Statement of their Accounts, síniú ar a gscuntasai ; satisfactory statement, síniú sásáin.

Status, céim ; status of players, céim imteona.

Subject to the following provisions, fé réir na Dfondálaí seo teanas.

Substantially correct copy, cóip atá crúinn in éifeacht.

Substitute, ionadai (pear ionad) ; arrange for substitute, néiceas o'ionadai.

Surname, stóinne.

Suspension, fionnraí ; suspends, fionnraig ; while under suspension, te tann beir ré fionnraí ; definite period of suspension, breit fionnraí ve tréimhse cinnte ; automatic suspension, uafionnraí ; the s. shall start, cosnóidáin an f.

Tactics, ombearta ; forbidden tactics, ombearta comhche.

Team, pomeann ; teams, páime.

Temporarily, go seataoibh ; where they t. reside, ma gcomhruig go s.

Terminate a match, scur ve éntice.

Territory, timistéar.

Threat, baásairt ; he threatened the referee, do baásairt sé ar an Réiteoir.

Tie (pairing) cáptú ; tie (game), immse ; winners of the first tie, buaócqairí an céad cípáistí.

Time, tréimhse ; full t., lán-tréimhse ; half t., teat-tréimhse ; time is up, tá an tréimhse caite.

Tournament, iot-comórtas ; Tournament trophies, curamheanna iot-comórtas.

Transfer, I. : aistrígem ; a transfer, aistríu ; transfer form, form aistríche.

Treasurer, Caisceoir.

Trip, cor coise.

Trophy, curamh (pl. -eanna) ; t. competition, comórtas curamhneac.

Trustee, iontaobhais ; Trustees, iontaobhaice.

Umpire, cót-mhaor.

Unavoidable cause, cús bodeadhanta.

Under any circumstances, ar an éamse.

Upheld, the objection was : o'éimis leis an agóir.

Vacant, pollán ; vacancy, polláintas.

Venue, lácaim.

Vice-Chairman, Leas-Ústáidheas; Vice-President, Leas-Ustáidh.

Vigilance Members, Comháil Faime.

Vote, guth; voting power, údarás guðaiocht; Equal voting, guðaiocht cothrom; casting voting, guth réitig; right to vote, ceart guðaiocht.

Vouched, deimhne.

Warning, foláineamh; to warn, a éin fé foláineamh.

Water-mark, uobair-marc.

When ordered off, nuair a bhíodh aonair é.

Where the ball lands, ionad cuimhinge na liathróide.

Whistle, feao; until the Referee has whistled, go dtreoann an Réiceáin.

Wide ball, liathróid ar fóraois.

Winning team, pomeann na busáise; winners, buaileoirí.

Without prejudice to their Minor status, san dochar ná scéim monún.

Witness, fínné; witnesses, fínnéite; witnesses heard in the first instance, fínnéite gun cùsadh éisteacht oigí sa céad toisce.

Written request, iarratas scríofa.

## Index

A		Page
Absence, Central Council Members	...	57
Accounts: County Committees	...	43
Provincial Councils	...	48
Central Council	...	58
Address of Cardinal McRory	...	41
Admission to Association of Excluded Games' Player	...	27
Affiliation Fee :		
To be paid before Club competes in competitions	...	14
2/- per Club to be sent to Provincial Council	...	49
Agenda :		
County Conventions	...	32
Provincial Conventions	...	45
All Ireland Congress	...	65 - 71
All-Ireland Championships:		
Pairing of Teams	...	80
Date and Venue	...	122
List of Winners Hurling Senior	...	Page 14 - 16
" " " Minor	...	21
" " " Junior	...	19 - 20
" " " Football Senior	...	16 - 18
" " " Minor	...	21
" " " Junior	...	19 - 20
Appeals :		
Form of, etc.	.....	96
From County Committees	...	95
None from Central Council	...	53
To Central Council	...	95
To County Committee	...	95
To Provincial Council	...	95
Conditions of, etc.	...	92
Application for Permits:		
To whom made	...	106
Must be on Irish paper	...	6

Association:		part
Basis	...	4
Expulsion from	...	27
Name	...	1
Objects of	...	1
Politics	...	5
Games Catered for	...	2
Audit of Accounts:		
County Committee	...	43
Provincial Council	...	48
Central Council	...	67

**B**

Balance Sheets:		
County Committees	...	43
Provincial Councils	...	48
Central Councils	...	67
Ball:		
Football, size and weight	...	139
Hurling	...	139
Presented by Referee to Winning Captain in All-Ireland Finals	.....	116
Betting	...	113
Books and documents—use of Irish Language	...	6
Boundaries of Counties to be fixed by Provincial Councils	...	50
British Soldiers, Navy and Police ineligible for membership	...	26
Business done at meetings—rescinding	...	60
Bye—Team getting bye in first round of Championship	...	77
Bye Laws must be sanctioned by Central Council	...	36

**C**

Candidates for Offices to be nominated		
County Committee	...	33
Provincial Council	...	46
Central Council	...	70

Chairman:		part
Casting Vote	...	34
Prov. Council—Term not to exceed 3 years	...	46
Championships:		
County—Draw for	...	77
Entrance Fee	...	75
On League System in Counties	...	76
Open to Affiliated Clubs	...	75
County may be divided into groups	...	76
Provincial must be finished by July	...	78
Provincial Draws	...	77
Semi-Finals of All-Ireland	...	80
Senior open to all	...	84
Intermediate Hurling	...	85
Junior—Limitations	...	85
Cheque Books: Use of Irish Language	...	6
Clubs:		
Affiliation	...	14
Bound by Laws and Rules	...	11
Colours, Registration of	...	15
Entitled to Copy of Official Guide	...	15
Expulsion of members from	...	12
Limitations in naming	...	13
Loses representation if not active	...	16
Minimum number of players	...	14
May get information from Provincial or Central Council	...	93
Must register officers, etc.	...	15
Responsible for Conduct of members	...	11
Secretary must sign all correspondence	...	10
College Committees:		
Members, ex-officio member of County Committee	...	32
Member ex-officio member of Provincial Council	...	47
Representation on Central Council	...	55, 174
Competition in Hurling and Football and Handball	...	158, 171, 173

Colour :		part
Club Registration of	...	15
County Registration and use of	...	42
No two Clubs to have same	...	15
No two counties to have same	...	42
Commencing Play :		
Football	...	131
Hurling	...	131
Committee, County :		
Balance Sheets	...	43
Bye Laws	...	36
Constitution of	...	32
Senior, Junior or Divisional	...	35
Election of	...	34
Officers of	...	32
Period of Office of	...	32
Powers of	...	35 - 41
Reinstatements under Excluded Games		
Rule	...	27
Conduct :		
Calculated to bring discredit	...	12
Violent on field of play	...	136
Congress : All Ireland	...	65 - 71
Constitution : to be printed in Irish and English	...	3
Constitution of teams may be investigated	...	91
Contract work to be Trade Union	...	8
Control of Matches	...	115 - 126
Conventions :		
County	...	31 - 34
Provincial	...	44 - 46
Correspondence	...	6, 10
Council, Provincial—Functions, etc.	...	47 - 52
Council, Colleges	...	151 - 178
Counter objection	...	96
County :		
May be graded junior	...	85
Representation on Provincial Council	...	47
Representation on Central Council	...	55
County Secretaries: List of	...	Pages 8 - 11

Dances	...	...	...	...	29
Declarations :					
Player may declare for native county	...	...	...	...	24
Player may declare for Club in his native County	...	...	...	...	18
Declared Players :					
Junior may play Junior	...	...	...	...	50
Senior may play Junior if his native county is so graded	...	...	...	...	85, 24
Divisional Committees	...	...	...	...	35
Draw at end of Match	...	...	...	...	121
Duration of Play :					
Football	...	...	...	...	132
Hurling	...	...	...	...	132
E					
Election of Officers to be by Ballot	...	...	...	...	34
Entertainments prohibited to members	...	...	...	...	26
Evidence, false or forged, at meetings	...	...	...	...	100
Excluded Games	...	...	...	...	27
Rule 27 to be discussed once in 3 years	...	...	...	...	69
Executive Committee	...	...	...	...	55
Expenses :					
Council Members	...	...	...	...	58
Teams	...	...	...	...	109
Expulsion	...	...	...	...	12
Extra time in drawn game	...	...	...	...	121
Extra time in replay	...	...	...	...	121
F					
False Evidence	...	...	...	...	100
Field of Play :					
Football	...	...	...	...	127
Hurling	...	...	...	...	127
Fifty yards, free kick	...	...	...	...	145
Finals, All-Ireland	...	...	...	...	122
Fixtures, Notice of to teams	...	...	...	...	81
Flag, National	...	...	...	...	9
Flags, Use of in matches	...	...	...	...	119
Football Rules	...	...	...	...	127 - 145
Forfeiture of Match	...	...	...	...	82

Foul Play:	
Football	136
Hurling	136
Free kicks, Football	142
Free Pucks, Hurling	147
Friendly Matches	106

**G**

Gambling	113
Games prohibited to members	27
Goal when scored	133
Goal Umpire	119
Grading of Counties by Provincial Council	50
Grants to All-Ireland Teams	110
Guide, Official	11

**H**

Handball:	
Laws and Rules	179 - 263
Council Officials	Page 5
Hurling Rules	127 - 140 and 146 - 150

**I**

Injured players—substitute may be allowed	138
Investigation of team's constitution:	91
Inter-County Matches: :	
Players must be numbered	123
Teams must be sent forward	41
Second best team in football may be allowed	50
Inter-Provincial: All-Ireland Semi-Finals:	
Pairing of teams	80
Irregularities to be specially investigated	62
Irish Language: use of:	
In Books, etc.	6

**J**

Jerseys to be of Irish Manufacture	7
Junior Players:	
Definition	85
County may be graded	50
Junior Clubs: Right of Appeal	94

Kick-out from goal, Football	141
Kick-in, Football	144

**L**

Laws and Rules:	
Binding on Clubs	...
Supplied to Clubs	...
League Competitions	102 - 108
Late: Team Fielding late	
in County Championship	82
in Inter-County Matches	112
Letters:	
Dr. Croke	...
Dr. Fennelly	...
Dr. Walsh	...
His Eminence Cardinal Mc Rory	39
His Grace, Archbishop Harty	39
His Grace, Archbishop Kinane	43
His Grace, Archbishop Morris	44

Limitations in naming of Clubs	13
Linesmen: Functions of	119
List of Players:	
Penalty for breach of Rule	6
Minors	88
To be in duplicate and with full Christian Names	124
Lines on Field of Play Football and Hurling	128

**M**

Marking of Ground	128
Medals: All-Ireland	73
Member to be heard in own defence	12
Members of Central Council—Names of	Pages 4 - 7
Meetings: Procedure	59 - 62
Minor Competitions: Rules and Regulations	86 - 89
Month: definition of	64

N		RIAL
National Flag	...	9
Nets: Use of in match	...	133
Nominations:		
for Co. Committee	...	33
for Provincial Council	...	46
for Central Council	...	70
Number of Players:	...	125
Numbering of Players	...	123
O		
Objections	...	90 - 101
Objects of Association	...	1
Officers:		
Central Council	...	55, 56
County Committee	...	32
Provincial Council	...	47
Officials for Matches	...	116
Out of Play (Football and Hurling)	...	137
Overs in play: how signalled	...	119
P		
Paper: to be Irish water-marked	...	6
Parallelogram: Entering	...	135
Parish Rule may be enforced	...	39
Penalties:		
Binding on all Counties	...	63
Conduct calculated to bring discredit	...	12
Dances	...	26, 29
Excluded Games	...	27
Failure to hold Convention	...	31
Failure to submit Balance Sheet	...	43
Inter-County team not ready	...	78
Playing unregistered players	...	15
Playing without transfer	...	19 - 20
Playing players who did not declare for Club in native county	...	18
Playing with two Clubs	...	17
Playing with two teams	...	21
Playing in lower grade	...	22

RIAL		
Playing illegally in another county	...	20
Playing while under suspension	...	63
Player ordered off field	...	126
Player striking another	...	126
Player insulting or threatening referee	...	126
Player leaving field without permission	...	140
Refusing to play for County	...	41
Team failing to fulfil championship fixture	...	81
Team late: County	...	82
Inter-county	...	112
Team leaving field without permission	...	140
Permits	...	108
Play:		
In Football and in Hurling	...	132
Question of fact must be decided on field	...	116
Player:		
Cannot be member of more than one club	...	17
May declare for Club in native county	...	18
May declare for native county	...	24
May finish championship after transfer	...	17
Member of Club for which he plays first	...	17
Minor must give his name if requested	...	87
Transfers	...	19, 20
Playing Rules to be revised only once in five years.	...	69
Point, when scored:		
Football and Hurling	...	133
Postponement of match—Procedure	...	117
Powers:		
County Committees	...	36 - 41
Provincial Councils	...	47 - 52
Central Council	...	53 - 58
President:		
Election of	...	68
Nomination	...	70
Programme for matches	...	123
Promotion of players: Bye-Laws for	...	85
Proxies: Delegation of	...	56
Puck-out: Hurling	...	146

<b>R</b>	
Referee: Duties and Powers	... 116-118
Refixing of match after draw	... 121
Registration:	
Each Club must register annually	... 15
Counties must register colours	... 42
Reinstatements:	
Playing two clubs	... ... 21
Playing two counties	... 21, 24
Excluded games	... ... 27
Reports to be sent annually:	
County Committee	... ... 33, 43
Provincial Council	... ... 48
Central Council	... ... 67
Representatives:	
In case of appeal	... ... 96
On Provincial Council	... ... 47
On Central Council	... ... 55
Representation: Club loses if not active	... 16
Rescinding of business done at meetings	... 60
Revision of Rules by Congress	... 69
Rough Play: Disqualification of team for:	136 (0)
Rounders: Rules of	... 264-275
Rules:	
Language of	... ... 3
Supply of Books by Central Council	... 11
<b>S</b>	
Scores in Football and Hurling	... ... 133
Scoring space in Football and Hurling	... 129
Secretary's Report:	
County	... ... 33
Provincial	... ... 48
Central Council	... ... 67
Selection of teams	... ... 40
Senior Players:	
Definition	... ... 84
Senior declared may not play junior	... 24
Seventy Yards Free Puck Hurling	... 150
Side Puck—Hurling	... ... 149

<b>T</b>	
Teams:	
Cancelling engagement	... ... 81
Constitution may be investigated	... ... 91
Disqualified for rough play	... ... 136
Expenses	... ... 109
Failing to play as appointed	... ... 81
Leaving field without permission	... ... 140
Mode of selection for inter-county	... ... 40
Terms and Phrases	... ... Page 178
Tournament Rules	... ... 106
Traveling Expenses	... ... 51, 58
Transfers	... ... 19, 20
Trophies	... ... 72-74
Trustees: Nomination of	... ... 70
<b>U</b>	
Umpires: Functions	... ... 119 (b)
<b>V</b>	
Vice-Chairman, County Committee	... ... 32
Vice-President, Provincial Council	... ... 47
Vice-Presidents, Central Council	... ... 55
Vigilance Members: Appointment and	... ... 28
Vote:	
Provincial Secretaries have none	... ... 46
General Secretary has none	... ... 55

**W**

Winners:	
Of Competitions—Trophies	... 72 - 74
Withdrawal of declaration by player	... 24
Withdrawal of objection or appeal	... 98
Wides, how signalled	... 119 (b)

Donegal County Council Archives

204

notai

---

205

notai

---

Donegal County Council Archives

Sr. Melania

Stella Davis.

Donegal County Council Archives

Donegal County Council Archives

# SPOTLIGHT ON THE GAELS

## POPULAR WINNERS

Everyone seemed to be for Donegal at the Gavan Duffy park, Clones, on Sunday that is, everyone except the Cavan supporters who, naturally enough came there to support their own fifteen. However, the Tirconaill victory was a very popular one, even with people who did not give them a 'dog's chance'. I was speaking to one such person before and after the game. Without being "Cassius" like, I ventured the opinion that we would take Cavan in our stride, but he seemed to take that with a pinch of salt. However, as I saw him about to depart after the game, I thought I would have another word with him. "How wrong I was about you," he said, and so it was with a lot of people.

Miceal O'Hehir's tribute to Donegal on Radio Eireann in the Sean O'Callaghan programme on Sunday night was a most pleasing one for the county. "Let's face it", he said, "Cavan had no answer", and believe me, let there be no doubt about it, this is a fine Donegal side. Donegal have arrived."

## IN THE VICTORY CAMP

One of the first to visit the Donegal victory camp on Sunday was a former officer of the Board of many years ago, a man who had given signal service to the Association in the county in the "dark and evil days." I refer to ex-Garda Superintendent Joe Murray, now living in Cathedral

Road, Cavan. Over a fortnight ago, I had a letter from Joe wishing Donegal luck. He enclosed £1 towards the training fund and promised a further £1 for every step Donegal takes towards the All-Ireland. On Sunday he was pleased to come up with his second £1, earned by the team. Joe was not known to many members of the team or officials, but his few words to them, of the part he had played in the stirring days of Ireland's fight for freedom earned for him a special ovation. On Sunday week at Breffni Park, there will be no more excited or enthusiastic Donegal supporter than Joe, who two years ago retired from his post of Garda Superintendent in Cavan.

## CHAMPIONSHIP GAMES OFF

All senior county football championship games in the county have been cancelled until after the Ulster final. This decision was taken by the Donegal County Executive on Sunday. From many parts of the country congratulations have been showering in, with, in some cases, pleas for challenge games. There will be no challenge games, however. Players and officials will concentrate on the main objective. As a matter of interest, the All-Ireland semi-final draw will be Dublin versus the Ulster champions at Croke Park on August 18th. The minors of the same Provinces will meet on the same day and at the same venue.

tude of contempt for the members of the judiciary and the courts over which they preside.

Surprising was it that Judge Ryan did not carry his enquiry further. He had evidence on oath of a very high-handed flouting of his authority as a Circuit Criminal Court Judge. He may have had good reason for not pursuing the matter further than he did. What came out in court, however, will not satisfy the public that everything is all right as regards the functioning of an institution of the State which, more than any other, should be completely free from official meddling. If a Minister, or any member of his Department can annul the sentence of a criminal court by a direction to the Gardai or prison officials in such clandestine fashion as seems to be illustrated here, there is something rotten in the whole set-up, and the wonder is that the judiciary appears to be content to turn the other cheek.

Toleration of such a state of affairs is liable to bring the administration of law into contempt, and that way lies the road to open corruption in public life.

The position in relation to the detection of crime and punishment of evildoers has never been one hundred per cent. satisfactory in this country, due to an unconscionable outlook amongst certain sections of the community on the functions of the Gardai and as regards telling the

Gardai immediately commenced an investigation and a uniformed officer was placed on duty at the injured woman's bedside. It was stated that no information could be given, as the matter was being investigated

# £50 dam Killybegs Car Hit "D"

JOHN McGILL, Killybegs, was awarded £25 by Justice Larkin at Killybegs Court in a £50 claim against Donegal County Council for damages to his car, sustained on 5th September last at Church Rd., Killybegs, when it came in contact with a tree stump.

The case had been heard at previous Court and adjourned for consideration by the Justice.

Mr. M. Fogarty, solr. (Messrs O'Donnell and Sweeney), was for plaintiff.

The Justice said he had considered the evidence tendered by the plaintiff and the defendant's in this case. The plaintiff claimed £50 from the County Council in respect of damage caused to his car when it had collided with a tree stump on the side of the public road outside the town of Killybegs. It would appear, said the Justice, the employees of the County Council when engaged in clearing the roads after the storm in September, 1961, cut a tree which had fallen across the road at Church Road, Killybegs. The tree was growing on top of a so-

**Senior Fours**)—1. Old Collegians shot (J. J. O'Sullivan, D. McCann, T. Sullivan, J. B. Doyle stroke, P. P. Keating cox); 2. Pembroke College, Cambridge; 3. U.C.D.; also Garda, won by 1½ lengths; 5 lengths.

**Subscribers' Challenge Cup (Junior Eights)**)—1. P. Harris; K. Mawhinney; D.A.G. '532-45; A. R. Stratton; L. J. White; B. M. Tate; D. G. Graham; T. Anderson, bow, J. T. Stitt, cox; 2. Limerick B.C. Two rowed. 2½ lengths.

**Bruce Murray Memorial Cup (Schoolboy Fours)**)—1. Villiers School R.C. t.N. McCrum, M. Daunt, W. West, J. Doherty stroke, J. Pomperoy cox); 2. Limerick C.B.S.; 3. St. Mary's Coll., Athlone. Also—Carlow, Waterford, and St. Nessan's, who finished first, but were disqualified for going outside a flag. Won by 2½; 3L 6 crews competed.

**Ladies' Plate (Second Senior Fours)**)—1. Lady Elizabeth (W. Rees-Armstrong, R. J. Wallace, S. S. Newman, P. G. D. Tisdall stroke, P. P. Keating cox); 2. Cappoquin; 3. Waterford. Also—Garda, Neptune, U.C.D., Queen's University. Won by 1½ canvas. 7 competed.

**McLeeve Challenge Cup (under age fours)**)—1. Carlow (B. Bolger, D. Whitty, F. Kavanagh, A. Dooley stroke, P. cox); 2. Limerick 2 rowed. Won by 1½ lengths.

**Paddy Heals Memorial Challenge Cup (schoolboy eights)**)—1. St. Nessan's School, Cork (J. O'Caplis, M. F. A. O'Connell, N. T. Galwin, N. D. O'Donovan, J. A. Barrett, J. A. Malone, D. J. A. Lynch, M. T. Wickham stroke, W. D. Leland cox); 2. Limerick C.B.S. Also—Carlow. Won by 3 lengths. 3 rowed.

**Quin Challenge Cup (maiden eight)**)—1. Garda (B. Fennell, A. Kirwan, J. J. Clerkin, P. Duffy, P. Keane, T. Aughey, J. O'Neill, M. Marrinan stroke, D. Redmond cox); 2. Fermoy; 3. Galway. Also—Limerick, Athlunkard, Lee, Waterford, Athlunkard "B," St. Michael's, Cork; Shandon. Won 1½; 1½. 11 rowed.

**Murphy Challenge Cup (Junior Fours)**)—Queen's University (P. N. Harris, B. M. Tate, J. L. White, T. Anderson—stroke, J. Stitt—cox); 2. Limerick. Two rowed. Won 1L.

**I.A.R.U. Senior Union Cup (senior eights)**)—Heat "A"—1. U.C.D.; 2. Garda "B." Also—Waterford B.C., Cappoquin. Won by 1½ lengths.

**I.A.R.U. Senior Union Cup (senior eights)**)—Heat "B"—1. Old Collegians; 2. Neptune. Also—Garda "A". 1½ length. Queen's scratched.

**I.A.R.U. Senior Eights' Championship and Shannon Rowing Club Cup**)—1. Old Collegians (P. Sullivan, P. G. D. Tisdall, S. S. Newman, R. J. Wallace, J. J. O'Sullivan, D. McCann, T. Sullivan,

# Not worried

The Fund got a fine send-off with a £20 cheque from county champions, Ballybofey Sean MacCumhaills. As that club's chairman, former star and selector, Ben Griffin, told me at Stranorlar: "It gave an indication of what we, in the Sean MacCumhaills club thought of a fine team, and, believe me, no club could do enough to help and support them on their way."

And Ben thinks the way will lead them to the All-Ireland: "We're not a bit worried about Down. Jim McCartan or no Jim McCartan."

## Two pounds

There were many smaller sums in Secretary, Hugh Daly's "kitty" at Ballyshannon, and none more welcome than the £2 already donated by ex-Garda Superintendent Joe Murray, who lives at "Lisheen," Cathedral Road, Cavan.

Former National teacher Murray was one of the first to join the Garda Siochana after a spell as Brigadier of the South Donegal Battalion of the Old I.R.A. Now retired and living in Cavan, he sent a pound towards the training fund on July 1 with a promise of a further pound with each step made towards All-Ireland final.

The former Donegal hurler and footballer and one of the original founders of the County Board when stationed in that county, happily paid

NB

living